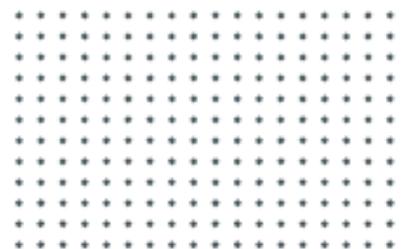


# LIST OF APPENDICES



## 1 APPENDICES FOR PART 2, CHAPTERS 1 & 2

### A. PUBMED SEARCH STRATEGY (VERSION 10)

#### I. CONCEPT 1: EPIDEMIC/PANDEMIC CONTEXT

"Disease Outbreaks"[Mesh] OR outbreak\*[tiab] OR epidemic\*[tiab] OR epidemic[tiab] OR pandemy[tiab] OR pandemic\*[tiab] OR crisis[tiab] OR "Hemorrhagic Fever, Ebola"[Mesh] OR ebola[tiab] OR Ebola virus\*[tiab] OR "Ebolavirus"[Mesh] OR Ebolalike[tiab] OR "Lassa Fever"[Mesh] OR lassa[tiab] OR "Lassa virus"[Mesh] OR "Orthomyxoviridae Infections"[Mesh] OR Orthomyxovir\*[tiab] OR influenza\*[tiab] OR flu[tiab] OR flue[tiab] OR fowl plague[tiab] OR grippe[tiab] OR "Influenza Pandemic, 1918-1919"[Mesh] OR "Influenzavirus A"[Mesh] OR influenzavirus\*[tiab] OR H10N7[tiab] OR H10N8[tiab] OR H1N1[tiab] OR H1N2[tiab] OR H2N2[tiab] OR H3N2[tiab] OR H3N8[tiab] OR H5N1[tiab] OR H5N2[tiab] OR H5N8[tiab] OR H7N1[tiab] OR H7N2[tiab] OR H7N3[tiab] OR H7N7[tiab] OR H7N9[tiab] OR H9N2[tiab] OR "Influenza virus B"[Mesh] OR "Influenza virus C"[Mesh] OR "Coronavirus Infections"[Mesh] OR "middle east respiratory syndrome"[tiab] OR MERS[tiab] OR "Middle East Respiratory Syndrome Coronavirus"[Mesh] OR "Middle East respiratory syndrome-related"[tiab] OR "MERS-CoV"[tiab] OR "Meningitis, Meningococcal"[Mesh] OR "Meningococcal Meningitis"[tiab] OR "Waterhouse Friderichsen Syndrome"[tiab] OR "Purpura Fulminans"[tiab] OR "Waterhouse-Friederichsen Syndrome"[tiab] OR "Waterhouse Friederichsen Syndrome"[tiab] OR "Fulminant Meningococcal Sepsis with Adrenal Apoplexy"[tiab] OR "Meningococcal Hemorrhagic Adrenalitis"[tiab] OR "Neisseria meningitidis"[tiab] OR "Neisseria meningitidis"[tiab] OR "Neisseria weichselbaumii"[tiab] OR "Diplococcus intracellularis meningitidis"[tiab] OR "Micrococcus meningitidis"[tiab] OR "Meningococcus"[tiab] OR "Micrococcus intracellularis cerebrospinalis"[tiab] OR "serogroup A"[tiab] OR "serogroup B"[tiab] OR "serogroup C"[tiab] OR "serogroup W\*"[tiab] OR "serogroup Y"[tiab] OR "serogroup X"[tiab] OR "epidemic meningitis"[tiab] OR "epidemic cerebrospinal meningitis"[tiab] OR "Henipavirus Infections"[tiab] OR "epidemic cerebrospinal meningitis"[tiab] OR "Henipavirus Infections"[tiab] OR "epidemic cerebrospinal meningitis"[tiab] OR "epidemic meningitis"[tiab]. OR "Henipavirus Infections"[Mesh] OR henipavirus\*[tiab] OR henipa[tiab] OR hendra[tiab] OR nipah[tiab] OR NIV[tiab] OR "Hendra Virus"[Mesh] OR "Equine Morbillivirus\*"[tiab] OR hendravirus\*[tiab] OR "Nipah Virus"[Mesh] OR nipahvirus[tiab] OR ("Coronavirus"[Mesh:NoExp] OR "Betacoronavirus"[Mesh:NoExp] OR "Coronavirus Infections"[Mesh:NoExp] OR "Covid-19"[MeSH] OR nCoV[tiab] OR 2019nCoV[tiab] OR Covid[tiab] OR Covid19[tiab] OR nCoV[ad] OR 2019nCoV[ad] OR Covid[ad] OR Covid19[ad] OR "SARS-Cov-2"[MeSH] OR SARS2[ad] OR "cov 2"[ad] OR cov2[ad] OR coronavirus\*[ad] OR "corona virus\*"[ad] OR SARS2[tiab] OR "cov 2"[tiab] OR cov2[tiab] OR coronavirus\*[tiab] OR "corona



service announcement\*[tiab]. OR "public service ad\*[tiab] OR "public services ad\*[tiab] OR  
 "service message\*[tiab] OR "public health message\*[tiab] OR "public health ad\*[tiab] OR  
 "public health announcement\*[tiab] OR "promotion message\*[tiab] OR "service  
 announcement\*[tiab] OR "service message\*[tiab] OR "Government Publications as  
 Topic"[Mesh] OR "government publication\*[tiab] OR "Translations"[Mesh] OR translation[tiab] OR  
 retranslation\*[tiab] OR translating\*[tiab] OR "Social Networking"[Mesh:NoExp] OR "Online Social  
 Networking"[Mesh] OR "Social Media"[Mesh] OR "social medi\*[tiab] OR "social network\*[tiab]  
 OR "online communication"[tiab] OR twitter[tiab] OR facebook[tiab] OR instagram[tiab] OR  
 "youtube"[tiab] OR avatar\*[tiab] OR hashtag\*[tiab] OR whatsapp[tiab] OR "postal mail\*[tiab] OR  
 "postal deliver\*[tiab] OR "postal service\*[tiab] OR propaganda[tiab] OR "publicity"[tiab] OR  
 "teaching materials"[Mesh:NoExp] OR "teaching material\*[tiab] OR "instructional material\*[tiab]  
 OR "educational material\*[tiab] OR "Audiovisual Aids"[Mesh:NoExp] OR "audiovisual aid\*[tiab]  
 OR "visual aid\*[tiab] OR "Multimedia"[Mesh] OR multimedia[tiab] OR "multi-media"[tiab] OR  
 "Posters as Topic"[Mesh] OR poster[tiab] OR posters[tiab] OR  
 "Telecommunications"[Mesh:NoExp] OR Telecommunication\*[tiab] OR teleconferenc\*[tiab] OR  
 "Telefacsimile"[Mesh] OR "Telephone"[Mesh] OR "Videoconferencing"[Mesh] OR  
 Videoconferenc\*[tiab] OR webcast\*[tiab] OR podcast\*[tiab] OR "Electronic Mail"[Mesh] OR  
 "electronic mail\*[tiab] OR email\*[tiab] OR "email\*[tiab] OR "Posters"[tiab] OR "Posters as  
 Topic"[Mesh] OR posters[tiab] OR "Posters"[tiab]. OR email\*[tiab] OR "e mail\*[tiab] OR  
 "electronic message\*[tiab] OR web[tiab] OR website\*[tiab] OR webpage\*[tiab] OR  
 telephone\*[tiab] OR phones[tiab] OR cellphone\*[tiab] OR smartphone\*[tiab] OR "text  
 messag\*[tiab] OR "texting\*[tiab] OR "texting\*[tiab] OR "short messag\*[tiab] OR "instant  
 messag\*[tiab] OR "SMS"[tiab] OR app[tiab] OR "web application"[tiab] OR "mobile  
 application\*[tiab] OR telefacsimile\*[tiab] OR telefax[tiab] OR facsimile[tiab] OR "Cell Phone  
 Use"[Mesh] OR "Literacy"[Mesh] OR "Literacy"[tiab] OR "letter learning"[tiab] OR "illiteracy"[tiab]  
 OR "alphabetism[tiab] OR "Computer Literacy"[Mesh] OR "Information Literacy"[Mesh] OR  
 "Access to Information"[Mesh:NoExp] OR "access to info\*[tiab] OR "freedom of info\*[tiab] OR  
 "Internet Access"[Mesh] OR "internet access"[tiab] OR "Internet Use"[Mesh] OR "internet  
 us\*[tiab] OR "Communication Barriers"[Mesh] OR "communication barrier\*[tiab] OR  
 "communication problem\*[tiab] OR "digital divide"[tiab] OR "digital inequalit\*[tiab] OR "English  
 proficiency"[tiab] OR "English abilit\*[tiab] OR "English level"[tiab] OR "level of English"[tiab] OR  
 "information source\*[tiab] OR "communication channel\*[tiab] OR "Language"[Mesh:NoExp] OR  
 Language\*[tiab] OR dialect\*[tiab] OR "Language Arts"[Mesh] OR Multilingual\*[tiab] OR  
 bilingual\*[tiab] OR polyglot\*[tiab] OR polylingual\*[tiab] OR "reading"[tiab] OR "writing"[tiab] OR  
 "authorship"[tiab] OR "correspondence\*[tiab] OR "letter"[tiab] OR "letters"[tiab] OR  
 "handwrit\*[tiab] OR "medical writ\*[tiab] OR "Verbal Behavior"[Mesh] OR "public speaking"[tiab]  
 OR "speech\*[tiab] OR "easy read\*[tiab] OR subtitl\*[tiab] OR "manual communication  
 communication\*[tiab] OR "lipreading\*[tiab] OR "lip reading\*[tiab] OR "finger spelling"[tiab] OR  
 ("deaf"[tiab] AND "interpret\*[tiab]) OR "augmentative communication\*[tiab] OR "alternative  
 communication\*[tiab] OR "manual communication\*[tiab] OR "total communication\*[tiab] OR  
 "speech\*[tiab] OR "easy reading\*[tiab] OR "manual communication\*[tiab] OR "manual  
 communication\*[tiab]. OR "total communication\*[tiab] OR "braille"[tiab] OR "ideography"[tiab]  
 OR "pidgin\*[tiab] OR "story tell\*[tiab] OR "communication format\*[tiab] OR "communication  
 tool\*[tiab] OR "presentation format\*[tiab] OR "data display"[Mesh:NoExp] OR "data  
 display\*[tiab] OR "data processing"[tiab] OR "information processing"[tiab] OR "information  
 display\*[tiab] OR "display format\*[tiab] OR "Computer Graphics"[Mesh:NoExp] OR "graphical

display\*"[tiab] OR "graphical presentation"[tiab] OR "graphical representation"[tiab] OR "graphical format\*"[tiab] OR "visual display\*"[tiab] OR "visual presentation"[tiab] OR "visual representation"[tiab] OR "visual format\*"[tiab] OR "layout"[tiab] OR "lay out"[tiab] OR "design feature\*"[tiab] OR "graphical feature\*"[tiab] OR "visual feature\*"[tiab] OR "graphics"[tiab] OR "graphic"[tiab] OR "pictorial"[tiab] OR illustration\*"[tiab] OR "numerical display\*"[tiab] OR "numerical presentation"[tiab] OR "numerical representation"[tiab] OR animation\*"[tiab] OR cartoon\*"[tiab] OR "iconicity"[tiab] OR "frequency format"[tiab] OR "message format\*"[tiab] OR "design strategy\*"[tiab] OR "colour"[tiab] OR "color"[tiab] OR "colours"[tiab] OR "colorful\*"[tiab] OR "colour\*"[tiab] OR "data visualisation"[tiab] OR "data visual\*"[tiab] OR visualisation\*"[tiab] OR visualisation\*"[tiab] OR icon[tiab] OR icons[tiab] OR pictograph\*"[tiab] OR symbol\*"[tiab] OR "digital format\*"[tiab] OR "ethnic targeting"[tiab] OR "racial targeting"[tiab] OR "perceived risk\*"[tiab] OR "risk perception"[tiab] OR "message style\*"[tiab]

#### IV. CONCEPT 4: STUDY DESIGN

"Clinical Study" [Publication Type] OR "clinical stud\*"[tiab] OR "clinical comparison"[tiab] OR trial[tiab] OR "intervention stud\*"[tiab] OR "interventional stud\*"[tiab] OR RCT[tiab] OR RCTs[tiab] OR "observational stud\*"[tiab] OR "observation stud\*"[tiab] OR "Comparative Study" [Publication Type] OR "intermethod comparison"[tiab] OR "method comparison"[tiab] OR "comparative"[tiab] OR "controlled stud\*"[tiab] OR "parallel group\*"[tiab] OR "control group\*"[tiab] OR "between group\*"[tiab] OR "matched group\*"[tiab] OR "group comparison"[tiab] OR nonrandom\*"[tiab] OR "non random\*"[tiab] OR "Evaluation Study" [Publication Type] OR "evaluation stud\*"[tiab] OR "programme evaluation"[tiab] OR "programme acceptability"[tiab] OR "programme appropriateness"[tiab] OR "programme cost effectiveness"[tiab] OR "programme effectiveness"[tiab] OR "programme efficacy"[tiab] OR "programme feasibility"[tiab] OR "programme impact"[tiab] OR "programme sustainability"[tiab] OR "programme acceptability"[tiab] OR "programme appropriateness"[tiab] OR "programme cost effectiveness"[tiab] OR "programme effectiveness"[tiab] OR "programme efficacy"[tiab] OR "programme feasibility"[tiab] OR "programme impact"[tiab] OR "programme sustainability"[tiab] OR "MetaAnalysis" [Publication Type] OR "meta analys\*"[tiab] OR "metaanalys\*"[tiab] OR "Systematic Review" [Publication Type] OR "systematic review"[tiab] OR "review"[ti] OR "Review" [Publication Type] OR "Controlled Before-After Studies"[Mesh] OR "before after"[tiab] OR "before and after"[tiab] OR "CBA stud\*"[tiab] OR "panel stud\*"[tiab] OR "prevention stud\*"[tiab] OR "preventive stud\*"[tiab]

## B. ABSTRACT SCREENING TOOL

### Instructions

For every publication, please work your way through the list of screening questions below, starting with the first question and proceeding to the following questions as long as you do not answer No. As soon as you answer No to a screening question,  **Exclude** the article, and

indicate the **reason** for exclusion in Rayyan.<sup>1</sup> If all screening questions answered Yes or Unclear, go ahead and 👍 **Include** the article in Rayyan. When in doubt, indicate **? Maybe** in Rayyan, but please use this option sparingly. Feel free to **add a note** in Rayyan to explain your thoughts or worries. Wishing you a lot of screening fun!

**Screening deadline: Thursday May 30**

## A. Citation, Title and Abstract Screening

1. Does the **title or abstract** use **English**? [language]

a. Yes: **continue screening**

b. No: **stop screening** [add: *wrong language*]

2. Does the **title or abstract** indicate that the topic is **crisis communication**? [topic]

a. Yes or Unsure/Unclear: **continue screening**

Correct topics: *crisis communication, risk communication, health communication, health promotion, health information, health announcements, medical information, information service, campaign, preventive program, immunization program, vaccination coverage*

b. No: **stop screening** [add: *wrong topic*]

Wrong topics: *medicine, telemedicine, telehealth, teleconsultation, psychology, psychotherapy, public health, mental health, education, parenting, vaccine hesitancy, etc.*

3. Does the **title or abstract** indicate that the topic is crisis communication in an **epidemic or pandemic context**? [context]

a. Yes or Unsure/Unclear: **continue screening**

Key words: *epidemic, pandemic, disease outbreak, Covid-19, 2019nCoV, coronavirus, ebola, lassa virus, influenza, flu, HxNy (x,y = numbers), MERS, SARS, meningitis, serogroup, henipavirus, hendra virus, nipah virus*

b. No: **stop screening** [add: *wrong context*]

Wrong context: *natural disasters (volcanic eruptions, flood, tsunami, droughts, tornado, earthquake, wildfires, landslides, etc.), environmental disasters (oil spill, Chernobyl / Fukushima meltdown, etc.), global warming*

## B. Abstract Screening

4. Does the **abstract** indicate that the **channel, form and/or outreach** of crisis communication messages are studied? [focus]

a. Yes or Unsure/Unclear: **continue screening**

---

<sup>1</sup> The reasons listed in Rayyan do not correspond with the reasons in this screening tool: “wrong study design” and “wrong population” are in the list, but “wrong language”, “wrong topic”, “wrong context” and “wrong focus” are not. If you exclude an article for a reason that is not yet listed in Rayyan, write it down in the reasons box and hit Enter. The new reason will be added to the list, and will remain there for the remainder of the screening process.

Channel keywords: *social media, mass media, Twitter, Facebook, Instagram, YouTube, information technology, technological advances, blogging, radio, television, pamphlets, newspapers, posters, website, phone, mobile app, etc.*

Form keywords: *translations, audiovisual aid, scientific language, language, multilingualism, easy read, subtitle, lipreading, computer graphics, graphical display, color, data visualization, icons, pictograph, illustration, statistics, etc.*

Outreach keywords: *information dissemination, public service announcement, telecommunication, videoconferencing, access to information, information literacy, internet access, etc.*

b. No: **stop screening** [add: wrong focus]

Wrong focus: *the study focuses on the message content (scientific accuracy, openness, transparency, consistency, timeliness, etc.)*

Wrong focus: *the study focuses on behaviour change (implementation of guidelines, awareness, information seeking, reduced uncertainty, etc.)*

5. Does the **abstract** indicate that this is an **effectiveness study**? [study design]

a. Yes or Unsure/Unclear: **continue screening**

Correct study design: *RCT (randomized controlled trial), evaluation study (quant), clinical study, intervention study, observational study, comparative study (method comparison), before and after study, preventive study, program study (effectiveness, impact, sustainability, etc.), controlled study, nonrandom study*

*For a definition/explanation of randomized controlled trials or RCTs, click [here](#).*

b. No: **stop screening** [add: wrong study design]

Wrong study design: *qualitative studies, thesis, dissertation, research report, conference paper, book review, editorial, opinion pieces*

6. Does the **abstract** indicate that the study focuses on:

6a. **foreign language speakers** AND/OR

6b. people with **low literacy skills** AND/OR

6c. people with **low socio-economic status** AND/OR

6d. people with an **auditory or visual impairment**? [population]

a. Yes or Unsure/Unclear: **continue screening**

Correct population: *for example, elderly with visual impairment, chronic patients with low socio-economic status, etc.*

b. No: **stop screening** [add: wrong population]

Wrong population: *other vulnerable groups or minorities (e.g. elderly, chronic patients, etc.)*

**Decision: Should this article be included?**

a. **Yes**, all screening questions answered Yes or Unclear

b. No, at least one screening question answers definitely No

## C. ELIGIBILITY CRITERIA

	Inclusion criteria	Exclusion criteria
1	<b>Correct language:</b> The study is written in English.	<b>Wrong language:</b> The study is in a language other than English.
2	<b>Correct topic:</b> The study addresses <b>crisis communication</b> in the title, abstract, discussion and/or conclusion section.	<b>Wrong topic:</b> The study does not deal with the topic of crisis communication but with another topic, such as (tele)medicine, psychology, psychotherapy, public health, mental health, education, parenting, vaccine hesitancy, etc.
3	<b>Correct context:</b> The study focusses on crisis communication in an <b>epidemic or pandemic context</b> .	<b>Wrong context:</b> The study focusses on crisis communication in another context: <b>natural disasters</b> (volcanic eruptions, tsunamis, earthquake, wildfires, landslides, etc.) and/or <b>environmental disasters</b> .
4	<b>Correct focus:</b> The study analyses which interventions on the level of the <b>form, channel and/or outreach</b> of the message are most effective in removing sensorial, linguistic, cultural and/or textual barriers.	<b>Wrong focus:</b> The study analyses which interventions on the level of the <b>content</b> of the message are most effective in removing sensorial, linguistic, cultural and/or textual barriers and/or focusses on <b>behaviour change</b> .
5	<b>Correct study design:</b> The study is a peer-reviewed, full-length <b>research study</b> , article or paper of the following type: RCT, evaluation, clinical, intervention, observational, comparative, before and after, preventive, program, controlled, nonrandom.	<b>Wrong study design:</b> The study is a <b>qualitative study</b> , thesis, dissertation, research report, conference paper, book review, editorial, or opinion piece.
6	<b>Correct population:</b> The study focusses on: (1) <b>foreign language</b> speakers and/or (2) people with <b>low literacy skills</b> and/or (3) people with <b>low socio-economic status</b> and/or (4) people with an <b>auditory or visual impairment</b> .	<b>Wrong population:</b> The study focusses on <b>other vulnerable groups or minorities</b> such as elderly, chronic patients, etc.

## D. CASP RCT STANDARD CHECKLIST



### CASP Randomised Controlled Trial Standard Checklist:

11 questions to help you make sense of a randomised controlled trial (RCT)

**Main issues for consideration:** Several aspects need to be considered when appraising a randomised controlled trial:

- ↳ Is the basic study design valid for a randomised controlled trial? (Section A)
- ↳ Was the study methodologically sound? (Section B)
- ↳ What are the results? (Section C)
- ↳ Will the results help locally? (Section D)

The 11 questions in the checklist are designed to help you think about these aspects systematically.

**How to use this appraisal tool:** The first three questions (Section A) are screening questions about the validity of the basic study design and can be answered quickly. If, in light of your responses to Section A, you think the study design is valid, continue to Section B to assess whether the study was methodologically sound and if it is worth continuing with the appraisal by answering the remaining questions in Sections C and D.

Record 'Yes', 'No' or 'Can't tell' in response to the questions. Prompts below all but one of the questions highlight the issues it is important to consider. Record the reasons for your answers in the space provided. As CASP checklists were designed to be used as educational/teaching tools in a workshop setting, we do not recommend using a scoring system.

**About CASP Checklists:** The CASP RCT checklist was originally based on JAMA Users' guides to the medical literature 1994 (adapted from Guyatt GH, Sackett DL and Cook DJ), and piloted with healthcare practitioners. This version has been updated taking into account the CONSORT 2010 guideline (<http://www.consort-statement.org/consort-2010>, accessed 16 September 2020).

**Citation:** CASP recommends using the Harvard style, i.e. *Critical Appraisal Skills Programme (2020). CASP (insert name of checklist i.e. Randomised Controlled Trial) Checklist. [online] Available at: insert URL. Accessed: insert date accessed.*

©CASP this work is licensed under the Creative Commons Attribution – Non-Commercial- Share A like. To view a copy of this licence, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Critical Appraisal Skills Programme (CASP) part of Oxford Centre for Triple Value Healthcare Ltd [www.casp-uk.net](http://www.casp-uk.net)

Study and citation: .....

Section A: Is the basic study design valid for a randomised controlled trial?				
1.	<p>Did the study address a clearly focused research question?</p> <p>CONSIDER:</p> <p>Was the study designed to assess the outcomes of an intervention?</p> <p>Is the research question 'focused' in terms of:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Population studied</li> <li>Intervention given</li> <li>Comparator chosen</li> <li>Outcomes measured?</li> </ul>	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Can't tell <input type="checkbox"/>
2.	<p>Was the assignment of participants to interventions randomised?</p> <p>CONSIDER:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>How was randomisation carried out? Was the method appropriate?</li> <li>Was randomisation sufficient to eliminate systematic bias?</li> <li>Was the allocation sequence concealed from investigators and participants?</li> </ul>	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Can't tell <input type="checkbox"/>
3.	<p>Were all participants who entered the study accounted for at its conclusion?</p> <p>CONSIDER:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Were losses to follow-up and exclusions after randomisation accounted for?</li> <li>Were participants analysed in the study groups to which they were randomised (intention-to-treat analysis)?</li> <li>Was the study stopped early? If so, what was the reason?</li> </ul>	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Can't tell <input type="checkbox"/>
Section B: Was the study methodologically sound?				
4.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Were the participants 'blind' to intervention they were given?</li> <li>Were the investigators 'blind' to the intervention they were giving to participants?</li> <li>Were the people assessing/analysing outcome/s 'blinded'?</li> </ul>	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Can't tell <input type="checkbox"/>
5.	<p>Were the study groups similar at the start of the randomised controlled trial?</p> <p>CONSIDER:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Were the baseline characteristics of each study group (e.g. age, sex, socio-economic group) clearly set out?</li> <li>Were there any differences between the study groups that could affect the outcome/s?</li> </ul>	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Can't tell <input type="checkbox"/>

<p><b>6.</b> Apart from the experimental intervention, did each study group receive the same level of care (that is, were they treated equally)?</p> <p><b>CONSIDER:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Was there a clearly defined study protocol?</li> <li>• If any additional interventions were given (e.g. tests or treatments), were they similar between the study groups?</li> <li>• Were the follow-up intervals the same for each study group?</li> </ul>	<p>Yes <input type="checkbox"/></p>	<p>No <input type="checkbox"/></p>	<p>Can't tell <input type="checkbox"/></p>
---	---	--	--

Section C: What are the results?

<p><b>7.</b> Were the effects of intervention reported comprehensively?</p> <p><b>CONSIDER:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Was a power calculation undertaken?</li> <li>• What outcomes were measured, and were they clearly specified?</li> <li>• How were the results expressed? For binary outcomes, were relative and absolute effects reported?</li> <li>• Were the results reported for each outcome in each study group at each follow-up interval?</li> <li>• Was there any missing or incomplete data?</li> <li>• Was there differential drop-out between the study groups that could affect the results?</li> <li>• Were potential sources of bias identified?</li> <li>• Which statistical tests were used?</li> <li>• Were p values reported?</li> </ul>	<p>Yes <input type="checkbox"/></p>	<p>No <input type="checkbox"/></p>	<p>Can't tell <input type="checkbox"/></p>
--	---	--	--

<p><b>8.</b> Was the precision of the estimate of the intervention or treatment effect reported?</p> <p><b>CONSIDER:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Were confidence intervals (CIs) reported?</li> </ul>	<p>Yes <input type="checkbox"/></p>	<p>No <input type="checkbox"/></p>	<p>Can't tell <input type="checkbox"/></p>
--	---	--	--

<p><b>9.</b> Do the benefits of the experimental intervention outweigh the harms and costs?</p> <p><b>CONSIDER:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• What was the size of the intervention or treatment effect?</li> <li>• Were harms or unintended effects reported for each study group?</li> <li>• Was a cost-effectiveness analysis undertaken? (Cost-effectiveness analysis allows a comparison to be made between different interventions used in the care of the same condition or problem.)</li> </ul>	<p>Yes <input type="checkbox"/></p>	<p>No <input type="checkbox"/></p>	<p>Can't tell <input type="checkbox"/></p>
--	---	--	--

Section D: Will the results help locally?			
<p>10. Can the results be applied to your local population/In your context?</p> <p><b>CONSIDER:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Are the study participants similar to the people in your care?</li> <li>• Would any differences between your population and the study participants alter the outcomes reported in the study?</li> <li>• Are the outcomes important to your population?</li> <li>• Are there any outcomes you would have wanted information on that have not been studied or reported?</li> <li>• Are there any limitations of the study that would affect your decision?</li> </ul>	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Can't tell <input type="checkbox"/>
<p>11. Would the experimental intervention provide greater value to the people in your care than any of the existing interventions?</p> <p><b>CONSIDER:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• What resources are needed to introduce this intervention taking into account time, finances, and skills development or training needs?</li> <li>• Are you able to disinvest resources in one or more existing interventions in order to be able to re-invest in the new intervention?</li> </ul>	Yes <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>	Can't tell <input type="checkbox"/>

**APPRAISAL SUMMARY:** Record key points from your critical appraisal in this box. What is your conclusion about the paper? Would you use it to change your practice or to recommend changes to care/interventions used by your organisation? Could you judiciously implement this intervention without delay?

## E. CONFLICT OF INTEREST FORM DIRECTIVE PANEL PARTICIPANTS

This appendix can be requested from the project manager of this guideline project.

## 2 APPENDICES FOR PART 3, CHAPTER 1

### F. SURVEY FOR FEEDBACK ON THE ANIMATED VIDEOS (PRODUCT DEVELOPMENT PHASE 2)

#### Start van blok: Informatie voor deelnemers & toestemming geven

Beste lid van de adviesraad van het ICC-project,

Zoals reeds aangekondigd in de vorige mail hebben we de laatste weken gewerkt aan een aantal inclusieve communicatieproducten, waaronder **vier toegankelijke animatievideo's over het thema vaccinatie**, die we in samenwerking met het bedrijf DIFT hebben ontwikkeld. De prototypes van deze video's zijn inmiddels af en willen we graag nu al met jullie delen, zodat jullie ze kunnen gebruiken indien gewenst.

**De video's vinden jullie hier: <https://www.info-coronavirus.be/en/vaccination-video/>**. Ze zijn nog niet vindbaar op de website info-coronavirus.be zelf, omdat we onze partners en de adviesraad de gelegenheid willen geven de video's te bekijken voordat ze voor het grote publiek toegankelijk zijn. Met andere woorden, **dit is een preview, dus gelieve de video's nog niet te verspreiden de komende dagen**. Vanaf vrijdag 16 juli zijn de video's wel publiek toegankelijk en mogen jullie ze verspreiden en gebruiken indien gewenst.

In deze prototypes hebben we geprobeerd om inzichten te verwerken die we tot nu toe in het project hebben opgedaan en hebben we een **evenwicht gezocht tussen de verschillende, en soms ook uiteenlopende, noden van verschillende doelgroepen**. Het experiment in deze prototypes is dus om **met één video zo veel mogelijk mensen te bereiken, in het bijzonder anderstaligen, laaggeletterden en personen met een sensorïële beperking**.

Op basis van deze prototypes hopen we bijkomende feedback te verzamelen die we ontvangen van de leden van de adviesraad via deze vragenlijst, alsook van anderstalige en laaggeletterde eindgebruikers in de geplande focusgroepgesprekken in september.

Om de feedback van de adviesraad op een gestructureerde en overzichtelijke manier te verzamelen hebben we een enquête opgesteld waarin we enkele vragen stellen met betrekking tot jullie indruk over bepaalde elementen in de video's. **We zouden het erg op prijs stellen als jullie de tijd kunnen vinden om de video's aandachtig te bekijken en daarna deze enquête in te vullen**.

We willen er wel kort op wijzen dat deze vragenlijst werd opgesteld voor vertegenwoordigers van de organisaties in onze adviesraad. Ze werd niet opgesteld om rechtstreeks ingevuld te worden door gebruikers. **Gelieve de enquêtelink dus niet verder te verspreiden**.

Heel erg bedankt voor jullie medewerking!

Met vriendelijke groeten, Prof. Dr. Mieke Vandenbroucke, Prof. Dr. Nina Reviërs, Dr. Gert Vercauteren, en Bonnie Geerinck, in naam van het hele projectteam

## Praktische informatie & toestemming

Het invullen van de enquête duurt ongeveer **30 minuten**.

U kunt de enquête slechts één keer invullen. Eens u gestart bent met het invullen van de enquête is het **niet mogelijk om ze te onderbreken en op een later tijdstip te hervatten**. Gelieve de enquête dus in te vullen op een moment waarop u daar genoeg tijd voor heeft.

De enquête wordt op **15 september** afgesloten.

Vragen gemarkeerd met een asterisk (\*) zijn verplicht in te vullen.

Uiteraard is uw deelname aan dit onderzoek geheel vrijwillig en heeft u het recht om deelname te weigeren. Uw antwoorden in deze enquête worden niet anoniem verwerkt omdat u lid bent van de adviesraad en zodoende heeft ingestemd uw kennis en ervaring vanuit het standpunt van uw organisatie met ons te delen. De persoonsgegevens en andere informatie die u met ons deelt, worden alleen verwerkt binnen de werkgroep van het project. Geen enkele andere persoon en/of dienst heeft toegang tot uw persoonsgegevens. U heeft te allen tijde het recht om uw persoonsgegevens kosteloos in te zien en eventuele onjuiste en/of onvolledige persoonsgegevens met betrekking tot uzelf te laten corrigeren. U kunt ons ook verzoeken om uw persoonsgegevens permanent te verwijderen of dat uw gegevens wel worden opgeslagen maar niet verder worden verwerkt.

Als u vragen heeft over deze enquête, kan u die stellen door te mailen naar onze projectmedewerker Bonnie Geerinck (bonnie.geerinck@uantwerpen.be) of prof. dr. Mieke Vandenbroucke (mieke.vandenbroucke@uantwerpen.be) en prof. dr. Nina Reviere (nina.reviere@uantwerpen.be).



**Gaat u akkoord met deelname aan deze enquête?\***

- Ja, ik ga akkoord. (1)
- Nee, ik ga niet akkoord. (2)

**Einde blok: Informatie voor deelnemers & toestemming geven**

---

**Start van blok: Verklarende informatie & videolink**

## Verklarende informatie & videolink

Gelieve eerst de vier video's te bekijken vooraleer u de vragen van deze enquête beantwoordt. Vanaf vrijdag 16 juli zijn de video's ook op de website [info-coronavirus.be](https://www.info-coronavirus.be) te vinden. Tot dan zijn ze enkel beschikbaar via deze specifieke link: <https://www.info-coronavirus.be/en/vaccination-video/>

Indien gewenst kan u de video's of bepaalde delen van de video's tijdens het invullen van de enquête opnieuw bekijken. De link zal telkens bovenaan elke vragenreeks beschikbaar zijn.

#### Einde blok: Verklarende informatie & videolink

---

#### Start van blok: Vragen over organisatie en functie deelnemers

Vertegenwoordigt u of werkt u voor een **organisatie**? Zo ja, welke organisatie?\*

---



Welke **functie** heeft u?\*

- Intermediair (1)
- Ervaringsdeskundige (2)
- Expert (3)
- Vrijwilliger (4)
- Anders: (5) \_\_\_\_\_

---

*Deze vraag weergeven:*

*If Welke functie heeft u?\* = Ervaringsdeskundige*



Tot welke **doelgroep** behoort u?

- Mensen met een migratieachtergrond (1)
- Anderstalige mensen (2)
- Laaggeschoolde of laaggeletterde mensen (3)
- Mensen met een visuele beperking (4)
- Mensen met een auditieve beperking (5)
- Mensen met een lage sociaaleconomische status (6)
- Anders (7) \_\_\_\_\_

**Einde blok: Vragen over organisatie en functie deelnemers**

---

**Start van blok: Laaggeletterden**



**Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – Nederlandstalige laaggeletterde personen?\***

- Ja (1)
- Nee (2)

---

**Deze vraag weergeven:**

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – Nederlandstalige laaggeletterde personen?\* = Ja*

Gelieve in de vragen hieronder aan te geven hoe u de volgende aspecten van de video's specifiek voor Nederlandstalige laaggeletterde personen beoordeelt.

De video's vindt u hier: <https://www.info-coronavirus.be/en/vaccination-video/>

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – Nederlandstalige laaggeletterde personen?\* = Ja*



Hoe **relevant** vond u de **inhoud** van de video's?\*

- Zeer relevant (1)
- Relevant (2)
- Neutraal (3)
- Irrelevant (4)
- Zeer irrelevant (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – Nederlandstalige laaggeletterde personen?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – Nederlandstalige laaggeletterde personen?\* = Ja*



Hoe **duidelijk** vond u het **taalgebruik** in de video's?\*

- Zeer duidelijk (1)
- Duidelijk (2)
- Neutraal (3)
- Onduidelijk (4)
- Zeer onduidelijk (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – Nederlandstalige laaggeletterde personen?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – Nederlandstalige laaggeletterde personen?\* = Ja*



Wat vond u van de **animatiebeelden** in de video's? Zijn ze **geschikt**?\*

- Zeer geschikt (1)
- Geschikt (2)
- Neutraal (3)
- Ongeschikt (4)
- Zeer ongeschikt (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – Nederlandstalige laaggeletterde personen?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – Nederlandstalige laaggeletterde personen?\* = Ja*



Wat vond u van het **tempo** van de **animatiebeelden** in de video's?\*

- Te snel (1)
- Eerder snel (2)
- Precies goed (3)
- Eerder traag (4)
- Te traag (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – Nederlandstalige laaggeletterde personen?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – Nederlandstalige laaggeletterde personen?\* = Ja*



Wat vond u van het **tempo** van de **audio** in de video's?\*

- Te snel (1)
- Eerder snel (2)
- Precies goed (3)
- Eerder traag (4)
- Te traag (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – Nederlandstalige laaggeletterde personen?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – Nederlandstalige laaggeletterde personen?\* = Ja*



Wat vond u van de **intralinguale ondertiteling** (NL ondertiteling bij NL audio) in de video's?\*

- Zeer goed (1)
- Goed (2)
- Neutraal (3)
- Slecht (4)
- Zeer slecht (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – Nederlandstalige laaggeletterde personen?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – Nederlandstalige laaggeletterde personen?\* = Ja*



Hoe **gebruiksvriendelijk** vond u de **interface** van de video's?\*

- Zeer gebruiksvriendelijk (1)
- Gebruiksvriendelijk (2)
- Neutraal (3)
- Ongebruiksvriendelijk (4)
- Zeer ongebruiksvriendelijk (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – Nederlandstalige laaggeletterde personen?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

Einde blok: Laaggeletterden

---

Start van blok: Anderstaligen



Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – anderstalige personen?\*

- Ja (1)
- Nee (2)

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – anderstalige personen?\* = Ja*

Gelieve in de vragen hieronder aan te geven hoe u de volgende aspecten van de video's specifiek voor anderstalige personen beoordeelt.

De video's vindt u hier: <https://www.info-coronavirus.be/en/vaccination-video/>

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – anderstalige personen?\* = Ja*



Hoe **relevant** vond u de **inhoud** van de video's?\*

- Zeer relevant (1)
- Relevant (2)
- Neutraal (3)
- Irrelevant (4)
- Zeer irrelevant (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – anderstalige personen?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – anderstalige personen?\* = Ja*



Hoe **duidelijk** vond u het **taalgebruik** in de video's?\*

- Zeer duidelijk (1)
- Duidelijk (2)
- Neutraal (3)
- Onduidelijk (4)
- Zeer onduidelijk (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – anderstalige personen?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – anderstalige personen?\* = Ja*



Wat vond u van de **animatiebeelden** in de video's? Zijn ze **geschikt**?\*

- Zeer geschikt (1)
- Geschikt (2)
- Neutraal (3)
- Ongeschikt (4)
- Zeer ongeschikt (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – anderstalige personen?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – anderstalige personen?\* = Ja*



Wat vond u van het **tempo** van de **animatiebeelden** in de video's?\*

- Te snel (1)
- Eerder snel (2)
- Precies goed (3)
- Eerder traag (4)
- Te traag (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – anderstalige personen?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – anderstalige personen?\* = Ja*



Wat vond u van het **tempo** van de **audio** in de video's?\*

- Te snel (1)
- Eerder snel (2)
- Precies goed (3)
- Eerder traag (4)
- Te traag (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – anderstalige personen?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – anderstalige personen?\* = Ja*



Wat vond u van de **interlinguale ondertiteling** (bv. Turkse ondertiteling bij Nederlandse audio) in de video's?\*

- Zeer goed (1)
- Goed (2)
- Neutraal (3)
- Slecht (4)
- Zeer slecht (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

---

*Deze vraag weergeven:*

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – anderstalige personen?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

*Deze vraag weergeven:*

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – anderstalige personen?\* = Ja*



Wat vond u van de **audio-aanbod** in **meerdere vreemde talen**?\*

- Zeer goed (1)
- Goed (2)
- Neutraal (3)
- Slecht (4)
- Zeer slecht (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – anderstalige personen?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – anderstalige personen?\* = Ja*



Hoe **gebruiksvriendelijk** vond u de **interface** van de video's?\*

- Zeer gebruiksvriendelijk (1)
- Gebruiksvriendelijk (2)
- Neutraal (3)
- Ongebruiksvriendelijk (4)
- Zeer ongebruiksvriendelijk (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – anderstalige personen?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

**Einde blok: Anderstaligen**

---

**Start van blok: Mensen met een visuele beperking**



**Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een visuele beperking?\***

- Ja (1)
- Nee (2)

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een visuele beperking?\* = Ja*

Gelieve in de vragen hieronder aan te geven hoe u de volgende aspecten van de video's specifiek voor personen met een visuele beperking beoordeelt.

De video's vindt u hier: <https://www.info-coronavirus.be/en/vaccination-video/>

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een visuele beperking?\* = Ja*



Hoe **relevant** vond u de **inhoud** van de video's?\*

- Zeer relevant (1)
- Relevant (2)
- Neutraal (3)
- Irrelevant (4)
- Zeer irrelevant (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een visuele beperking?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een visuele beperking?\* = Ja*



Hoe **duidelijk** vond u het **taalgebruik** in de video's?\*

- Zeer duidelijk (1)
- Duidelijk (2)
- Neutraal (3)
- Onduidelijk (4)
- Zeer onduidelijk (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een visuele beperking?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een visuele beperking?\* = Ja*



Wat vond u van de **animatiebeelden** in de video's? Zijn ze **geschikt** voor slechtzienden en personen die nog een restzicht gebruiken?\*

- Zeer geschikt (1)
- Geschikt (2)
- Neutraal (3)
- Ongeschikt (4)
- Zeer ongeschikt (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)
- Ik heb omwille van mijn visuele beperking de beelden niet geraadpleegd. (7)

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een visuele beperking?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een visuele beperking?\* = Ja*



Wat vond u van het **tempo** van de **animatiebeelden** in de video's?\*

- Te snel (1)
- Eerder snel (2)
- Precies goed (3)
- Eerder traag (4)
- Te traag (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)
- Ik heb omwille van mijn visuele beperking de beelden niet geraadpleegd. (7)

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een visuele beperking?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een visuele beperking?\* = Ja*



Wat vond u van het **tempo** van de **audio** in de video's?\*

- Te snel (1)
- Eerder snel (2)
- Precies goed (3)
- Eerder traag (4)
- Te traag (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een visuele beperking?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een visuele beperking?\* = Ja*



Wat vond u van de **audiodescriptie** in de video's?\*

- Zeer goed (1)
- Goed (2)
- Neutraal (3)
- Slecht (4)
- Zeer slecht (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een visuele beperking?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een visuele beperking?\* = Ja*



Hoe **gebruiksvriendelijk** vond u de **interface** van de video's?\*

- Zeer gebruiksvriendelijk (1)
- Gebruiksvriendelijk (2)
- Neutraal (3)
- Ongebruiksvriendelijk (4)
- Zeer ongebruiksvriendelijk (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een visuele beperking?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

**Einde blok: Mensen met een visuele beperking**

---

**Start van blok: Mensen met een auditieve beperking**



Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een auditieve beperking?\*

- Ja (1)
- Nee (2)

Deze vraag weergeven:

If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een auditieve beperking?\* =  
Ja

Gelieve in de vragen hieronder aan te geven hoe u de volgende aspecten van de video's specifiek voor personen met een auditieve beperking beoordeelt.

De video's vindt u hier: <https://www.info-coronavirus.be/en/vaccination-video/>

Deze vraag weergeven:

If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een auditieve beperking?\* =  
Ja



Hoe **relevant** vond u de **inhoud** van de video's?\*

- Zeer relevant (1)
- Relevant (2)
- Neutraal (3)
- Irrelevant (4)
- Zeer irrelevant (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

Deze vraag weergeven:

If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een auditieve beperking?\* =  
Ja

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een auditieve beperking?\* = Ja



Hoe **duidelijk** vond u het **taalgebruik** in **Vlaamse Gebarentaal** in de video's?\*

- Zeer duidelijk (1)
- Duidelijk (2)
- Neutraal (3)
- Onduidelijk (4)
- Zeer onduidelijk (5)
- Ik beheers geen Vlaamse Gebarentaal en heb deze functie dus niet gebruikt. (8)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (7)

---

Deze vraag weergeven:

If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een auditieve beperking?\* = Ja

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een auditieve beperking?\* =  
Ja



Wat vond u van de **Vlaamse Gebarentaal** in de video's in het algemeen?\*

- Zeer goed (1)
- Goed (2)
- Neutraal (3)
- Slecht (4)
- Zeer slecht (5)
- Ik beheers geen Vlaamse Gebarentaal en heb deze functie dus niet gebruikt. (6)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (7)

Deze vraag weergeven:

If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een auditieve beperking?\* =  
Ja

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een auditieve beperking?\* =  
Ja



Hoe **duidelijk** vond u het **taalgebruik** in de **audio** van de video's?\* (voor wie de audio nog deels hoort)

- Zeer duidelijk (1)
- Duidelijk (2)
- Neutraal (3)
- Onduidelijk (4)
- Zeer onduidelijk (5)
- Ik heb omwille van mijn auditieve beperking de audio in de video's niet gebruikt. (6)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (7)

Deze vraag weergeven:

If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een auditieve beperking?\* =  
Ja

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een auditieve beperking?\* =  
Ja



Hoe **duidelijk** vond u het **taalgebruik** in de **ondertiteling** in de video's?\*

- Zeer duidelijk (1)
- Duidelijk (2)
- Neutraal (3)
- Onduidelijk (4)
- Zeer onduidelijk (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

Deze vraag weergeven:

If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een auditieve beperking?\* =  
Ja

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een auditieve beperking?\* =  
Ja



Wat vond u van de **ondertiteling** in de video's in het algemeen?\*

- Zeer goed (1)
- Goed (2)
- Neutraal (3)
- Slecht (4)
- Zeer slecht (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een auditieve beperking?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een auditieve beperking?\* = Ja*



Wat vond u van de **animatiebeelden** in de video's? Zijn ze **geschikt**?\*

- Zeer geschikt (1)
- Geschikt (2)
- Neutraal (3)
- Ongeschikt (4)
- Zeer ongeschikt (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een auditieve beperking?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een auditieve beperking?\* = Ja*



Wat vond u van het **tempo** van de **animatiebeelden** in de video's?\*

- Te snel (1)
- Eerder snel (2)
- Precies goed (3)
- Eerder traag (4)
- Te traag (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een auditieve beperking?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een auditieve beperking?\* = Ja*



Wat vond u van het **tempo** van de **audio** in de video's?\* (voor wie de audio nog deels hoort)

- Te snel (1)
- Eerder snel (2)
- Precies goed (3)
- Eerder traag (4)
- Te traag (5)
- Ik heb omwille van mijn auditieve beperking de audio in de video's niet gebruikt. (6)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (7)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een auditieve beperking?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een auditieve beperking?\* = Ja*



Hoe **gebruiksvriendelijk** vond u de **interface** van de video's?\*

- Zeer gebruiksvriendelijk (1)
- Gebruiksvriendelijk (2)
- Neutraal (3)
- Ongebruiksvriendelijk (4)
- Zeer ongebruiksvriendelijk (5)
- Deze functie is niet relevant voor de doelgroep die ik vertegenwoordig. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie – onder andere – personen met een auditieve beperking?\* = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

**Einde blok: Mensen met een auditieve beperking**

---

**Start van blok: Algemene bevolking**



**Vertegenwoordigt u of uw organisatie geen specifieke doelgroep maar wel de Belgische en/of Vlaamse bevolking in het algemeen?\***

Indien u op alle vorige vragen m.b.t. tot de doelgroep die u vertegenwoordigt 'nee' heeft

geantwoord, gelieve nu 'ja' aan te duiden, zodat u alsnog de inhoudelijke vragen over specifieke aspecten in de video's te zien krijgt en kunt beantwoorden.

- Ja (1)
- Nee (2)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie geen specifieke doelgroep maar wel de Belgische en/of Vlaams... = Ja*

Gelieve in de vragen hieronder aan te geven hoe u de volgende aspecten van de video's voor de algemene bevolking beoordeelt.

De video's vindt u hier: <https://www.info-coronavirus.be/en/vaccination-video/>

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie geen specifieke doelgroep maar wel de Belgische en/of Vlaams... = Ja*



Hoe **relevant** vond u de **inhoud** van de video's?\*

- Zeer relevant (1)
- Relevant (2)
- Neutraal (3)
- Irrelevant (4)
- Zeer irrelevant (5)
- Dit aspect is niet relevant voor de algemene bevolking. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie geen specifieke doelgroep maar wel de Belgische en/of Vlaams... = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

Deze vraag weergegeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie geen specifieke doelgroep maar wel de Belgische en/of Vlaams... = Ja*



Hoe **duidelijk** vond u het **taalgebruik** in de video's?\*

- Zeer duidelijk (1)
- Duidelijk (2)
- Neutraal (3)
- Onduidelijk (4)
- Zeer onduidelijk (5)
- Dit aspect is niet relevant voor de algemene bevolking. (6)

Deze vraag weergegeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie geen specifieke doelgroep maar wel de Belgische en/of Vlaams... = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie geen specifieke doelgroep maar wel de Belgische en/of Vlaams... = Ja*

X→

Wat vond u van de **animatiebeelden** in de video's? Zijn ze **geschikt**?\*

- Zeer geschikt (1)
- Geschikt (2)
- Neutraal (3)
- Ongeschikt (4)
- Zeer ongeschikt (5)
- Dit aspect is niet relevant voor de algemene bevolking. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie geen specifieke doelgroep maar wel de Belgische en/of Vlaams... = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie geen specifieke doelgroep maar wel de Belgische en/of Vlaams... = Ja*



Wat vond u van het **tempo** van de **animatiebeelden** in de video's?\*

- Te snel (1)
- Eerder snel (2)
- Precies goed (3)
- Eerder traag (4)
- Te traag (5)
- Dit aspect is niet relevant voor de algemene bevolking. (6)

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie geen specifieke doelgroep maar wel de Belgische en/of Vlaams... = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie geen specifieke doelgroep maar wel de Belgische en/of Vlaams... = Ja*



Wat vond u van het **tempo** van de **audio** in de video's?\*

- Te snel (1)
- Eerder snel (2)
- Precies goed (3)
- Eerder traag (4)
- Te traag (5)
- Dit aspect is niet relevant voor de algemene bevolking. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie geen specifieke doelgroep maar wel de Belgische en/of Vlaams... = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie geen specifieke doelgroep maar wel de Belgische en/of Vlaams... = Ja*



Wat vond u van de **intralinguale ondertiteling** (NL ondertiteling bij NL audio) in de video's?\*

- Zeer goed (1)
- Goed (2)
- Neutraal (3)
- Slecht (4)
- Zeer slecht (5)
- Dit aspect is niet relevant voor de algemene bevolking. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie geen specifieke doelgroep maar wel de Belgische en/of Vlaams... = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie geen specifieke doelgroep maar wel de Belgische en/of Vlaams... = Ja*



Wat vond u van de **interlinguale ondertiteling** (bv. Turkse ondertiteling bij Nederlandse audio) in de video's?\*

- Zeer goed (1)
- Goed (2)
- Neutraal (3)
- Slecht (4)
- Zeer slecht (5)
- Dit aspect is niet relevant voor de algemene bevolking. (6)

---

*Deze vraag weergeven:*

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie geen specifieke doelgroep maar wel de Belgische en/of Vlaams... = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

*Deze vraag weergeven:*

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie geen specifieke doelgroep maar wel de Belgische en/of Vlaams... = Ja*



Wat vond u van de **audio-aanbod** in **meerdere vreemde talen**?\*

- Zeer goed (1)
- Goed (2)
- Neutraal (3)
- Slecht (4)
- Zeer slecht (5)
- Dit aspect is niet relevant voor de algemene bevolking. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie geen specifieke doelgroep maar wel de Belgische en/of Vlaams... = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie geen specifieke doelgroep maar wel de Belgische en/of Vlaams... = Ja*



Hoe **gebruiksvriendelijk** vond u de **interface** van de video's?\*

- Zeer gebruiksvriendelijk (1)
- Gebruiksvriendelijk (2)
- Neutraal (3)
- Ongebruiksvriendelijk (4)
- Zeer ongebruiksvriendelijk (5)
- Dit aspect is niet relevant voor de algemene bevolking. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Vertegenwoordigt u of uw organisatie geen specifieke doelgroep maar wel de Belgische en/of Vlaams... = Ja*

Heeft u opmerkingen over dit specifieke aspect? Zo ja, deel ze hieronder.

---

---

---

---

---

**Einde blok: Algemene bevolking**

---

**Start van blok: Algemene vragen**

Algemene vragen voor alle participanten

---

Heeft u nog **bijkomende opmerkingen of suggesties** bij de video's die u hierboven nog niet vermeld heeft? Zo ja, deel ze dan hieronder.

---

---

---

---

---



Hoe **waardevol** vindt u de **integratie** van de **verschillende toegankelijkheidsdiensten** (bv. audiodescriptie en ondertiteling) in één video en één webplayer?\*

- Zeer waardevol (1)
- Waardevol (2)
- Neutraal (3)
- Weinig waardevol (4)
- Niet waardevol (5)



Bent u van plan deze video's te gebruiken, of zou u de video's aanraden aan collega's of mensen buiten uw organisatie om ze te gebruiken?\*

- Ik heb ze al gebruikt en ik zou ze aanraden aan anderen. (1)
- Ik heb ze al gebruikt, maar ik zou ze niet aanraden aan anderen. (2)
- Ik ben van plan om de video's te gebruiken en ik zou ze aanraden aan anderen. (3)
- Ik ben van plan om de video's te gebruiken, maar ik zou ze niet aanraden aan anderen. (4)
- Ik ben niet van plan om de video's te gebruiken en ik zou ze niet aanraden aan anderen. (5)
- Ik ben niet van plan om de video's te gebruiken, maar ik zou ze wel aanraden aan anderen. (6)

---

Deze vraag weergeven:

*If Bent u van plan deze video's te gebruiken, of zou u de video's aanraden aan collega's of mensen b... = Ik heb ze al gebruikt en ik zou ze aanraden aan anderen.*

*Or Bent u van plan deze video's te gebruiken, of zou u de video's aanraden aan collega's of mensen b... = Ik heb ze al gebruikt, maar ik zou ze niet aanraden aan anderen.*

*Or Bent u van plan deze video's te gebruiken, of zou u de video's aanraden aan collega's of mensen b... = Ik ben van plan om de video's te gebruiken en ik zou ze aanraden aan anderen.*

*Or Bent u van plan deze video's te gebruiken, of zou u de video's aanraden aan collega's of mensen b... = Ik ben van plan om de video's te gebruiken, maar ik zou ze niet aanraden aan anderen.*



Via welke **kanalen** heeft u of gaat u de video's verspreiden?\*

- de website(s) van mijn organisatie (1)
- Facebook (2)
- WhatsApp (3)
- Twitter (4)
- Anders: (5) \_\_\_\_\_

Deze vraag weergeven:

*If Bent u van plan deze video's te gebruiken, of zou u de video's aanraden aan collega's of mensen b... = Ik ben niet van plan om de video's te gebruiken en ik zou ze niet aanraden aan anderen.*

*Or Bent u van plan deze video's te gebruiken, of zou u de video's aanraden aan collega's of mensen b... = Ik ben niet van plan om de video's te gebruiken, maar ik zou ze wel aanraden aan anderen.*

Waarom bent u niet van plan om deze video's te gebruiken en/of waarom zou u de video's niet aanraden aan anderen?\*

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Bent u van plan deze video's te gebruiken, of zou u de video's aanraden aan collega's of mensen b... = Ik heb ze al gebruikt, maar ik zou ze niet aanraden aan anderen.*

*Or Bent u van plan deze video's te gebruiken, of zou u de video's aanraden aan collega's of mensen b... = Ik ben van plan om de video's te gebruiken, maar ik zou ze niet aanraden aan anderen.*

Waarom zou u de video's niet aanraden aan anderen?\*

---

---

---

---

---

Einde blok: Algemene vragen

---

### 3 APPENDICES FOR PART 4, CHAPTER 1

#### G. SURVEY TO ASSESS THE ACCESSIBILITY OF THE GOVERNMENT'S COVID-19 COMMUNICATION BY THE ADVISORY BOARD IN FLANDERS

---

##### Start van blok: Introductie

Beste,

Hartelijk bedankt voor het openen (en hopelijk ook invullen) van deze enquête. Door onze vragen te beantwoorden helpt u mee om de crisiscommunicatie van de overheid toegankelijker te maken.

In de inleiding van deze enquête staat wat praktische en verklarende informatie over het onderzoeksproject en uw deelname eraan. Gelieve deze informatie te lezen voordat u van start gaat met het vragengedeelte.

Met vriendelijke groeten,

Bonnie Geerinck

bonnie.geerinck@uantwerpen.be

---

Pagina-einde

##### Informatie over het ICC-project

Het onderzoeksproject 'Naar een inclusief crisiscommunicatiebeleid: het ontwikkelen en valideren van strategieën voor meertalige en toegankelijke (digitale) crisiscommunicatie in een pandemische context' wordt gefinancierd door de federale overheid en Sciensano. Het wordt uitgevoerd door een interdisciplinaire werkgroep onder leiding van de Universiteit Antwerpen en is een samenwerking tussen UAntwerpen, UCLouvain, KULeuven, Thomas More Hogeschool, Atlas Integratie & Inburgering en het Nationaal Crisiscentrum.

Het project beoogt een inclusievere crisiscommunicatiestrategie te ontwikkelen, die rekening houdt met de diversiteit van de behoeften van verschillende groepen. De focus ligt daarbij op het

verbeteren van de toegankelijkheid van de vorm en de kanalen van de overheidscommunicatie over Covid-19 voor mensen die op dit vlak vaak bepaalde barrières ervaren, namelijk:

- blinden en slechtzienden;
- Doven/doven en slechthorenden;
- moedertaalsprekers Nederlands met een lage socio-economische status;
- anderstaligen met een lage socio-economische status; en
- laaggeschoolde en/of laaggeletterde mensen.

Omdat we ons ervan bewust zijn dat er op dit vlak al veel kennis en expertise huist bij vertegenwoordigers, eindgebruikers, overheidsinstellingen, belangenverenigingen en middenveldorganisaties, zouden we via deze enquête uw mening willen vragen over de toegankelijkheid van de vorm en de kanalen van de Covid-19-communicatie van de federale overheid, en om eventueel enkele interessante initiatieven over dit onderwerp te delen met ons.

**Einde blok: Introductie**

---

**Start van blok: praktische informatie en toestemming**

## **Praktische informatie en toestemming**

Het invullen van de enquête duurt ongeveer **20 tot 30 minuten**.

U kunt de enquête slechts één keer invullen, maar het is wel mogelijk om uw antwoorden te bewerken totdat de enquête **op 22 april afgesloten** wordt.

Vragen gemarkeerd met een asterisk (\*) zijn verplicht in te vullen.

Uiteraard is uw deelname aan dit onderzoek **geheel vrijwillig** en heeft u het recht om deelname te weigeren. Uw antwoorden in deze enquête worden **niet anoniem** verwerkt omdat u lid bent van de adviesraad en zodoende heeft ingestemd uw kennis en ervaring vanuit het standpunt van uw organisatie met ons te delen. **De persoonsgegevens en andere informatie die u met ons deelt, worden alleen verwerkt binnen de werkgroep van het project.** Geen enkele andere persoon en/of dienst heeft toegang tot uw persoonsgegevens. U heeft te allen tijde het recht om uw persoonsgegevens kosteloos in te zien en eventuele onjuiste en/of onvolledige persoonsgegevens met betrekking tot uzelf te laten corrigeren. U kunt ons ook verzoeken om uw persoonsgegevens permanent te verwijderen of dat uw gegevens wel worden opgeslagen maar niet verder worden verwerkt. Als u vragen heeft over deze enquête, kan u die stellen door te mailen naar mij ([bonnie.geerinck@uantwerpen.be](mailto:bonnie.geerinck@uantwerpen.be)) of prof. dr. Mieke Vandenbroucke ([mieke.vandenbroucke@uantwerpen.be](mailto:mieke.vandenbroucke@uantwerpen.be)) en prof. dr. Nina Reviërs ([nina.reviërs@uantwerpen.be](mailto:nina.reviërs@uantwerpen.be)).

---



Gaat u akkoord met deelname aan deze enquête?\*

- Ja, ik ga akkoord. (1)
- Nee, ik ga niet akkoord. (2)

---

Bedankt voor uw deelname aan onze enquête. We stellen uw medewerking erg op prijs.

**Einde blok: praktische informatie en toestemming**

---

**Start van blok: Verklarende informatie**

## Verklarende informatie

**Gelieve eerst deze verklarende informatie en definities door te lezen voordat u aan de enquête begint.** Zo verzekeren we dat iedere deelnemer eenzelfde idee en begrip heeft van de termen die we gebruiken in deze enquête en het onderzoeksproject.

**Overheidscommunicatie over Covid-19:** In dit project onderzoeken we de Covid-19-communicatie die gemaakt en gedeeld werd (in opdracht van) de federale overheid, met het achterliggende doel de toegankelijkheid en doorstroom van deze communicatie in de toekomst te verbeteren. Een overzicht van alle overheidscommunicatie over Covid-19 kan je vinden op de website [www.info-coronavirus.be](http://www.info-coronavirus.be).

**Vorm van de communicatie:** Dit project onderzoekt niet de inhoud van de communicatie, maar wel de vorm ervan. Dat betekent dat we kijken naar hoe de communicatieberichten gepresenteerd worden en in welke mal ze gegoten worden. Voorbeelden van communicatievormen zijn geschreven tekst, audio, video, ondertiteling, afbeeldingen, pictogrammen, audiodescriptie, Vlaamse Gebarentaal, vertalingen naar andere talen, etc.

**Kanaal van de communicatie:** Naast de vorm van de communicatieberichten, onderzoeken we ook de kanalen waarlangs de overheid deze berichten verspreid. Voorbeelden van communicatiekanalen zijn folders, posters, de radio, het journaal, websites, sociale media, persconferenties, etc.

Bedankt om deze informatie te lezen. Nu kunt u beginnen aan de enquête!

**Einde blok: Verklarende informatie**

---

**Start van blok: Demografische gegevens**

In dit deel van de enquête stellen we u een aantal vragen om een beeld te krijgen van wie u bent en voor welke organisatie u werkt.

---

Heeft u al **contact** gehad met een van de projectleden van de Universiteit Antwerpen via mail of via een kennismakingsgesprek?\*

Ja (1)

Nee (2)

---

Vul hier uw **voor- en achternaam** in (optioneel):

---



Vul hier uw **e-mailadres** in (optioneel):

---

Vul hier uw **telefoonnummer** in (optioneel):

---

Vul hier de **naam in van de organisatie** die u vertegenwoordigt of waarvoor u werkt.\*

---

---

In **welke regio('s)** is uw organisatie voornamelijk werkzaam?

U kunt meerdere antwoorden selecteren.\*

Bussel (1)

Vlaanderen (2)

Wallonië (3)

---

In **welke taal of talen** biedt uw organisatie ondersteuning en diensten aan?

U kunt meerdere antwoorden selecteren.\*

Nederlands (1)

Frans (2)

Engels (3)

Anders (4) \_\_\_\_\_

---

Wie is de **doelgroep** van uw organisatie?

U kunt meerdere antwoorden selecteren.\*

- mensen die blind of slechtziend zijn (1)
- mensen die Doof/doof of slechthorend zijn (2)
- moedertaalsprekers Nederlands met een lage socio-economische status (3)
- anderstaligen met een lage socio-economische status (4)
- mensen met een migratieachtergrond (5)
- laaggeschoolde en/of laaggeletterde mensen (6)
- Anders (7) \_\_\_\_\_

---

Pagina-einde

**Bent u op de hoogte van toegankelijke communicatie-initiatieven die de federale overheid ontwikkeld en verspreid heeft om de doelgroep(en) van uw organisatie te informeren over Covid-19?\***

- Ja (1)
- Nee (2)
- Onzeker (3)

---

*Deze vraag weergeven:*

*If Bent u op de hoogte van toegankelijke communicatie-initiatieven die de federale overheid ontwikke... = Onzeker*

*Or Bent u op de hoogte van toegankelijke communicatie-initiatieven die de federale overheid ontwikke... = Nee*

**Voorbeelden** van toegankelijke communicatie-initiatieven die ontwikkeld zijn in opdracht van de federale overheid of gebruikt worden door de federale overheid:

- **meertalige informatie** over Covid-19 op de federale website voor **anderstalige mensen**
  - link naar alle meertalige informatie: <https://www.info-coronavirus.be/en/translation/>
  - link naar een specifiek voorbeeld ontwikkeld door Atlas Inburgering & Integratie: [https://d34j62pglfm3rr.cloudfront.net/downloads/20200217\\_coronavirus\\_poster\\_general+Chinees.pdf](https://d34j62pglfm3rr.cloudfront.net/downloads/20200217_coronavirus_poster_general+Chinees.pdf)
- informatievideo's in **Vlaamse Gebarentaal** voor **Dove mensen**
  - link naar alle video's in VGT ontwikkeld door Visual Box: <https://www.info-coronavirus.be/nl/videos/>
- **audiofragmenten** in het (eenvoudig) Nederlands voor **blinde en slechtziende mensen**
  - link naar alle audiofragmenten in het NL: <https://www.info-coronavirus.be/en/translation/#nederlands---n%C3%A9erlandais---nl>
  - link naar een specifiek voorbeeld ontwikkeld door Arendsblink vzw: <https://www.youtube.com/watch?v=1VMNBIfIIRc>
- **beeldtaalfiches** in eenvoudige taal voor **laaggeletterden**, ontwikkeld door Wablieft
  - link naar een specifiek voorbeeld: [https://d34j62pglfm3rr.cloudfront.net/Vertaling/Klare+Taal\\_COVID-19.pdf](https://d34j62pglfm3rr.cloudfront.net/Vertaling/Klare+Taal_COVID-19.pdf)
- **video's in eenvoudige taal** voor **laaggeletterden**, ontwikkeld door Wablieft
  - link naar een specifiek voorbeeld: <https://www.youtube.com/watch?v=qR7ZPQ6jKiA>

---

Pagina-einde

*Deze vraag weergeven:*

*If Bent u op de hoogte van toegankelijke communicatie-initiatieven die de federale overheid ontwikke... = Ja*

**Welke toegankelijke overheidscommunicatie over Covid-19 bent u zoal tegengekomen de laatste 12 maanden?\***

Gelieve hier zo specifiek mogelijk enkele voorbeelden te beschrijven of hyperlinks naar voorbeelden te geven.

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Bent u op de hoogte van toegankelijke communicatie-initiatieven die de federale overheid ontwikkelde... = Ja*

Wilt u graag nog een paar andere voorbeelden van toegankelijke overheidscommunicatie over Covid-19 zien voordat u verder gaat met de enquête?

- Ja, ik zie graag een aantal extra voorbeelden van toegankelijke overheidscommunicatie over Covid-19. (1)
- Nee, ik ben op de hoogte van alle soort toegankelijke overheidscommunicatie over Covid-19 en moet geen extra voorbeelden zien. (2)

Deze vraag weergegeven:

If Wilt u graag nog een paar andere voorbeelden van toegankelijke overheidscommunicatie over Covid-1... = Ja, ik zie graag een aantal extra voorbeelden van toegankelijke overheidscommunicatie over Covid-19.

**Voorbeelden van toegankelijke communicatie-initiatieven die ontwikkeld zijn in opdracht van de federale overheid of gebruikt worden door de federale overheid:**

- **meertalige informatie** over Covid-19 op de federale website voor **anderstalige mensen**
  - link naar alle meertalige informatie: <https://www.info-coronavirus.be/en/translation/>
  - link naar een specifiek voorbeeld ontwikkeld door Atlas Inburgering & Integratie: [https://d34j62p9l3m3rr.cloudfront.net/downloads/20200217\\_coronavirus\\_poster\\_general+Chinees.pdf](https://d34j62p9l3m3rr.cloudfront.net/downloads/20200217_coronavirus_poster_general+Chinees.pdf)
- informatievideo's in **Vlaamse Gebarentaal** voor **Dove mensen**
  - link naar alle video's in VGT ontwikkeld door Visual Box: <https://www.info-coronavirus.be/nl/videos/>
- **audiofragmenten** in het (eenvoudig) Nederlands voor **blinde en slechthorende mensen**
  - link naar alle audiofragmenten in het NL: <https://www.info-coronavirus.be/en/translation/#nederlands---n%C3%A9erlandais---nl>
  - link naar een specifiek voorbeeld ontwikkeld door Arendsbeeld vzw: <https://www.youtube.com/watch?v=1VMNBIfIIRc>
- **beeldtaalfiches** in eenvoudige taal voor **laaggeletterden**, ontwikkeld door Wablief  
  - link naar een specifiek voorbeeld: [https://d34j62p9l3m3rr.cloudfront.net/Vertaling/Klare+Taal\\_COVID-19.pdf](https://d34j62p9l3m3rr.cloudfront.net/Vertaling/Klare+Taal_COVID-19.pdf)
- **video's in eenvoudige taal** voor **laaggeletterden**, ontwikkeld door Wablief

link naar een specifiek voorbeeld: <https://www.youtube.com/watch?v=qR7ZPQ6jKiA>

-----

Pagina-einde

**Heeft uw organisatie deze overheidscommunicatie over Covid-19 zelf ingezet om te communiceren met het doelpubliek van uw organisatie?\***

U kunt meerdere antwoorden selecteren.

- Ja, wij hebben bepaalde communicatie-initiatieven van de overheid onveranderd overgenomen en ingezet om te communiceren over Covid-19 met ons doelpubliek. (1)
- Ja, wij hebben bepaalde communicatie-initiatieven van de overheid ingezet om te communiceren over Covid-19 met ons doelpubliek, maar we hebben deze berichten eerst ver- of hertaald volgens de noden van ons doelpubliek. (2)
- Nee, wij hebben geen communicatieberichten van de overheid gebruikt om te communiceren met ons doelpubliek. (4)
- Anders, gelieve toe te lichten: (3)
- 

**Einde blok: Demografische gegevens**

---

**Start van blok: VORM**

**In dit deel van de enquête volgen een paar vragen over de toegankelijkheid van de vorm van de overheidscommunicatie over Covid-19.**

Voorbeelden van toegankelijke communicatievormen zijn klare taal, vertalingen, ondertiteling, audiodescriptie, video- en audiobestanden, gebruik van afbeeldingen en pictogrammen, etc.

-----

**Hoe tevreden bent u over de toegankelijkheid van de vorm van de Covid-19-communicatie die de federale overheid voorziet voor de doelgroep(en) van uw organisatie?\***

Als u niet meteen een bepaald communicatieproduct kunt bedenken, neem dan de toegankelijkheid van de informatie op de website [www.info-coronavirus.be](http://www.info-coronavirus.be) als voorbeeld.

- Zeer tevreden (1)
  - Tevreden (2)
  - Noch tevreden, noch ontevreden (3)
  - Ontevreden (4)
  - Zeer ontevreden (5)
- 

Heeft de doelgroep van uw organisatie de afgelopen maanden specifieke barrières en/of problemen ondervonden met betrekking tot de toegankelijkheid van de vorm van de Covid-19-communicatie van de federale overheid?\*

- Ja (1)
  - Nee (2)
  - Onzeker (3)
- 

Deze vraag weergeven:

*If Heeft de doelgroep van uw organisatie de afgelopen maanden specifieke barrières en/of problemen o... = Ja*

*Geselecteerde opties - ingevoerde tekst overbrengen uit "Wie is de doelgroep van uw organisatie? U kunt meerdere antwoorden selecteren. \*"*



**Indien uw organisatie meerdere doelgroepen vertegenwoordigt, voor welke doelgroep(en) waren deze barrières het meest prominent?\***

U kunt meerdere antwoorden selecteren.

- mensen die blind of slechtziend zijn (1)
- mensen die Doof/doof of slechthorend zijn (2)
- moedertaalsprekers Nederlands met een lage socio-economische status (3)
- anderstaligen met een lage socio-economische status (4)
- mensen met een migratieachtergrond (5)
- laaggeschoolde en/of laaggeletterde mensen (6)
- Anders (7)

---

*Deze vraag weergeven:*

*If Heeft de doelgroep van uw organisatie de afgelopen maanden specifieke barrières en/of problemen o... = Ja*

**Wat voor barrières en/of problemen heeft de doelgroep in kwestie ervaren in verband met de vorm van de overheidscommunicatie over Covid-19?\***

---

---

---

---

---

---

*Deze vraag weergeven:*

*If Heeft de doelgroep van uw organisatie de afgelopen maanden specifieke barrières en/of problemen o... = Ja*

**Hoe heeft u deze barrières en/of problemen ontdekt?\***

U kunt meerdere antwoorden selecteren.

- U heeft de barrières en/of problemen ondervonden als ervaringsdeskundige. (1)
  - U heeft deze barrières en/of problemen opgemerkt als vertegenwoordiger of expert. (2)
  - De doelgroep heeft de barrières en/of problemen gesignaleerd aan uw organisatie. (3)
  - U heeft dit vernomen van uw directe professionele omgeving. (4)
  - U heeft dit vernomen van uw directe persoonlijke omgeving. (5)
  - U heeft dit gehoord of gezien in het nieuws. (6)
  - Anders, gelieve toe te lichten: (7)
- 

Deze vraag weergeven:

*If Heeft de doelgroep van uw organisatie de afgelopen maanden specifieke barrières en/of problemen o... = Nee*

**Wat maakt de vorm van de overheidscommunicatie over Covid-19 volgens u voldoende toegankelijk en/of relevant voor uw doelpubliek?\***

---

---

---

---

---

Einde blok: VORM

Start van blok: KANAAL

In dit deel van de enquête volgen een paar vragen over de toegankelijkheid van de kanalen waarlangs de overheid communiceert over Covid-19.

Voorbeelden van communicatiekanalen in deze context zijn websites, sociale media, persconferenties, het journaal, de krant, folders, posters, etc.

---

Hoe tevreden bent u over de toegankelijkheid van de kanalen waarlangs de federale overheid communicatie over Covid-19 deelt met de doelgroep(en) van uw organisatie?\*

Als u niet meteen een bepaald kanaal kunt bedenken, neem dan de toegankelijkheid van de website [www.info-coronavirus.be](http://www.info-coronavirus.be) als voorbeeld.

- Zeer tevreden (1)
  - Tevreden (2)
  - Noch tevreden, noch ontevreden (3)
  - Ontevreden (4)
  - Zeer ontevreden (5)
- 

Heeft de doelgroep van uw organisatie de afgelopen maanden specifieke barrières en/of problemen ondervonden met betrekking tot de toegankelijkheid van de kanalen waarlangs de federale overheid communiceerde over Covid-19?\*

- Ja (1)
  - Nee (2)
  - Onzeker (3)
-

Deze vraag weergeven:

If Heeft de doelgroep van uw organisatie de afgelopen maanden specifieke barrières en/of problemen o... = Ja

Geselecteerde opties - ingevoerde tekst overbrengen uit "Wie is de doelgroep van uw organisatie? U kunt meerdere antwoorden selecteren.\*"



Indien uw organisatie meerdere doelgroepen vertegenwoordigt, voor welke doelgroep(en) waren deze barrières het meest prominent?\*

U kunt meerdere antwoorden selecteren.

- mensen die blind of slechtziend zijn (1)
- mensen die Doof/doof of slechthorend zijn (2)
- moedertaalsprekers Nederlands met een lage socio-economische status (3)
- anderstaligen met een lage socio-economische status (4)
- mensen met een migratieachtergrond (5)
- laaggeschoolde en/of laaggeletterde mensen (6)
- Anders (7)

Deze vraag weergeven:

If Heeft de doelgroep van uw organisatie de afgelopen maanden specifieke barrières en/of problemen o... = Ja

Wat voor barrières en/of problemen heeft de doelgroep in kwestie ervaren in verband met de kanalen waarlangs de overheid communiceerde over Covid-19?\*

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Heeft de doelgroep van uw organisatie de afgelopen maanden specifieke barrières en/of problemen o... = Ja*

**Hoe heeft u deze barrières en/of problemen ontdekt?\***

U kunt meerdere antwoorden selecteren.

- U heeft de barrières en/of problemen ondervonden als ervaringsdeskundige. (1)
  - U heeft deze barrières en/of problemen opgemerkt als vertegenwoordiger of expert. (2)
  - De doelgroep heeft de barrières en/of problemen gesignaleerd aan uw organisatie. (3)
  - U heeft dit vernomen van uw directe professionele omgeving. (4)
  - U heeft dit vernomen van uw directe persoonlijke omgeving. (5)
  - U heeft dit gehoord of gezien in het nieuws. (6)
  - Anders, gelieve toe te lichten: (7)
- 

Deze vraag weergeven:

*If Heeft de doelgroep van uw organisatie de afgelopen maanden specifieke barrières en/of problemen o... = Nee*

**Wat maakte de kanalen waarlangs de overheid communiceerde over Covid-19 volgens u voldoende toegankelijk en/of relevant voor uw doelpubliek?\***

---

---

---

---

---

Einde blok: KANAAL

---

Start van blok: INITIATIEVEN

In dit laatste deel van de enquête stellen we u enkele vragen over mogelijke initiatieven die uw organisatie genomen heeft om de bovengenoemde barrières en/of problemen aan te kaarten of op te lossen, alsook over mogelijke initiatieven die andere organisaties genomen hebben.

---

**Heeft uw organisatie zelf initiatieven genomen om deze barrières en/of problemen met betrekking tot de toegankelijkheid van de vorm en/of de kanalen van de overheidscommunicatie over Covid-19 te verbeteren?\***

Ja (1)

Nee (2)

---

Deze vraag weergeven:

*If Heeft uw organisatie zelf initiatieven genomen om deze barrières en/of problemen met betrekking t... = Ja*

**Wat voor initiatieven heeft uw organisatie genomen?\***

U kunt meerdere antwoorden selecteren.

- Uw organisatie signaleerde de barrières en/of problemen aan de federale overheid. (1)
  - Uw organisatie heeft een interne evaluatie of onderzoek inzake de barrières en/of problemen uitgevoerd. (2)
  - Uw organisatie heeft een verslag of rapport over de barrières en/of problemen geschreven. (3)
  - Uw organisatie heeft zelf inclusieve communicatieproducten ontwikkeld. (4)
  - Uw organisatie heeft schriftelijke (interne) richtlijnen over inclusieve crisiscommunicatie opgesteld. (5)
  - Anders, gelieve toe te lichten: (6)
- 

Deze vraag weergeven:

*If Heeft uw organisatie zelf initiatieven genomen om deze barrières en/of problemen met betrekking t... = Ja*

**Bent u bereid om deze initiatieven met ons te delen zodat ze in het kader van het project gebruikt kunnen worden?\***

Als u hier vragen over heeft, kunt u contact opnemen met [bonnie.geerinck@uantwerpen.be](mailto:bonnie.geerinck@uantwerpen.be).

- Ja, ik ben bereid om deze initiatieven te delen en ze mogen gebruikt worden in het kader van het project. (1)
- Ja, ik ben bereid om deze initiatieven te delen, maar ze mogen niet gebruikt worden in het kader van het project. (2)
- Ik heb deze initiatieven al eerder gedeeld met een van de onderzoekers van het project. (4)
- Nee, ik ben niet bereid om deze initiatieven te delen. (3)

---

**Deze vraag weergeven:**

*If Bent u bereid om deze initiatieven met ons te delen zodat ze in het kader van het project gebruik...  
= Ja, ik ben bereid om deze initiatieven te delen en ze mogen gebruikt worden in het kader van het project.*

*Or Bent u bereid om deze initiatieven met ons te delen zodat ze in het kader van het project gebruik...  
= Ik heb deze initiatieven al eerder gedeeld met een van de onderzoekers van het project.*

**Gelieve hier de relevante hyperlink(s) die doorverwijzen naar de initiatieven van uw organisatie in te vullen:**

Indien u ons al eerder dergelijke hyperlinks bezorgd heeft, hoeft u dat niet nog eens te doen.

---

---

---

---

---

---

**Deze vraag weergeven:**

*If Bent u bereid om deze initiatieven met ons te delen zodat ze in het kader van het project gebruik...  
= Ja, ik ben bereid om deze initiatieven te delen en ze mogen gebruikt worden in het kader van het project.*

*Or Bent u bereid om deze initiatieven met ons te delen zodat ze in het kader van het project gebruik...  
= Ik heb deze initiatieven al eerder gedeeld met een van de onderzoekers van het project.*

Gelieve de relevante bestanden met daarin de initiatieven van uw organisatie te mailen naar [bonnie.geerinck@uantwerpen.be](mailto:bonnie.geerinck@uantwerpen.be).

Indien u ons al eerder dergelijke bestanden bezorgd heeft, hoeft u dat niet nog eens te doen.

---

Bent u op de hoogte van andere initiatieven (anders dan die van uw eigen organisatie) die mogelijk relevant zijn in het kader van dit onderzoeksproject naar de toegankelijkheid van de vorm van de overheidscommunicatie over Covid-19 en de kanalen waarlangs deze informatie verspreid wordt?\*

- Ja (1)
- Nee (2)

---

*Deze vraag weergeven:*

*If Bent u op de hoogte van andere initiatieven (anders dan die van uw eigen organisatie) die mogelijk... = Ja*

Bent u bereid om deze initiatieven met ons te delen?\*

- Ja (3)
- Ik heb deze initiatieven al eerder gedeeld met een van de onderzoekers van het project. (4)
- Nee (5)

---

*Deze vraag weergeven:*

*If Bent u bereid om deze initiatieven met ons te delen?\* = Ja*

*Or Bent u bereid om deze initiatieven met ons te delen?\* = Ik heb deze initiatieven al eerder gedeeld met een van de onderzoekers van het project.*

Gelieve hier de namen op te geven van de organisaties en/of contactpersonen die deze initiatieven ontwikkeld hebben. -

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Bent u bereid om deze initiatieven met ons te delen?\* = Ja*

*Or Bent u bereid om deze initiatieven met ons te delen?\* = Ik heb deze initiatieven al eerder gedeeld met een van de onderzoekers van het project.*

Gelieve hier de relevante hyperlink(s) die doorverwijzen naar de initiatieven van de betreffende organisatie(s) in te vullen:

Indien u ons al eerder dergelijke hyperlinks bezorgd heeft, hoeft u dat niet nog eens te doen.

---

---

---

---

---

---

---

Deze vraag weergeven:

*If Bent u bereid om deze initiatieven met ons te delen?\* = Ja*

*Or Bent u bereid om deze initiatieven met ons te delen?\* = Ik heb deze initiatieven al eerder gedeeld met een van de onderzoekers van het project.*

Gelieve de relevante bestanden met daarin de initiatieven van de betreffende organisatie(s) te mailen naar [bonnie.geerinck@uantwerpen.be](mailto:bonnie.geerinck@uantwerpen.be).

Indien u ons al eerder dergelijke bestanden bezorgd heeft, hoeft u dat niet nog eens te doen.

**Einde blok: INITIATIEVEN**

---

## 4 APPENDICES FOR PART 4, CHAPTER 2

### H. LIST OF CONSULTED WEBSITES

- FFSB asbl. Fédération Francophone des Sourds de Belgique. Disponible sur : <http://www.ffsb.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- L'Epée - Service social et d'interprétation en Langue des Signes. Disponible sur <https://www.epee.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- La Clé asbl - Centre d'hébergement pour enfants sourds et malentendants. Disponible sur <http://lacleasbl.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Les Malentendants asbl - Entraide par la lecture sur les lèvres. Disponible sur <https://www.malentendants.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- SSM Selina - Service de Santé Mentale généraliste sensibilisé à la surdité. Disponible sur <https://www.reseau-sam.be/fr/prestataires/service-de-sante-mentale/3162/ssm-selina#section-profil> [Consulté le 11 mai 2021]
- Abils - Association des Interprètes en Langue des Signes de Belgique Francophone. Disponible sur <http://www.abils.net/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Alias asbl. Disponible sur <http://www.alias-bru.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Alliance nationale des mutualités chrétiennes. Disponible sur <https://www.mc.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Alter & GO - services d'accompagnement. Disponible sur <http://www.province.luxembourg.be/fr/alter-go.html?IDC=5091#.YJuOwrUzZPY> [Consulté le 11 mai 2021]
- AraBel FM – Vivez la radio au pluriel. Disponible sur <https://www.arabel.fm/> [Consulté le 11 mai 2021]
- ARAPH asbl - Association de Recherche et d'Action en faveur des Personnes Handicapées. Disponible sur <http://www.araph.be> [Consulté le 11 mai 2021]
- ASMC asbl - Association des Sourds et Malentendants de Charleroi. Disponible sur <http://asmcharleroi.asbl.wifeo.com/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Association des Sourds et Malentendants du Tournais asbl. Disponible sur <http://www.tournai-sourds.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Association socioculturelle des sourds et malentendants de Namur Disponible sur <http://www.atelierdespetitspas.com/alpha-description/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Ateliers des petits pas – Centre d'expertise et de créativité. Cours d'alphabétisation et de français langue étrangère. Disponible sur <http://www.atelierdespetitspas.com/alpha-description/> [Consulté le 11 mai 2021]
- AViQ - Agence pour une Vie de Qualité. Disponible sur <https://www.aviq.be/handicap> [Consulté le 11 mai 2021]
- AViQ - Agence pour une Vie de Qualité. Observatoire de la santé de Wallonie. Disponible sur <http://sante.wallonie.be/?q=sante/observatoire-wallon-de-la-sante> [Consulté le 11 mai 2021]
- AYA - Association Islamique et Culturelle des Sourds de Belgique. Disponible sur <http://www.ayadeaf.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- BAPA BXL asbl – Bureau d'accueil pour Primo-Arrivants. Disponible sur <http://www.bapabxl.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Bataclan asbl - Service pour personnes avec un handicap. Disponible sur <http://www.bataclan.be> [Consulté le 11 mai 2021]

- BAPO asbl - Bruxelles Accueil - Porte Ouverte. Disponible sur <http://bapobood.be/1-bapo/menu/fr/00-intro.php> [Consulté le 11 mai 2021]
- Bxl Refugees – Plateforme citoyenne de soutien aux réfugiés. Disponible sur [www.bxlrefugees.be](http://www.bxlrefugees.be) [Consulté le 11 mai 2021]
- CAAMI - Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité. Disponible sur <https://www.caami-hziv.fgov.be/fr> [Consulté le 11 mai 2021]
- Caisse des soins de santé - HR RailCare. Disponible sur [www.hr-railcare.be](http://www.hr-railcare.be) [Consulté le 11 mai 2021]
- Caritas International - Aide aux victimes de guerres, violences, de catastrophes et de la pauvreté. Disponible sur [www.caritasinternational.be](http://www.caritasinternational.be) [Consulté le 11 mai 2021]
- CBPS - Centre bruxellois de Promotion de la Santé. Disponible sur <https://www.cbps.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- CBAI - Centre Bruxellois d'Action Interculturelle. Disponible sur [www.cbai.be](http://www.cbai.be) [Consulté le 11 mai 2021]
- CAI asbl - Centre d'Action Interculturelle de la province de Namur. Disponible sur <https://www.cainamur.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Centre de crise national. Disponible sur <https://centredecrise.be/fr> [Consulté le 11 mai 2021]
- Direction Centre régional de Crise wallon. Disponible sur <https://www.wallonie.be/fr/acteurs-et-institutions/wallonie/spw-secretariat-general/direction-centre-regional-de-crise> [Consulté le 11 mai 2021]
- CIPrOC asbl - Centre d'Impulsion Socioprofessionnel et Culturel. Disponible sur <http://www.ciproc.be/formations-du-ciproc/> [Consulté le 11 mai 2021]
- RTBF - Radio-télévision belge de la Communauté française - Classic 21. Disponible sur <https://www.rtbf.be/classic21/> [Consulté le 11 mai 2021]
- CLPS-CT asbl - Centre Local de Promotion de la Santé de Charleroi-Thuin. Disponible sur <http://www.clpsct.org> [Consulté le 11 mai 2021]
- CLPS de Huy-Waremme asbl - Centre Local de Promotion de la Santé de Huy-Waremme. Disponible sur <http://www.clps-hw.be> [Consulté le 11 mai 2021]
- CLPS de Liège asbl - Centre liégeois de Promotion de la Santé. Disponible sur <http://www.clps.be> [Consulté le 11 mai 2021]
- CVPS asbl - Centre Verviétois de Promotion de la Santé. Disponible sur <http://www.cvps.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- CLPS Mons-Soignies asbl - Centre Local de Promotion de la Santé des arrondissements de Mons-Soignies. Disponible sur <http://www.clps-mons-soignies.be> [Consulté le 11 mai 2021]
- CLPS BW asbl - Centre local de promotion de la santé du Brabant wallon. Disponible sur <http://www.clps-bw.be> [Consulté le 11 mai 2021]
- CLPSHO asbl - Centre Local de Promotion de la Santé du Hainaut Occidental. Disponible sur <http://www.clpsho.be> [Consulté le 11 mai 2021]
- CLPS Luxembourg asbl - Centre Local de Promotion de la Santé en Province de Luxembourg. Disponible sur <http://www.clps-lux.be> [Consulté le 11 mai 2021]
- CLPS Namur asbl - Centre Local de Promotion de la Santé en province de Namur. Disponible sur <http://www.clpsnamur.be> [Consulté le 11 mai 2021]
- COCOF -Commission communautaire française. Promotion de la Santé. Disponible sur <https://ccf.brussels/nos-services/bien-etre-et-sante/promotion-de-la-sante/> [Consulté le 11 mai 2021]

- Cocom - Commission communautaire commune. Observatoire de la santé et du social de Bruxelles-capitale. Disponible sur <https://www.ccc-ggc.brussels/fr/news/bienvenue> [Consulté le 11 mai 2021]
- Comme chez nous Asbl. Disponible sur <http://www.asblcommecheznous.be> [Consulté le 11 mai 2021]
- Commune d'Anderlecht. Disponible sur <https://www.anderlecht.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Commune d'Auderghem. Disponible sur <https://www.auderghem.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Commune d'Etterbeek. Disponible sur <https://www.etterbeek.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Commune d'Evere. Disponible sur <https://evere.brussels/fr> [Consulté le 11 mai 2021]
- Commune d'Ixelles. Disponible sur <http://www.ixelles.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Commune d'Uccle. Disponible sur <http://www.uccle.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Commune de Berchem-Ste-Agathe. Disponible sur <http://berchem.brussels/fr/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Commune de Bruxelles. Disponible sur <http://www.bruxelles.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Commune de Forest. Disponible sur <http://www.forest.irisnet.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Commune de Ganshoren. Disponible sur <https://www.ganshoren.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Commune de Jette. Disponible sur <http://www.jette.irisnet.be/fr> [Consulté le 11 mai 2021]
- Commune de Koekelberg. Disponible sur <https://www.koekelberg.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Commune de Molenbeek-St-Jean. Disponible sur <http://www.molenbeek.irisnet.be/fr> [Consulté le 11 mai 2021]
- Commune de Saint Gilles. Disponible sur <https://stgilles.brussels/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Commune de Saint Josse-ten-Noode. Disponible sur <http://sjtn.brussels/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Commune de Sambreville. Disponible sur <https://www.sambreville.be/ma-commune/social-sante> [Consulté le 11 mai 2021]
- Commune de Schaerbeek. Disponible sur <https://www.1030.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Commune de Watermael-Boitsfort. Disponible sur <https://www.watermael-boitsfort.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Commune de Woluwe-St-Lambert. Disponible sur <https://fr.woluwe1200.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Commune de Woluwe-St-Pierre. Disponible sur <https://www.woluwe1150.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- CIRE - Coordination des Initiatives pour Réfugiés et Étrangers. Disponible sur <https://www.cire.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Cosens. Disponible sur <http://cosens.be> [Consulté le 11 mai 2021]
- CRIBW asbl – Centre régional d'intégration du Brabant wallon. Disponible sur [www.cribw.be](http://www.cribw.be) [Consulté le 11 mai 2021]
- Croix Rouge de Belgique. Disponible sur <https://www.croix-rouge.be/> [Consulté le 11 mai 2021]

- Culture & Santé asbl. Disponible sur <http://www.cultures-sante.be> [Consulté le 11 mai 2021]
- Eqla asbl. Disponible sur <https://eqla.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Espace P...asbl. Disponible sur <http://www.espacep.be> [Consulté le 11 mai 2021]
- Fedasil - Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile. Disponible sur <https://www.fedasil.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- FBPSanté - Fédération Bruxelloise de Promotion de la Santé. Disponible sur <http://fbpsante.brussels/a-propos/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Fédération des maisons médicales. Disponible sur <http://www.maisonmedicale.org> [Consulté le 11 mai 2021]
- FdSS - Fédération des services sociaux. Disponible sur <https://www.fdss.be/fr/> [Consulté le 11 mai 2021]
- FWPSanté - Fédération Wallonne de Promotion de la Santé. Disponible sur <https://www.fwpsante.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Femmes et santé asbl. Disponible sur <https://www.femmesetsante.be/nous-joindre/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Fondation I See. Disponible sur <https://www.fondationisee.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Gaffi asbl - Groupe d'Animation et de Formation pour Femmes Immigrées. Disponible sur <https://www.gaffi.be/-Contact-> [Consulté le 11 mai 2021]
- GAMS Belgique - Groupe pour l'Abolition des Mutilations Sexuelles. Disponible sur <http://gams.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- HVFE asbl - Handicapé Visuel Formation Emploi. Disponible sur <https://hvfe.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- ICAR Wallonie asbl - Soutien et Accompagnement de la personne prostituée et de ses proches. Disponible sur <http://www.icar-wallonie.be> [Consulté le 11 mai 2021]
- IEPSCF Uccle - Institut d'enseignement de promotion sociale. Disponible sur [https://www.iepscf-uccle.be/?page\\_id=4656](https://www.iepscf-uccle.be/?page_id=4656) [Consulté le 11 mai 2021]
- Inclusion asbl - Qualité de vie et Participation des personnes avec un handicap intellectuel et de leurs proches. Disponible sur <https://www.inclusion-asbl.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- INFOSOURDS BXL asbl. Disponible sur <https://www.infosourds.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Jean Silencio asbl. Disponible sur <http://www.jeansilencio.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- JRS Belgium - Jesuit Refugee Service Belgium. Disponible sur <https://jrsbelgium.org/> [Consulté le 11 mai 2021]
- La Lumière asbl - Œuvre Royale pour Aveugles et Malvoyants Disponible sur <https://www.lalumiere.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- RTBF - Radio-télévision belge de la Communauté française - La Première. Disponible sur <https://www.rtbf.be/radio/liveradio/lapremiere> [Consulté le 11 mai 2021]
- Le Troisième Œil asbl - Aides Aux Déficients Visuels. Disponible sur <https://3oeil.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Les Amis des Aveugles asbl - Œuvre fédérale Les Amis des Aveugles et Malvoyants. Disponible sur <https://www.amisdesaveugles.org/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Les Cèdres asbl. Disponible sur [www.umons.ac.be/lescedres](http://www.umons.ac.be/lescedres) [Consulté le 11 mai 2021]
- Les Pissenlits asbl - Santé communautaire à Cureghem. Disponible sur <http://www.lespissenlits.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- L'Escale asbl. Disponible sur <http://www.famisignes.be/fr/escale/> [Consulté le 11 mai 2021]

- Ligue Braille asbl – Une autre façon de voir la vie. Disponible sur <https://www.braille.be/fr> [Consulté le 11 mai 2021]
- LUSS asbl. Ligue des Usagers des Services de Santé. Disponible sur <http://www.luss.be> [Consulté le 11 mai 2021]
- Maison de l'Amérique latine. Disponible sur <https://www.america-latina.be/francais/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Maison des Sourds de Bruxelles. Disponible sur <https://mdsboxl.wixsite.com/website/contact> [Consulté le 11 mai 2021]
- Maison des sourds de la province de Luxembourg. Disponible sur <http://mslux.blog4ever.com/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Médecins du Monde. Disponible sur <https://medecinsdumonde.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Maison Médicale d'Anderlecht asbl. Disponible sur <http://www.mmanderlecht.be/mma/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Myria – Centre fédéral Migration. Disponible sur [www.myria.be](http://www.myria.be) [Consulté le 11 mai 2021]
- OSH – Province de Hainaut - Observatoire Santé du Hainaut. Disponible sur <https://observatoiresante.hainaut.be/presentation/> [Consulté le 11 mai 2021]
- ONE - Office de la naissance et de l'enfance. Disponible sur <https://www.one.be/public/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Ensemble, pas à pas asbl - Association d'aide morale aux enfants atteints d'un cancer et leurs familles. Disponible sur <https://www.ensemble-pasapas.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Passe Muraille asbl -Acteur de l'inclusion des personnes handicapées. Disponible sur <http://www.passe-muraille.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Service PHARE – Personne Handicapée Autonomie Recherchée. Disponible sur <https://phare.irisnet.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Promotion sociale Schaerbeek. Disponible sur <http://cpsoc.be/notre-offre-de-formation/francais-langue-etrangere> [Consulté le 11 mai 2021]
- Province de Liège - Observatoire de la santé. Disponible sur <https://www.provincedeliege.be/fr/observatoiredelasante> [Consulté le 11 mai 2021]
- Province de Namur - Service de l'observation, de la programmation et du développement territorial. Disponible sur [https://www.province.namur.be/cellule\\_observation#:~:text=Le%20service%20de%20l'observation.et%20du%20travail%20en%20r%C3%A9seau](https://www.province.namur.be/cellule_observation#:~:text=Le%20service%20de%20l'observation.et%20du%20travail%20en%20r%C3%A9seau) [Consulté le 11 mai 2021]
- Province du Brabant Wallon - Service de la santé. Disponible sur <https://www.brabantwallon.be/bw/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Observatoire de la Santé de la Province de Luxembourg. Disponible sur <http://www.province.luxembourg.be/fr/observatoire-de-la-sante.html?IDC=4364> [Consulté le 11 mai 2021]
- Question Santé asbl - Des méthodes, des projets, des contenus de réflexion et des outils de travail. Disponible sur <https://questionsante.org/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Radio Air Libre. Disponible sur <https://www.radioairlibre.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Radio Alma - La fréquence méditerranéenne de Bruxelles. Disponible sur <http://www.radioalma.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Radio Judaïca. Disponible sur <https://media.radiojudaica.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Radio Prima. Le Cœur de vos Racines ! Disponible sur <https://www.radioprime.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Relais Signes - LSF - Service d'interprétation à distance langue des signes francophone belge. Disponible sur <http://www.relais-signes.be/> [Consulté le 11 mai 2021]

- Repères Formation asbl. Disponible sur <http://www.reperes.be> [Consulté le 11 mai 2021]
- RTBF - Radio-télévision belge de la Communauté française. Disponible sur <https://www.rtbf.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- RTL Info - La Une de l'actualité. Disponible sur <https://www.rtl.be/info/index.htm> [Consulté le 11 mai 2021]
- SINGA - Créateur de lien. Disponible sur <https://www.singa-belgium.org/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Sour'Dimension - Bien plus qu'un simple service social ! Disponible sur <https://www.chaumont-gistoux.be/votre-commune/social/action-sociale/services-du-cpas/sourdimension> [Consulté le 11 mai 2021]
- Union nationale des mutualités libérales. Disponible sur <https://www.ml.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Union nationale des mutualités neutres. Disponible sur <http://www.mutualites-neutres.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Solidaris - Union nationale des mutualités socialistes. Disponible sur <http://www.solidaris.be/BW/Pages/accueil.aspx?choixregion=true> [Consulté le 11 mai 2021]
- Union nationale des mutualités libres. Disponible sur <https://www.mloz.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Ville de Arlon. Disponible sur <https://www.arlon.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Service de Santé de la Ville de Charleroi. Disponible sur <https://www.cpascharleroi.be/fr/bottin-social/sante/service-de-sante-de-la-ville-de-charleroi> [Consulté le 11 mai 2021]
- Ville de Chaudfontaine. Disponible sur <https://www.chaudfontaine.be/administration/services-communaux/sante/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Ville de Huy - Santé. Disponible sur <https://www.huy.be/ma-commune/affaires-sociales-et-sante/sante> [Consulté le 11 mai 2021]
- Ville de La Louvière – Le Relais Santé. Disponible sur <https://www.lalouviere.be/ma-ville/autres-services/cpas/le-relais-sante> [Consulté le 11 mai 2021]
- Ville de Mons - Communication. Disponible sur <https://www.mons.be/ma-commune/administration/services-communaux/communication> [Consulté le 11 mai 2021]
- Ville de Mouscron - Maison Communale de Promotion de la Santé. Disponible sur <https://www.mouscron.be/fr/ma-ville/administration/affaires-sociales/sante/maison-de-la-sante> [Consulté le 11 mai 2021]
- Ville de Namur - Coronavirus - COVID-19. Disponible sur <https://www.namur.be/fr/coronavirus> [Consulté le 11 mai 2021]
- Ville de Seraing - Communication sur le coronavirus. Disponible sur <https://www.seraing.be/avis-a-la-population-communication-sur-le-coronavirus/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Ville de Verviers – Santé. Disponible sur <https://www.verviers.be/ma-ville/administration/services-communaux/sante> [Consulté le 11 mai 2021]
- Ville de Wavre – Santé. Disponible sur <https://www.wavre.be/sante> [Consulté le 11 mai 2021]
- RTBF - Radio-télévision belge de la Communauté française- VivaCité. Disponible sur <https://www.rtbf.be/vivacite/> [Consulté le 11 mai 2021]

- CAWaB asbl - Collectif Accessibilité Wallonie Bruxelles. Disponible sur <https://cawab.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Access-i - Le portail d'information sur l'accessibilité. Disponible sur <https://www.access-i.be/> [Consulté le 11 mai 2021]
- Atingo - Découvrez notre expertise et formations en accessibilité. Disponible sur <https://atingo.be/> [Consulté le 11 mai 2021]

## I. SURVEY TO ASSESS THE ACCESSIBILITY OF THE GOVERNMENT'S COVID-19 COMMUNICATION BY THE ADVISORY BOARD IN BRUSSELS AND WALLONIA

Start of Block: Bloc de questions par défaut

ENQUÊTE : "Vers une politique de communication de crise Covid-19 inclusive en Belgique : développement et validation de stratégies pour une communication plus efficace et accessible en contexte pandémique"

End of Block: Bloc de questions par défaut

---

Start of Block: Bloc 1

### Introduction et consentement éclairé

Le projet de recherche intitulé " Vers une politique de **communication de crise Covid-19 inclusive** en Belgique : développement et validation de stratégies pour une communication plus efficace et accessible en contexte pandémique " est soutenu par le **gouvernement fédéral** et **Sciensano**. Il est réalisé par un consortium de recherche interdisciplinaire, **coordonné par l'Université d'Anvers** (coordinatrice: Prof. Dr. Mieke Vandenbroucke).

Dans le cadre de cette enquête en ligne, **nous souhaitons récolter votre avis** sur l'accessibilité de certains messages diffusés par le gouvernement fédéral. Nous aimerions également vous permettre de partager **les initiatives et expériences de votre organisation** pour rendre les messages plus accessibles à certains groupes. Celles-ci viendront enrichir les discussions qui seront organisées dans une deuxième étape du projet et auxquelles vous serez invité.e. à participer, suivant votre disponibilité et intérêt.

Répondre à l'enquête devrait vous prendre environ **40 minutes**. Les questions marquées d'un astérisque (\*) sont obligatoires.

End of Block: Bloc 1

---

Start of Block: Block 9

L'objectif spécifique du projet est d'examiner l'accessibilité des messages sur la Covid-19 émis par le gouvernement fédéral (<https://www.info-coronavirus.be/>).

Il se focalise sur les barrières culturelles, linguistiques ou sensorielles rencontrées par certains groupes spécifiques.

Ces groupes sont les personnes aveugles et malvoyantes ; les personnes sourdes et malentendantes ; les personnes dont la langue maternelle n'est pas une des langues nationales

issues de milieux socio-économiques défavorisés ; les personnes francophones issues de milieux socio-économiques défavorisés ; les personnes ayant un faible niveau de littératie en santé.

Plus globalement, le projet vise à développer une stratégie inclusive de communication de crise, qui tienne compte de la diversité des besoins de différents groupes.

#### End of Block: Block 9

---

#### Start of Block: Block 9

Votre participation à cette étude est entièrement volontaire.

Vous avez le droit de refuser d'y participer. Vos réponses seront partiellement anonymisées. En effet, le nom de votre organisation ne sera cité que pour valoriser sa participation au projet de recherche. Les données personnelles et autres informations que vous pourriez partager ne seront, quant à elles, connues que de notre équipe de recherche.

De plus, vous avez le droit, à tout moment, de consulter gratuitement vos données personnelles et de les faire rectifier si elles sont incorrectes et/ou incomplètes. Vous pouvez également nous demander d'effacer définitivement vos données à caractère personnel, ou vous pouvez demander qu'elles soient conservées mais ne fassent pas l'objet d'utilisations ultérieures.

#### End of Block: Block 9

---

#### Start of Block: Block 10

L'équipe du projet pour l'UCLouvain est :

Prof. Isabelle Aujoulat (Responsable académique) ;  
Dominique Doumont (Chercheure) ;  
Hélène Lambert (Chercheure) ;  
Océane Le Boulengé (Chercheure).

Si vous avez des questions concernant ce projet, vous pouvez contacter notre équipe de recherche, chargée de la collecte et de l'analyse des données en fédération Wallonie-Bruxelles, à l'adresse [projet-icc@uclouvain.be](mailto:projet-icc@uclouvain.be) ou par téléphone au: 0493 57 67 41. Un des membres de l'équipe de recherche se chargera de vous recontacter dans les plus brefs délais.

#### End of Block: Block 10

---

#### Start of Block: Bloc 2

Avant de démarrer, nous vous remercions de bien vouloir confirmer que vous acceptez de participer à cette enquête\* :

Oui, je suis d'accord (1)

**End of Block: Bloc 2**

---

**Start of Block: Bloc 3**

### Informations personnelles et institutionnelles

Quel est le **nom de l'organisation** que vous représentez?\* (1)

---

Quelle est **votre adresse électronique**, ou celle de votre organisation? (2)

---

Quelle est votre **fonction?** (facultatif) (5)

---

Quel est votre **nom?** (facultatif) (6)

---

---

Page Break

Dans quelle(s) région(s) votre organisation opère-t-elle principalement ? Vous pouvez sélectionner plusieurs régions.\*

Bruxelles (1)

Flandre (2)

Wallonie (3)

---

Page Break

Dans quelle(s) langue(s) votre organisation offre-t-elle un soutien ou des services ?

- Le néerlandais (1)
  - Le français (2)
  - L'anglais (3)
  - Autre. Veuillez préciser. (4)
- 

---

Page Break

Avez-vous eu **connaissance d'initiatives de communication inclusive** proposées **par le gouvernement fédéral** pour informer le(s) public(s) cible(s) de votre organisation ? Plusieurs réponses possibles\*

- Oui, et voici les exemples que j'ai en tête : (1)  

---
- Oui, et j'ai déjà eu l'occasion de l'expliquer à un membre de l'équipe de recherche lors d'un entretien téléphonique ou par mail. (2)
- Non (3)

*Skip To: Q5 If Avez-vous eu connaissance d'initiatives de communication inclusive proposées par le gouvernement... = Non*

---

Page Break

Quel est le **public cible** de votre organisation ? Plusieurs réponses possibles\*

- Les personnes aveugles ou malvoyantes (1)
  - Les personnes sourdes ou malentendantes (2)
  - Les personnes de langue maternelle française ayant un statut socio-économique faible (3)
  - Les personnes dont la langue maternelle n'est pas le français ayant un statut socio-économique faible (4)
  - Les personnes issues de l'immigration (5)
  - Les personnes peu qualifiées et/ou présentant un bas niveau de littératie (6)
  - Autre. Veuillez préciser. (7)
- 

---

Page Break

**End of Block: Bloc 3**

---

**Start of Block: Bloc 5**

**Questions sur la forme des messages (écrit, vidéo, audio, image, etc.) communiqués par le gouvernement dans le contexte de la crise Covid-19**

---

Sur une échelle de 1 ("extrêmement insatisfait") à 6 ("extrêmement satisfait"), indiquez dans quelle mesure vous êtes satisfait de la forme des messages (écrit, vidéo, audio, image, etc.) diffusés par le gouvernement fédéral ([www.info-coronavirus.be](http://www.info-coronavirus.be)) pour les groupes que votre organisation représente. \*

1      2      3      4      5      6

☹️ 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 ☺️ ()



---

Page Break

Pensez-vous que les publics cibles de votre organisation ont rencontré des **problèmes liés à l'accessibilité de la forme des messages** (écrit, vidéo, audio, image, etc.) diffusés par le gouvernement fédéral ([www.info-coronavirus.be](http://www.info-coronavirus.be)) au cours des derniers mois ? \*

- Oui, ils ont rencontré des obstacles. (1)
- Non (3)



*Skip To: Q12 If Pensez-vous que les publics cibles de votre organisation ont rencontré des problèmes liés à l'acc... = Non*

---

Page Break

Pouvez-vous préciser **quels publics cibles** ont rencontré des difficultés d'accès aux messages en lien avec la forme de ces derniers ?

---

---

---

---

---

---

Page Break

D'où vous vient votre connaissance de ces difficultés? Plusieurs réponses possibles.

- J'ai moi-même constaté ces difficultés dans le cadre de mes pratiques professionnelles. (1)
- Des difficultés ont été rapportées par un public cible à mon organisation. (2)
- Autre. Veuillez préciser. (3)

---

---

Page Break

Pourriez-vous préciser en quelques mots **quelles difficultés ont été rencontrées** par votre public ? \*

---

---

---

---

---

---

Page Break

**Si vos publics cibles n'ont pas rencontré de difficultés** d'accessibilité aux messages, pouvez-vous préciser **en quoi ces messages vous ont semblé pertinents** et accessibles à vos publics cibles ?

---

---

---

---

---

---

Page Break

End of Block: Bloc 5

---

Start of Block: Bloc 6

Questions sur les canaux de diffusion des messages (site web, dépliant, affiche, radio, journal, réseaux sociaux, etc.)

---

Indiquez sur une échelle de 1 (" extrêmement insatisfait ") à 6 (" extrêmement satisfait ") dans quelle mesure vous êtes satisfait des canaux de diffusion des messages (site web, dépliant, affiche, radio, journal, réseaux sociaux, etc.) utilisés par le gouvernement fédéral ([www.info-coronavirus.be](http://www.info-coronavirus.be))\*

1 2 3 4 5 6

☹️ 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 ☺️ ()



---

Page Break

Le public cible de votre organisation a-t-il rencontré des **problèmes spécifiques concernant l'accessibilité des canaux** (site web, dépliant, affiche, radio, journal, réseaux sociaux, etc.) par lesquels le gouvernement fédéral a diffusé sa communication sur la Covid-19 au cours des derniers mois ? \*

- Oui, ils ont rencontré des obstacles. (1)
- Non, pas à ma connaissance. (2)



*Skip To: Q19 If Le public cible de votre organisation a-t-il rencontré des problèmes spécifiques concernant l'acc... = Non, pas à ma connaissance.*

---

Page Break

Pouvez-vous préciser **quels publics cibles** ont rencontré ces difficultés d'accès aux messages liés aux canaux de communication ?

---

---

---

---

---

-----

Page Break

Comment avez-vous pris connaissance de ces obstacles et/ou problèmes ? Plusieurs réponses possibles.

- J'ai moi-même constaté ces difficultés dans le cadre de mes pratiques professionnelles. (1)
- De difficultés ont été rapportées par un public cible à mon organisation. (2)
- Autre. Veuillez préciser. (3)

---

---

Page Break

**Quels types d'obstacles et/ou de problèmes** vos publics cibles ont-t-ils rencontrés ? \*

---

---

---

---

---

---

Page Break

**Si vos publics n'ont pas rencontrés d'obstacles spécifiques, pouvez-vous préciser en quoi ces canaux ont-ils semblé pertinents et/ou accessibles à vos publics cibles?**

---

---

---

---

---

---

Page Break

---

**End of Block: Bloc 6**

---

**Start of Block: Bloc 6**

### Initiatives de votre organisation

---

Votre organisation est-elle à l'**initiative d'actions particulières** pour surmonter les problèmes d'accessibilité des messages rencontrés par vos publics cibles (ex. adaptation de certains messages et/ou utilisation de canaux de communication spécifiques) ?\*

Oui (1)

Non (2)

*Skip To: End of Block If Votre organisation est-elle à l'initiative d'actions particulières pour surmonter les problèmes d... = Non*

---

Page Break

---

Si oui, **de quelle manière souhaitez vous partager ces expériences** et initiatives avec nous?  
Plusieurs réponses possibles.

Je vais les envoyer par mail à l'adresse suivante **projet-icc@uclouvain.be** (1)

Je **copie-colle le ou les hyperliens** pertinents ci-dessous : (2)

---

Je souhaite solliciter **un entretien en visio** avec Hélène Lambert et/ou Océane Le Boulengé, membres de l'équipe ICC-RESO. Je communique mon adresse e-mail et mes disponibilités: (5) \_\_\_\_\_

Je souhaite solliciter **un entretien téléphonique** avec Hélène Lambert et/ou Océane Le Boulengé, membres de l'équipe ICC-RESO. Je communique mon numéro de téléphone et mes disponibilités: (6) \_\_\_\_\_

---

---

Page Break

Pouvez-vous décrire en quelques mots le **type d'initiatives** que votre organisation a entreprises ou auxquelles elle a participé ? Plusieurs réponses possibles\*

Adaptation ou développement de produits de communication inclusive. Veuillez préciser. (1) \_\_\_\_\_

Signalement des difficultés rencontrées aux autorités régionales ou au gouvernement fédéral. Veuillez préciser. (2)  
\_\_\_\_\_

Réalisation d'évaluations internes et/ou d'enquêtes sur les difficultés rencontrées. Veuillez préciser. (3) \_\_\_\_\_

Rédaction de directives (internes) sur la communication de crise inclusive. Veuillez préciser. (4) \_\_\_\_\_

Autre. Veuillez préciser. (5)  
\_\_\_\_\_

---

Page Break

Si vous avez répondu oui à une ou plusieurs des questions ci-dessus, **accepteriez-vous de partager avec nous les initiatives et réflexions** de votre organisation pour qu'elles soient présentées et discutées dans le cadre du projet ? Nous aimerions en effet, pouvoir citer certains exemples d'initiatives pour alimenter les discussions dans les étapes ultérieures du projet, et pouvoir en rendre compte dans le rapport final du projet\*.

Oui, je souhaite partager certaines initiatives et elles peuvent être présentées et discutées dans le cadre du projet. (1)

Oui, j'accepte de partager des initiatives avec vous, mais elles ne peuvent pas être utilisées pour les discussions et ne doivent pas figurer dans le rapport final du projet. (2)

Non, je ne suis pas en mesure de partager ces initiatives et/ou je ne souhaite pas le faire. (3)

---

Page Break

## End of Block: Bloc 6

---

### Start of Block: Block 7

Dans une deuxième étape du projet (mai à juin 2021), seront organisées des **tables rondes** avec l'objectif de mener **une réflexion critique autour des outils de communication existants au niveau fédéral** et de contribuer à la **formulation de recommandations spécifiques**. **Souhaitez-vous participer à une de ces tables rondes?**

Oui, je souhaite y participer et le RESO peut me contacter à ce sujet. Si pas mentionné plus haut, je communique un numéro de téléphone et/ou une adresse e-mail: (1)

\_\_\_\_\_

Je ne suis pas sûr.e d'y participer mais souhaiterais être informé.e à leur sujet. Si pas mentionné plus haut, je communique un numéro de téléphone et/ou une adresse e-mail: (2)

\_\_\_\_\_

Non, je ne souhaite pas y participer. (3)

---

Page Break

### Autres initiatives

---

En dehors des initiatives propres à votre organisation, **avez-vous connaissance d'autres initiatives** qui pourraient être pertinentes pour l'objectif de ce projet, qui est de renforcer

l'accessibilité des messages diffusés dans le cadre de la crise Covid-19 ? Plusieurs réponses possibles.

Oui et je vais les envoyer par mail à l'adresse suivante **projet-icc@uclouvain.be**. (1)

Oui et je copie colle les **hyperliens** ci-dessous: (2)

---

Oui et je souhaite solliciter **un entretien viso** avec un membre de l'équipe ICC/RESO à ce sujet. Si pas mentionné plus haut, je communique mes disponibilités et une adresse mail: (3) \_\_\_\_\_

Oui et je souhaite solliciter **un entretien téléphonique** avec un membre de l'équipe ICC à ce sujet. Si pas mentionné plus haut, je communique mes disponibilités et un numéro de téléphone : (4) \_\_\_\_\_

Non (5)

**End of Block: Block 7**

---

**Start of Block: Block 11**

Vous êtes maintenant arrivé.e au bout du questionnaire. Nous vous remercions vivement de votre participation. Nous vous rappelons que vos réponses seront traitées confidentiellement par l'équipe de recherche. **Souhaitez-vous transmettre vos réponses?**

Si vous ne souhaitez pas transmettre vos réponses, ne passez pas à la page suivante. Vous pouvez fermer le navigateur et revenir plus tard au questionnaire si vous le souhaitez, via le lien que nous vous avons transmis par mail:

[https://uclouvainph.qualtrics.com/jfe/form/SV\\_3rPIbXOCOpdCfEq](https://uclouvainph.qualtrics.com/jfe/form/SV_3rPIbXOCOpdCfEq).

Oui. Passez à la page suivante. Vos réponses seront enregistrées. (4)

**End of Block: Block 11**

---

## 5 APPENDICES FOR PART 4, CHAPTER 3

### J. INTERVIEW GUIDE FOR THE ROUNDTABLES IN FLANDERS

#### RONDETAFELGESPREK met talige/culturele barrières kwetsbare Nederlandstaligen

Datum: vrijdag 23.04 - 14:00-16:00

Duurtijd: 120 minuten

Vorbereiding:

- Opladen te bespreken materiaal in Teams omgeving:
  - o Audiobestanden in verkorte versie (20")
  - o Powtoon
  - o Drie verschillende versies van Gouden Regels, naast elkaar gepresenteerd in 1 document met een duidelijke nummering (versie 1, versie 2, versie 3).
  - o Beeldtaal fiche
  - o Infographic
- Vooraf testen in fictieve Teams meeting of alles werkt van de computer die host.
- Opstellen overzicht participanten (naam, functie, key informatie over de organisatie en haar doelpubliek)

Communicatie aan participanten voorafgaand aan het gesprek:

- Deelnemers worden gevraagd om 5 a 10 minuten voor de start van het gesprek aanwezig te zijn in de online omgeving. Microfoon en camera worden getest.
- Voorafgaand aan het rondetafelgesprek krijgen de deelnemers documenten naar aanleiding van **geïnformeerde toestemming** toegestuurd via e-mail. Hierbij wordt hen gevraagd documenten door te nemen en bij akkoord ondertekend toe te sturen aan sarah.talboom@thomasmore.be. Dit bij voorkeur 1 dag voor het rondetafelgesprek.
- Tenminste drie dagen voorafgaand aan het rondetafelgesprek krijgen deelnemers door middel van een **mock-up pagina** toegang tot het **communicatiemateriaal** (gericht aan de doelgroep en opgemaakt door Atlas) dat tijdens het gesprek aan bod zal komen. Participanten worden aangemoedigd om ter voorbereiding van het gesprek door het communicatiemateriaal te gaan. Omwille van het omvangrijke karakter van de **beeldtaalfiche**, wordt expliciet gevraagd om enkel dit document meer grondig te bekijken door de ogen van de doelgroep. We vragen deelnemers om eventuele opmerkingen bij de fiche (Wat vind je goed? Wat kan er beter?) te noteren. Deze input (die men niet op voorhand moet toesturen) kan dan sneller aan bod komen tijdens het rondetafelgesprek.
- Materiaal dat beschikbaar wordt gesteld in de mock-up:
  - a. Maatregelen - 4 Audiobestanden in - 1) spreektaalversie & 2) schrijftaalversie en met 3) natuurlijke & 4) synthetische stem (unit 1).
  - b. Mondmaskers - Powtoon video (unit 2)
  - c. Gouden Regels - Pictogrammen in drie verschillende versies (unit 2)
  - d. Vaccineren - Beeldtaal Fiche (unit 2)
  - e. Mondmaskers - Infographic (unit 2)

Welkom: (15 minuten)

- Uitleg doel van het rondetafelgesprek: met talige/culturele barrières kwetsbare NL-taligen
- Uitleg verloop:
  - o Verloop van het project: Inzichten uit dit gesprek worden meegenomen in de ontwikkeling van nieuw communicatiemateriaal, wat op zijn beurt zal worden afgetoetst bij leden van de doelgroep. Deze input, samen met inzichten uit de literatuur, laten toe richtlijnen te formuleren voor inclusieve (crisis) overheidscommunicatie.
  - o Verloop van het gesprek / spelregels:
    - Duurtijd
    - Herhalen dat het gesprek zal worden opgenomen. Motivatie: zorgt voor een vlottere maar ook meer grondige analyse achteraf.
    - Hoe kunnen/mogen deelnemers het woord nemen (bijvoorbeeld digital hand raising / chat / mute button / hand opsteken)
    - Wat behandelen we vandaag niet: boodschap / inhoudelijke thema's maar we kijken samen naar de mate waarin de communicatiemiddelen begrijpbaar, duidelijk en aantrekkelijk zijn voor de doelgroep.
- Roundtable: Iedereen stelt zich kort voor : Kunt u uzelf en uw organisatie kort voorstellen: Op welke manier ondersteunt uw organisatie de doelgroep?

**Topic list:**

<i>Topics</i>	<i>Uitleg + mogelijke vragen</i>
<b>WARM-UP</b>	<p>Op welke manier informeert de doelgroep zich over Covid-19 ?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Indien <u>antwoord passief</u> (push vanuit organisaties / poster / horen op de radio / politie die hen duidt op regels): Merken jullie dat men ook zelf actief op zoek gaat naar informatie?           <ul style="list-style-type: none"> <li>o Indien wel: Op welke manier doet men dit dan?</li> <li>o Indien niet: Waarom niet denken jullie?</li> </ul> </li> <li>- Indien <u>antwoord actief</u> (zelf opzoeken / vragen): Er wordt ook veel informatie verspreid door (overheids)instanties. Sijpelt dit ook door bij de doelgroep?           <ul style="list-style-type: none"> <li>o Waarom wel / niet</li> </ul> </li> <li>- Welke rol spelen jullie organisaties hierbij?  <i>Als men bij de vraag hierboven automatisch over de rol van de eigen organisatie spreekt:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Welke andere bronnen - naast de informatie die jullie vanuit de organisatie verspreiden - hanteren mensen nog?</li> <li>o Wat voor soort informatie verspreiden jullie zelf? Op welke manier?</li> <li>o In welke mate maken jullie hierbij gebruik van de informatie die wordt aangeleverd op de officiële info-coronavirus.be website van de overheid?</li> </ul> </li> </ul>

<b>TERUGKERENDE (Duurzame) COMMUNICATIE</b>	<p><i>Terugkerende informatie is informatie die niet nieuw is en waar herhaling nodig is voor maatschappelijk belang zoals regels rondom mondkmaskers, handen wassen en afstand houden. Die informatie zal dus voor langere tijd gelden. Deze informatie kan ook ontwikkeld worden met meer tijd.</i></p> <p><i>De volgende vragen zullen gaan over deze terugkerende informatie.</i></p>
<b>Kanaal</b>	<p><i>Manier van verspreiden van informatie.</i></p> <p><i>Mits moeizaam (voorbeelden: via huisarts, via via, briefpost, intermediairs, straathoekwerkers, ontmoetingsplekken, Facebook, Radio, TV-Nieuws, krant, Whatsapp, gedrukt op kopjes, t-shirts etc. )</i></p>
<b>Huidig gebruik</b>	<p><i>Welke kanalen schakelen jullie in om terugkerende informatie te verspreiden naar de doelgroep?</i></p> <p><i>In welke mate slagen jullie erin om de doelgroep via aangegeven kanalen te bereiken? En bijv. niet kanaal X. <u>Vindt men het materiaal?</u></i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Welke barrières merken jullie hierbij op?</i></li> <li>- <i>Wat loopt er vlot?</i></li> <li>- <i>Heeft de doelgroep vertrouwen in dit kanaal?</i></li> </ul> <p><i>Wordt er via de gebruikte kanalen hetzelfde communicatiemateriaal verspreid? Of verschilt de informatie per kanaal? (bijv. tussen jong en oud, man en vrouw)</i></p> <p><i>Waarom wel? Waarom niet?</i></p>
<b>Vorm</b>	<p>Evaluatie verschillende producten</p> <p>In het volgende onderdeel overloop ik met jullie de het communicatiemateriaal dat door Atlas in overleg met de andere projectpartners werd ontwikkeld en dat jullie reeds konden inkijken via de toegestuurde link.</p>
	<p>Video / Powtoon</p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=mRlrcUs0wpg">https://www.youtube.com/watch?v=mRlrcUs0wpg</a></p> <p>Pictogrammen</p> <p><a href="https://d34j62pglfm3rr.cloudfront.net/Vertaling/8goudenregels_1200x1200pixels_engels.jpg">https://d34j62pglfm3rr.cloudfront.net/Vertaling/8goudenregels_1200x1200pixels_engels.jpg</a></p> <p>Infographics</p> <p><a href="https://i0.wp.com/dezuidpoortgent.be/wp-content/uploads/2020/05/20200527-handleiding-stoffen-mondmasker-HQ.png?ssl=1">https://i0.wp.com/dezuidpoortgent.be/wp-content/uploads/2020/05/20200527-handleiding-stoffen-mondmasker-HQ.png?ssl=1</a></p> <p>Beeldtaalfiche</p> <p><a href="https://www.laatjevaccineren.be/sites/default/files/atoms/files/Vaccinati_ecampagne_beeldtaal_algemeen.pdf">https://www.laatjevaccineren.be/sites/default/files/atoms/files/Vaccinati_ecampagne_beeldtaal_algemeen.pdf</a></p>

Kennen jullie dit materiaal en versturen jullie momenteel al gelijkaardige “producten” (aan te passen in functie van het specifieke product: video’s, tekstbestanden,..)?

- Waar halen jullie dit materiaal vandaan?

#### PER PRODUCT

Wat is jullie eerste indruk over [communicatiemateriaal X] ?

- Wat vind je goed? Wat kan beter? Wat ontbreekt nog aan/in “communicatiemateriaal X” zodat “communicatiemateriaal X” nog beter aansluit bij de noden van de doelgroep?
  - o Begrijpelijk / aantrekkelijk / overzichtelijk? (Wat maakt dit aantrekkelijk voor de doelgroep? Is de boodschap begrijpbaar?..)
  - o Wat vinden jullie van de afbeeldingen/foto’s die gebruikt worden? Met welke aandachtspunten moeten we zeker rekening houden? VB. Neutraal genoeg, niet te druk, past het bij de boodschap.
- Is “communicatiemateriaal X” geschikt om op deze manier te verspreiden bij de doelgroep?
  - o Waarom wel / niet?

#### PRODUCT SPECIFIEK

Voor pictogrammen

We toonden jullie drie verschillende versies van de Gouden Regels. Welke van de drie versies draagt jullie voorkeur? Waarom?

- o Welke afbeeldingen?
- o Welke contrastkleur?

Zou het een meerwaarde zijn voor de doelgroep om de pictogrammen te laten voorlezen?

#### NA PRODUCTEN

Na het bespreken van al deze producten: Welk product:

- sluit het beste aan bij de informatienoden van de doelgroep?
- is het minste geschikt?
- is het beste om te verspreiden via social media? En voor andere privé-kanalen als WhatsApp?
- Graag sta ik nog even met jullie stil bij de beeldtaal fiche en de infographic. Beiden behandelen hetzelfde thema maar dan in een andere vorm. Welke zouden jullie inschakelen in communicatie naar de doelgroep? (Voorkeur? Complementair?)

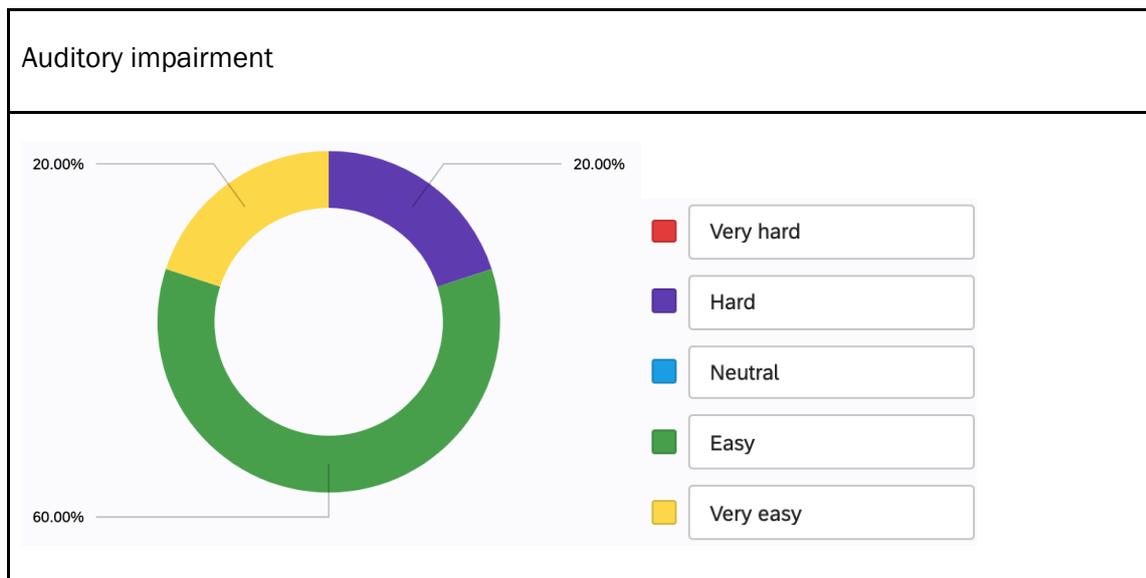
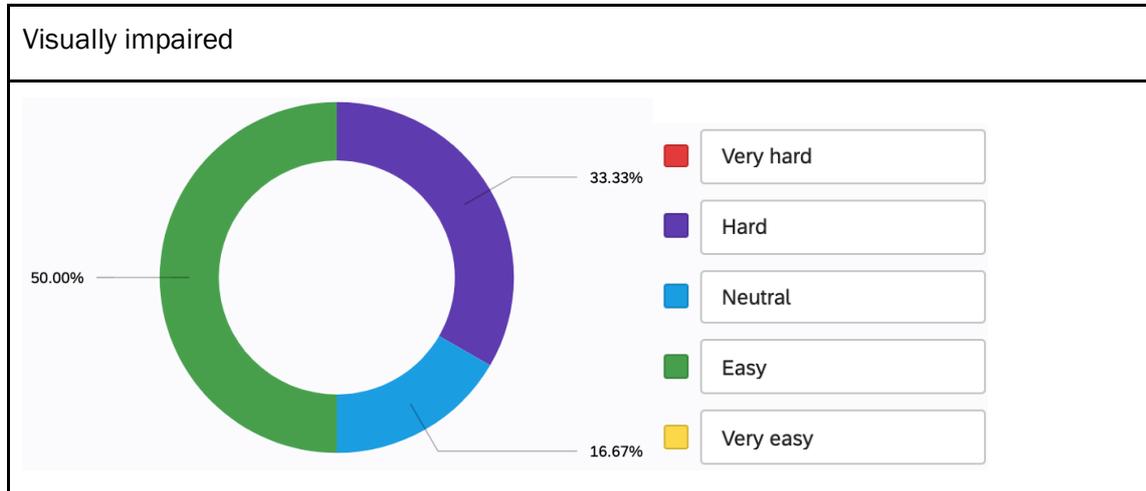
<b>URGENTE COMMUNICATIE</b>	<p><i>In wat volgt zou ik het graag met jullie hebben over de verspreiding van urgente crisis informatie. Urgente crisis informatie is informatie die nodig is voor maatschappelijke spoedgevallen zoals een aanslag of een kernramp. Deze informatie moet dus binnen 24 uur beschikbaar zijn, wat bijgevolg ook een impact heeft op de communicatie die kan worden aangereikt.</i></p> <p><i>Urgente crisiscommunicatie: vb. eerste aankondiging dat mondkmaskers verplicht zijn in de winkel vanaf datum x</i></p> <p><i>De volgende vragen zullen gaan over deze urgente informatie.</i></p>
<b>Kanaal</b>	
Huidig gebruik	<p>Op welke manier komt crisiscommunicatie bij de doelgroep terecht? Vind men het?</p> <p>Op welke manier helpen de verschillende organisaties hier rond de tafel bij de overdracht van crisiscommunicatie naar de doelgroep? (let op: ze moeten de informatie morgen hebben).</p> <p><u>Mogelijke opvolgingsvragen</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Waarom deze kanalen? En niet kanaal X?</li> <li>- Als er meerdere kanalen worden gebruikt waarom is dat zo?</li> <li>- Wordt hetzelfde communicatiemateriaal via meerdere kanalen verstuurd of is hier een onderscheid in voor de doelgroep? (subgroep specifiek?)</li> </ul>
	<p><i>[De gespreksleider vat even kort de inzichten samen voor de leden van het rondetafelgesprek]</i></p>
Toegankelijkheid kanaal	<p>In welke mate slagen jullie erin om de doelgroep via de aangegeven kanalen te bereiken?</p> <p>Moet er nog een vertaalslag gemaakt worden tussen informatie die jullie krijgen van de overheid en de doelgroep?</p> <p>Heeft de doelgroep vertrouwen in de manier van communiceren?</p>
<b>Vorm</b>	<p>Evaluatie verschillende producten</p> <p>In het volgende onderdeel overloop ik met jullie de het communicatiemateriaal dat door Atlas in overleg met de andere projectpartners werd ontwikkeld en dat jullie reeds konden inkijken via de toegestuurde link.</p>
<i>Per vorm</i>	<p>Audio</p> <p>Wat is jullie eerste indruk over dit geluidsfragment?</p> <p>Zouden jullie dit fragment verspreiden bij de doelgroep?</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wat vind je goed? Wat kan beter? Wat ontbreekt er nog aan waardoor het nog beter aansluit bij de noden van de doelgroep?</li> <li>- Is volgens jullie dit soort van “communicatiemateriaal” (nl. een audioboodschap) geschikt om URGENTE informatie te verspreiden bij de doelgroep? (Duidelijk/aantrekkelijk/begrijpbaar/bruikbaar) <ul style="list-style-type: none"> <li>o Waarom wel / niet?</li> <li>o (Indien deze onderwerpen niet worden opgepikt door de deelnemers): <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Welke kanalen worden hiervoor ingeschakeld?</li> <li>▪ Kan een audioboodschap ook worden ingeschakeld voor het bereiken van <u>laaggeletterden</u>? <ul style="list-style-type: none"> <li>• Is een audiobestand voldoende voor deze doelgroep? (Of is er nood aan ondersteuning in de vorm van beeld / beeldtaalfiche)?</li> <li>• Dit audiobestand duurt ongeveer 2 minuten. Wat vinden jullie hiervan? (veel informatie op korte tijd, vraagt veel concentratie)</li> <li>• Betrekken rolmodellen vanuit doelgroep?</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> <p>Nu jullie dit fragment hebben gehoord, laten we jullie nog drie andere versies horen om te bekijken wat jullie hiervan vinden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Welke versie is het meest geschikt voor verspreiding bij de doelgroep? <ul style="list-style-type: none"> <li>o Spreektaal vs. schrijftaal</li> <li>o Synthetische stemmen vs. natuurlijke stemmen</li> </ul> </li> </ul>
<b>AFSLUITING</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- We zijn aangekomen bij het einde van dit rondetafelgesprek. Als jullie denken aan de doorstroom van informatie van overheid naar burgers, wat zijn volgens jullie dan de belangrijkste knelpunten? <ul style="list-style-type: none"> <li>o Waar loopt het mis?</li> <li>o Hoe kan deze barrière volgens jullie het beste worden opgeheven?</li> </ul> </li> <li>- Polsen naar laatste bemerkingsen / vragen</li> <li>- Bedanking en uitleg vervolg van dit project: <ul style="list-style-type: none"> <li>o Soortgelijke rondetafelgesprekken met mensen met sensorische beperking (visueel en auditief) en anderstaligen.</li> <li>o Jullie inzichten geven vorm aan nieuw communicatiemateriaal dat ontwikkeld zal worden door Atlas en wordt vervolgens voorgelegd aan de doelgroep.</li> </ul> </li> </ul>

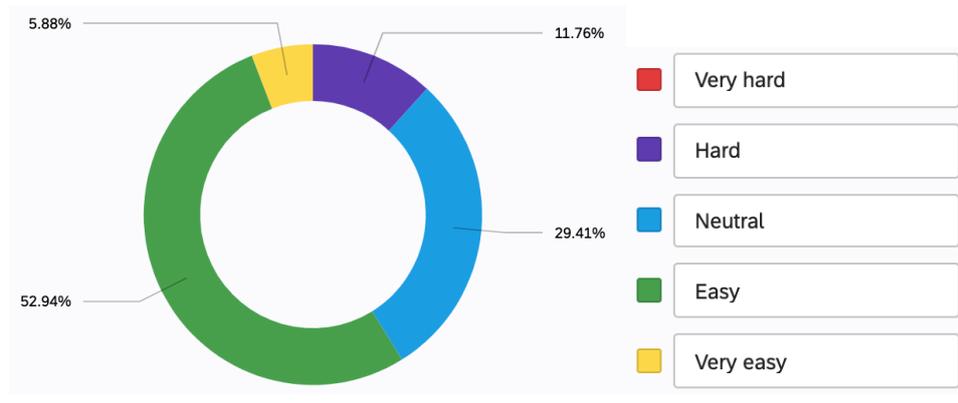
## K. EVALUATION OF THE USER FRIENDLINESS OF INFO-CORONAVIRUS.BE IN THE ROUNDTABLES IN FLANDERS

Note: these results are based on opinions of a relatively small group of intermediaries. Therefore, the results must be interpreted as “first impression” and not as a formal evaluation.

After sending the link to the website, how easy was it to find the brochure?

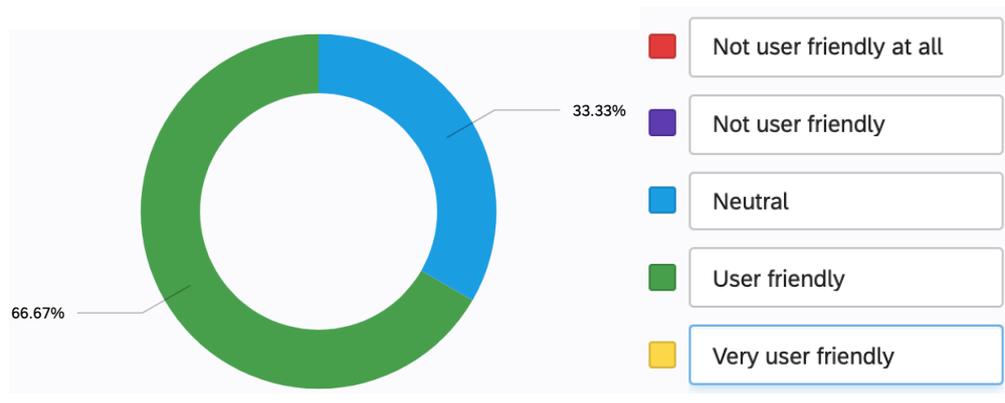


### Vulnerable Dutch /other language speaking population

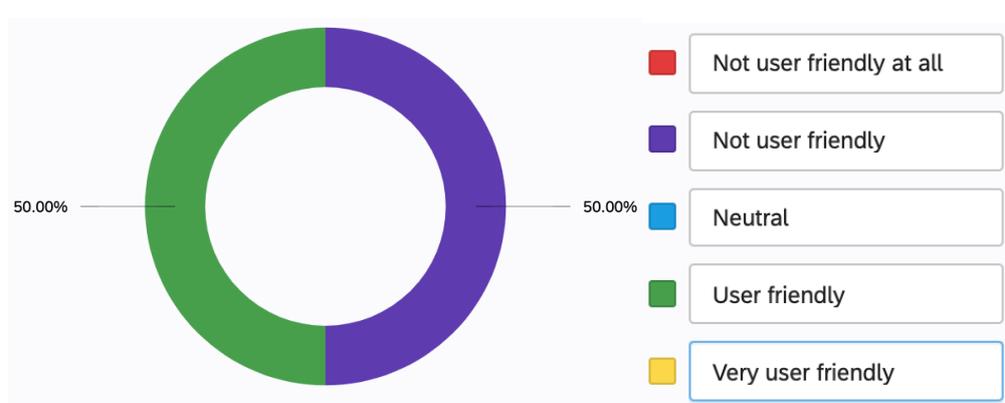


### How do you rate the user-friendliness of this website?

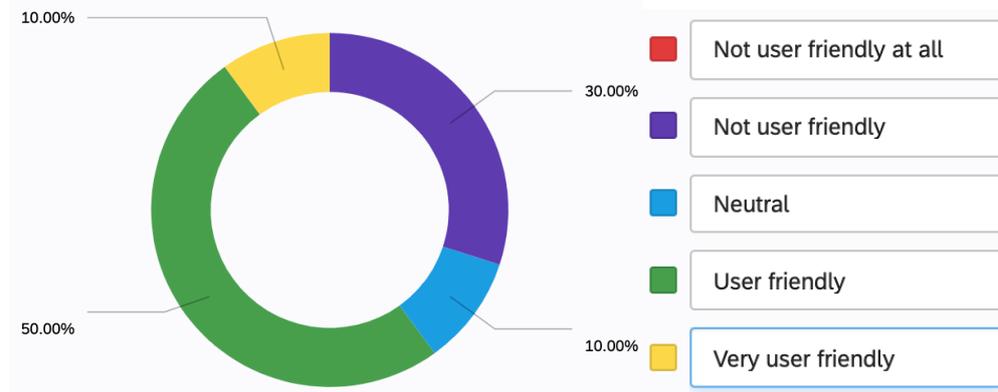
#### Visually impaired



#### Auditory impairment



Vulnerable Dutch /other language



## L. RANKING OF THE MOST SUITABLE COMMUNICATION PRODUCTS IN THE ROUNDTABLES IN FLANDERS

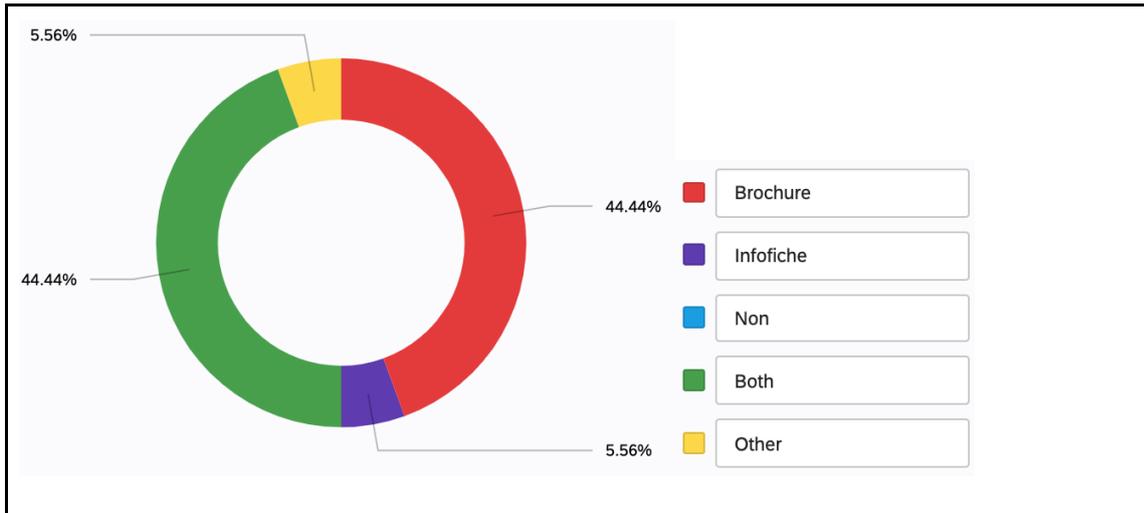
Note: these results are based on opinions of a relatively small group of intermediaries. Therefore, the results must be interpreted as “first impression” and not as a formal evaluation.

Here we compared the brochure on vaccination to a more tailored product for the specific target populations and asked which product was preferred by the intermediaries.

Based on the next questions the following visuals were presented:

**Which type of communication material do you think is most suitable to inform the target group?**





## 6 APPENDICES FOR PART 4, CHAPTER 4

### M. INTERVIEW GUIDE FOR THE ROUNDTABLES IN BRUSSELS AND WALLONIA

#### I. GUIDE D'ENTRETIEN TABLE RONDE PERSONNES AVEUGLES ET MALVOYANTES (AVEC PRESENTATION DES MATERIAUX) MARDI 04.05.21

##### 1° Question.s générale.s

De quelles manière les personnes sourdes et malentendantes s'informent-elles sur la Covid-19 ?

- Si la réponse des participants indique plutôt un rôle passif dans la recherche de l'information (via des organisations / affiches / messages radio ou télédiffusé, etc.) =>
  - Remarquez-vous que le public cible recherche lui-même activement de l'info ?
  - Si oui, de quelle manière ?
  - Si non, pourquoi à votre avis ne le fait-il pas ?
- Si la réponse des participants indique plutôt une recherche (personnelle) active de l'information ou le fait de poser des questions, rappeler que de très nombreuses informations sont également diffusées par les agences gouvernementales.
  - Pensez-vous que ces informations atteignent-elles le public cible ?
  - Si oui, comment et pourquoi ?
  - Si non, pourquoi ?
- Quel rôle votre organisation joue-t-elle à ce niveau ?
  - Quelles autres sources - outre les informations que vous diffusez à partir de votre organisation - le public cible utilise-t-il ?
  - Quel type d'information diffusez-vous ? De quelle manière ?
  - Dans quelle mesure utilisez-vous les informations fournies sur le site officiel info-coronavirus.be du gouvernement ?
  - Pourquoi les utilisez-vous, Pourquoi pas ? Les avez-vous adaptées ?

##### 2° Questions concernant les informations continues/récurrentes

(Il s'agit d'informations répétitives comme par exemple les règles concernant le port des masques buccaux, le lavage des mains, le maintien de la distance, etc.).

##### 1° Canaux de diffusion (en général)

- Quels canaux utilisez-vous actuellement pour diffuser des informations continues/récurrentes auprès de votre public cible ?
- Dans quelle mesure réussissez-vous à atteindre votre public cible via ces canaux de diffusion ?
- Rencontrez-vous des obstacles ? Si oui lesquels, si non, pourquoi pensez-vous que cela fonctionne bien ?
- Dans quelle mesure des canaux de diffusion différents sont-ils utilisés en fonction du groupe cible spécifique (malvoyants ou aveugles) ?

##### 2° Produits de communication

- Règles d'or (pictogrammes) + audio
- Vidéos concernant le port du masque : avec audio description ou audio introduction ?
- Brochures concernant la vaccination : version accessible ou texte brut ?

- Que pensez-vous de la forme de chacun de ces produits/matériaux ?
  - Questions de relance : Qu'est-ce que vous appréciez le plus ? Qu'est-ce qui pourrait être amélioré ? Que manque-t-il encore dans le "matériel de communication proposé pour que celui-ci corresponde encore mieux aux besoins du groupe cible ? Qu'est-ce qui le rend attrayant pour le groupe cible ? Le message est-il compréhensible ? etc.
  - Le cas échéant, que pensez-vous des images/photos utilisées ? Quels points d'attention devons-nous absolument prendre en compte ? (par exemple, lisibilité / contraste / taille adaptée au contenu, pas trop chargée,)
- Le matériel de communication proposé est-il approprié pour être distribué de cette manière au groupe cible ? si oui, pourquoi ? si non, pourquoi ?
- Par quel canal pouvons-nous diffuser au mieux ces différents produits/matériaux ?

### ***Règles d'or (pictogrammes)***

#### Règles d'or sans audio

(Figure 6, 7, 8 & 9)

Nous vous avons montré différents pictogrammes des règles d'or :

- Lequel préférez-vous ? Pourquoi ?
- Quelles images ?
- Quelle couleur de contraste ?
- Quelle police ?
- Quelle taille de police ?

#### Règles d'or avec audio

(Figure 6 + audio-description)

L'image des règles d'or pouvant être difficile ou impossible à lire, le son a été ajouté à cette image

#### Que pensez-vous de cette adaptation ?

- Accepteriez-vous de partager ce fichier auprès de votre public cible ? Pourquoi ou pourquoi pas ?
- Quels canaux utiliseriez-vous pour cela ?

### ***Trois vidéos dans lesquelles les règles concernant le port du masque sont expliquées***

- Fragment 1 : vidéo générale sans adaptation
- Fragment 2 : vidéo générale avec audio introduction (texte affiché à l'écran lu à haute voix avec illustration aux couleurs vives)
- Fragment 2 : vidéo générale avec audio description

#### Fragment 1

(Figure 10)

#### Fragment 2

(Figure 10 + audio-description)

### Fragment 3

(Figure 10 + audio-introduction)

#### **Brochure consacrée à la vaccination : un vaccin contre le coronavirus,**

« Pourquoi je reçois un vaccin contre le Corona ? », page 2

« Brochure « Comment je reçois le vaccin ? », page 3

(Figure 14)

Screenreader accessibility version

Questions que l'on pourrait poser concernant la fiche vaccination

- Dans quelle mesure ce produit est-il lisible sous cette forme ?
- Cette information sous forme de texte écrit est-elle une meilleure alternative pour le groupe cible ?
- Préférez-vous une version imprimée de la brochure ou une version numérique ?

### **3° Questions concernant la « communication urgente ou communication de crise »**

(Il s'agit d'information qui doit être disponible dans les 24 heures et qui a donc un impact sur la communication qui peut être fournie ; par exemple, la toute première annonce concernant le port des masques buccaux obligatoires dans les magasins à partir de la date "x").

#### **1° Canaux de diffusion (en général)**

- De quelle manière les différentes organisations réunies ici autour de la table viennent en soutien ou aident dans la transmission de la communication de crise auprès des populations cibles ?

NB : les informations doivent être fournies dans les 24 heures !

#### **2° Produits de communication**

##### ***Diffusion des nouvelles mesures/règles à adopter en format 'texte brut'***

Avant d'écouter les fichiers audio, les participants sont invités à formuler leurs commentaires sur les mesures en format 'texte brut'. Les participants ont reçu le texte à l'avance.

(Figure 1)

Dans la communication de crise urgente, le temps pour développer du matériel de communication est très limité et l'accent est mis sur la communication rapide.

- Que pensez-vous du texte « brut » comme moyen d'informer rapidement les aveugles et les malvoyants des nouvelles mesures ?

##### **Matériel audio**

L'une des façons d'accroître l'accessibilité pour les aveugles et les malvoyants est d'utiliser un fichier audio.

Écoutez le fragment suivant :

Langue écrite – voix naturelle :

[https://d34j62pgl3rr.cloudfront.net/Vertaling/Audio\\_measures\\_langue\\_ecrit%C3%A9%20voix\\_naturelle\\_FR.mp3](https://d34j62pgl3rr.cloudfront.net/Vertaling/Audio_measures_langue_ecrit%C3%A9%20voix_naturelle_FR.mp3)

- Quelle est votre première impression sur ce fragment audio ? Souhaiteriez-vous diffuser ce fragment auprès du groupe cible ?
  - Questions de relance : Selon vous, qu'est-ce qui est bien ? Qu'est-ce qui pourrait être amélioré ? Que manque-t-il pour cet outil de communication réponde mieux aux besoins du groupe cible ?
  - Pensez-vous que ce type de matériel de communication (message audio) est adapté pour diffuser des informations URGENTES au sein du groupe cible ?
  - Quels canaux seront utilisés pour cela ?
  - Préférez-vous l'audio ou le texte brut pour les communications urgentes avec le groupe cible ?

Maintenant que vous avez entendu cet extrait, nous allons vous faire écouter trois autres versions pour savoir ce que vous en pensez.

Langue écrite – voix synthétique :

[https://d34j62pgl3rr.cloudfront.net/Vertaling/audio\\_measures\\_langue\\_ecrit%C3%A9%20voix\\_synth%C3%A9tique\\_FR.mp3](https://d34j62pgl3rr.cloudfront.net/Vertaling/audio_measures_langue_ecrit%C3%A9%20voix_synth%C3%A9tique_FR.mp3)

Langue parlée – voix naturelle :

[https://d34j62pgl3rr.cloudfront.net/Vertaling/Audio\\_measures\\_langue\\_parle%C3%A9%20voix\\_naturelle\\_FR.mp3](https://d34j62pgl3rr.cloudfront.net/Vertaling/Audio_measures_langue_parle%C3%A9%20voix_naturelle_FR.mp3)

Langue parlée – voix synthétique :

[https://d34j62pgl3rr.cloudfront.net/Vertaling/Audio\\_measures\\_langue\\_parle%C3%A9%20voix\\_synth%C3%A9tique\\_FR.mp3](https://d34j62pgl3rr.cloudfront.net/Vertaling/Audio_measures_langue_parle%C3%A9%20voix_synth%C3%A9tique_FR.mp3)

- Quelle est la version la plus adaptée pour la diffusion auprès du public cible ?

Langue parlée versus langue écrite

Voix synthétiques versus voix naturelles

Texte brut

- Question conclusive

Lorsque vous pensez au flux d'informations entre le gouvernement et les groupes cibles, quels sont, selon vous, les principaux obstacles ?

## Liste de outils

### *Communication/information récurrente/continue*

- Pictogrammes
  - Règles d'or (sans audio)
  - Autres picto concernant les règles d'or (n=2)
  - Règles d'or (avec audio)
- Vidéos concernant le port du masque
  - Vidéo générale sans adaptation
  - Vidéo générale avec AI
  - Vidéo générale avec AD
- Brochure consacrée à la vaccination
  - Brochure screenreader accessibility version

### *Communication de crise*

- Texte
  - Texte reprenant les nouvelles réglementations
- Audio
  - Audio langue écrite – voix naturelle
  - Audio langue écrite- voix synthétique
  - Audio langue parlée – voix naturelle
  - Audio langue parlée – voix synthétique

## **II. GUIDE D'ENTRETIEN TABLE RONDE PERSONNES SOURDES ET MALENTENDANTES (AVEC PRESENTATION DES MATERIAUX) MARDI 04.05.21**

### **1° Question.s générale.s**

D'après vous, de quelle manière s'informent les personnes sourdes et malentendantes sur la Covid-19 ?

- Si la réponse des participants indique plutôt un rôle passif dans la recherche de l'information (via des organisations / affiches / messages radio ou télédiffusé, etc.) =>
  - Le public cible recherche-t-il activement de l'info ?
  - Si oui, comment s'y prend-t-il ?
  - Si non, pourquoi à votre avis ne le fait-il pas ?
- Si la réponse des participants indique plutôt une recherche (personnelle) active de l'information ou le fait de poser des questions, rappeler que de très nombreuses informations sont également diffusées par les agences gouvernementales.
  - Pensez-vous que ces informations atteignent-elles le public cible ?
  - Si oui, comment et pourquoi ?
  - Si non, pourquoi ?
- Quel rôle votre organisation joue-t-elle à ce niveau ?

Quelles autres sources - outre les informations que vous diffusez à partir de votre organisation – le public cible utilise-t-il ?

Quel type d'information diffusez-vous ? De quelle manière ?

Dans quelle mesure utilisez-vous les informations fournies sur le site officiel info-coronavirus.be du gouvernement ?

Pourquoi les utilisez-vous, Pourquoi pas ? Les avez-vous adaptées ?

## **2° Questions concernant les informations continues/récurrentes**

(Il s'agit d'informations répétitives comme par exemple les règles concernant le port des masques buccaux, le lavage des mains, le maintien de la distance, etc.).

### **1° Canaux de diffusion (en général)**

- Quels canaux utilisez-vous actuellement pour diffuser des informations continues/récurrentes auprès de votre public cible ?
- Dans quelle mesure réussissez-vous à atteindre votre public cible via ces canaux de diffusion ?
- Rencontrez-vous des obstacles ? Si oui lesquels, si non, pourquoi pensez-vous que cela fonctionne bien ?

### **2° Produits de communication**

- Règles d'or (pictogrammes)
- Vidéos concernant le port du masque
- Brochures concernant la vaccination

Que pensez-vous de la forme de chacun de ces produits/matériaux ?

Par quel canal pouvons-nous diffuser au mieux ces différents produits/matériaux ?

#### ***Pictogrammes consacrés aux règles d'or***

Les pictogrammes que vous avez peut-être eu l'occasion de regarder via mail, vous sont à nouveau proposés ci-dessous.

Pour chacun des pictogrammes proposés : quel pictogramme est selon vous le plus 'accrocheur ' et pourquoi cette préférence ?

Qu'est-ce qui rend ce pictogramme si attractif selon vous ? Qu'est-ce qui est moins bien ?  
(Figure 6, 7, 8 & 9)

***Vidéos dans lesquelles les règles concernant le port du masque sont expliquées.***

Une autre manière de partager des informations récurrentes/continues sur la covid19 auprès de la population cible peut se faire sous la forme de vidéos.

Nous allons vous présenter l'extrait d'une vidéo qui explique les règles relatives à l'utilisation des masques buccaux

#### Vidéo 1 (sans adaptation, vidéo standard)

(Figure 10)

Ci-après, nous vous présentons un extrait de vidéo qui explique les règles relatives à l'utilisation des masques buccaux mais avec une interprète (langue des signes).

#### Vidéo 2 (vidéo standard + langue des signes )

(Figure 12)

Enfin, ci-après, nous vous présentons l'extrait d'une vidéo qui explique les règles relatives à l'utilisation des masques buccaux mais cette fois avec une interprète et un sous-titrage

#### Vidéo 3 (vidéo standard + langue des signes + sous -titrage)

(Figure 13)

Quelle est votre première impression sur cette dernière vidéo (vidéo avec des sous-titres et langue des signes ) ?

Qu'est-ce qui est bien, selon vous ? Qu'est-ce qui pourrait être amélioré ? Que manque-t-il encore à cette vidéo pour qu'elle réponde mieux aux besoins du groupe cible ? Qu'est-ce qui la rend attrayante pour le groupe cible ? Le message est-il compréhensible ?

Que pensez-vous des images/photos utilisées ? Quels points d'attention devons-nous absolument prendre en compte ?

Cette vidéo peut-elle être distribuée au groupe cible ?

Si oui, pourquoi ; si non, pourquoi ?

Quelles vidéos (sous-titrée ou avec interprète LSF) répond le mieux aux besoins d'information du public cible ? Pourquoi ?

***Brochure/fiche illustrée consacrée à la vaccination : un vaccin contre le coronavirus,***

« Pourquoi je reçois un vaccin contre le Corona ? », page 2

« Brochure « Comment je reçois le vaccin ? », page 3

Un dernier exemple de communication durable est la brochure/fiche illustrée « un vaccin contre le coronavirus » que nous vous présentons ci-dessous.

(Figure 14)

Avez-vous des commentaires concernant cette brochure /fiche illustrée?

Comment pouvons-nous la rendre plus attrayante/adaptée pour le groupe cible ? ( par exemple, images plus grandes, moins de décalage entre le texte et l'image, suggestion d'informations superposées « cliquez ici pour plus d'informations », etc etc.

Pensez-vous que ce type de "matériel de communication" (c'est-à-dire une fiche illustrée) soit adapté à la diffusion d'informations continues/récurrentes auprès du groupe cible ?

Pourquoi oui / pourquoi non ?

Quels canaux privilégiés pour diffuser ce type d'outils ?

### **3° Questions concernant la « communication urgent ou communication de crise »**

(Il s'agit d'information qui doit être disponible dans les 24 heures et qui a donc un impact sur la communication qui peut être fournie ; par exemple, la toute première annonce concernant le port des masques buccaux obligatoires dans les magasins à partir de la date "x").

#### **1° Canaux de diffusion (en général)**

- De quelle manière les différentes organisations réunies ici autour de la table viennent en soutien ou aident dans la transmission de la communication de crise auprès des populations cibles ?

NB : les informations doivent être fournies dans les 24 heures !

- Comment atteindre ce public bien spécifique dans le cadre de communication de crise urgente ? (par exemple, lors de la diffusion de nouvelles réglementations) ou comment la communication urgente de crise atteint-elle le public cible ?

Questions de relance possibles :

- Pourquoi ces canaux en particulier ? Et pas un autre ?
- Si plusieurs canaux sont utilisés, pourquoi ?
- Le même matériel de communication est-il envoyé par plusieurs canaux différents ou fait-on une adaptation pour le groupe cible ? (spécifique à un sous-groupe ?)

- Comment réussissez-vous à atteindre ce.s public.s bien spécifique.s ?

## 2° Produits de communication

- Deux conférences de presse adaptées/langue des signes)
- Fiche illustrée concernant les nouvelles réglementations

Que pensez-vous de la forme de chacun de ces produits/matériaux ?

Par quel canal pouvons-nous diffuser au mieux ces différents produits/matériaux ?

### ***Conférences de presse adaptées/langue des signes + fiche illustrée***

Nous vous présentons ci-après des fragments de deux conférences de presse, l'une avec une interprète langue des signes et l'autre sous la forme d'un résumé avec une interprète langue des signes ainsi qu'une fiche illustrée reprenant les nouvelles règles à appliquer.

Conférence de presse – version longue avec interprétation langue des signes

(Figure 3)

Conférence de presse – version résumée avec interprète langue des signes

(Figure 4)

Fiche d'image visuelle/fiche illustrée (Beeldtaalaffiche) concernant les nouvelles réglementations

Fiche « Le coronavirus, à partir du 27 mars 2021 : Pouvez-vous vous rencontrer ? »

Fiche « Le coronavirus, à partir du 27 mars 2021 : Quel magasin sera ouvert normalement ? »

(Figure 5)

- Quelle est votre première impression sur ces différents produits de communication ? Diffuseriez-vous ces produits de communication auprès de votre public-cible ?  
Selon vous, qu'est-ce qui est bien ? Qu'est-ce qui pourrait être mieux ? Que manque-t-il pour que ces outils répondent mieux aux besoins du groupe cible ?
- Pensez-vous que ce type de "matériel de communication" (c'est-à-dire une fiche illustrée + une conférence de presse et un résumé visuel) soit adapté à la diffusion d'informations URGENTES au groupe cible ? (par opposition au développement d'une vidéo qui prend plus de temps)

Pourquoi oui, pourquoi non ?

- Questions spécifiques aux différents outils/produits :

**Fiche illustrée** : Que pensez-vous de l'idée d'utiliser des fiches illustrées pour les personnes sourdes et malentendants lorsque la langue maternelle n'est pas le français ?

**Conférence de presse + résumé** : préférez l'option d'une version résumée de la conférence de presse avec interprétation langue des signes ou plutôt conférence de presse avec interprète langue des signes (sourds) / sous-titres en direct (sourds et malentendants) ?

- Après avoir discuté de tous ces produits :

### 3° Votre avis

- Après avoir discuté de tous ces produits, quel produit, selon vous, répond le mieux aux besoins d'information du groupe cible ?

Langage visuel/fiche illustrée avec texte compressé versus texte brut versus conférence de presse versus résumé visuel de la boîte ?

### En guise de conclusion :

Nous sommes arrivés à la fin de cette table ronde.

- Lorsque vous pensez au flux d'informations entre le gouvernement et le groupe cible, quels sont, selon vous, les principaux obstacles ?

Que se passe-t-il d'incorrect ?

Selon vous, quel serait le meilleur moyen de supprimer cet obstacle ?

Remerciement pour participation et explication quant à la poursuite de ce projet : des tables rondes similaires avec d'autres publics mais aussi la possibilité de participer au comité d'accompagnement et au FG en septembre prochain.

Vos idées serviront à élaborer de nouveaux supports de communication qui seront développés par Atlas, un partenaire du projet.

Adresse mail & téléphone de contact.

### Liste de outils

#### **Communication/information récurrente/continue**

- Pictogrammes

- Règles d'or
- Autres picto concernant les règles d'or (n=5)
- Vidéos concernant le port du masque
  - Vidéo 1 (sans adaptation, vidéo standard)
  - Vidéo 2 (vidéo standard + langue des signes)
  - Vidéo 3 (vidéo standard + langue des signes + sous-titrage)
- Brochure consacrée à la vaccination
  - Brochure standard, sans adaptation

### **Communication de crise**

- Conférences de presse
  - Conférence de presse – version longue avec interprète langue des signes
  - Conférence de presse – version résumée avec interprète langue des signes
- Fiches d'image visuelle concernant les nouvelles réglementations
  - Fiche « Le coronavirus, à partir du 27 mars 2021 : Pouvez-vous vous rencontrer ? »
  - Fiche « Le coronavirus, à partir du 27 mars 2021 : Quel magasin sera ouvert normalement ? »

## **III. GUIDE D'ENTRETIEN TABLE RONDE PERSONNES 'PRECARISEES' NE S'EXPRIMANT PAS FRANÇAIS (AVEC PRESENTATION DES MATERIAUX) MERCREDI 05.05.21**

### **1° Question.s générale.s**

D'après vous, de quelle manière s'informent les personnes « précarisées » et ne s'exprimant pas en français sur la Covid-19 ?

- Si la réponse des participants indique plutôt un rôle passif dans la recherche de l'information (via des organisations / affiches / messages radio ou télédiffusé, etc.) → Le public cible recherche-t-il activement de l'info ?
  - Si oui, comment s'y prend-t-il ?
  - Si non, pourquoi à votre avis ne le fait-il pas ?
- Si la réponse des participants indique plutôt une recherche (personnelle) active de l'information ou le fait de poser des questions, rappeler que de très nombreuses informations sont également diffusées par les agences gouvernementales.
  - Pensez-vous que ces informations atteignent-elles le public cible ?
    - Si oui, comment et pourquoi ?
    - Si non, pourquoi ?
- Quel rôle votre organisation joue-t-elle à ce niveau ?
- Quelles autres sources - outre les informations que vous diffusez à partir de votre organisation – le public cible utilise-t-il ?
- Quel type d'information diffusez-vous ? De quelle manière ?
- Dans quelle mesure utilisez-vous les informations fournies sur le site officiel info-coronavirus.be du gouvernement ?
- Pourquoi les utilisez-vous, Pourquoi pas ? Les avez-vous adaptées ?

## **2° Questions concernant les informations continues/récurrentes**

(Il s'agit d'informations répétitives comme par exemple les règles concernant le port des masques buccaux, le lavage des mains, le maintien de la distance, etc.).

### **1° Canaux de diffusion (en général)**

- Quels canaux utilisez-vous actuellement pour diffuser des informations continues/récurrentes auprès de votre public cible ?
- Dans quelle mesure réussissez-vous à atteindre votre public cible via ces canaux de diffusion ?
- Rencontrez-vous des obstacles ? Si oui lesquels, si non, pourquoi pensez-vous que cela fonctionne bien ?
- Est-ce que les populations cibles ont confiance dans ces canaux de diffusion ?
- Est-ce que le même type d'information est diffusé via les différents canaux de diffusion ou bien les informations diffèrent-elles selon les canaux ? (par exemple entre jeunes et moins jeunes, hommes et femmes, nouveaux arrivants en Belgique)
  - Si oui, pourquoi ?
  - Si non, pourquoi pas ?

### **2° Produits de communication**

- Pictogrammes concernant les règles d'or en Albanais
- Vidéos expliquant la quarantaine en Albanais
- Brochures concernant la vaccination
- Fiche info concernant le virus

Nous allons vous (re) présenter différents produits de communication.

- Connaissez-vous ces différents matériaux et diffusez-vous actuellement des "produits" similaires ?
  - Si oui, lesquels ?
  - D'où vient ce matériel ?
- Que pensez-vous de la forme de chacun de ces produits/matériaux ?
  - Quelle est votre première impression ?
    - Qu'est-ce qui est favorable
    - Qu'est-ce qui pourrait être mieux ?
  - Que manque-t-il encore à ce matériel de communication pour que celui-ci corresponde au mieux aux besoins de votre population cible ? (compréhensible, attrayant, clair, etc.)
  - Qu'est-ce qui le rend attrayant pour votre population cible ?
  - Que pensez-vous des images/photos utilisées ? Quels points d'attention devons-nous absolument prendre en compte ?
- Par quel canal pouvons-nous diffuser au mieux ces différents produits/matériaux ?

- Le "matériel de communication » est-il approprié pour être distribué de cette manière auprès de votre public cible ? Si oui, pourquoi ? Si non, pourquoi

### ***Pictogrammes consacrés aux règles d'or***

#### Règles d'or à respecter

(Figure 6, 7, 8 & 9)

### ***Vidéo***

Nous allons vous présenter un fragment de la vidéo qui explique la quarantaine en Albanais

(Figure 11)

(Figure 10)

Autres questions pour les vidéos ( à voir si on garde)

- Comment proposeriez-vous cette vidéo au public cible ?
  - Sous-titrage dans sa propre langue ?
  - Langue propre parlée ?

### ***Brochure consacrée à la vaccination : un vaccin contre le coronavirus,***

« Pourquoi je reçois un vaccin contre le Corona ? », page 2

« Brochure « Comment je reçois le vaccin ? », page 3

(Figure 14)

### ***Fiche info***

Fiches consacrées à la présentation du virus (1) et du vaccin (2)

(Figure 15)

Après avoir présenté et discuté de tous ces produits,

- Quel est produit selon vous répond le mieux aux besoins d'information du groupe cible ?
  - Quel produit est le moins adapté ?
  - Est-il préférable de le distribuer par le biais des médias sociaux ?
  - Est-il préférable de le distribuer via d'autres canaux privés comme par exemple WhatsApp ?

Nous aimerions encore revenir sur la brochure et la fiche info. Les deux traitent du même thème, mais sous une forme différente.

- Laquelle utiliseriez-vous pour communiquer auprès de public cible ?
  - Préférence ?
  - Complémentaire ?

### **3° Questions concernant la « communication urgente ou communication de crise »**

(Il s'agit d'information qui doit être disponible dans les 24 heures et qui a donc un impact sur la communication qui peut être fournie ; par exemple, la toute première annonce concernant le port des masques buccaux obligatoires dans les magasins à partir de la date "x").

## 1° Canaux de diffusion (en général)

- Comment la communication de crise atteint-elle la population cible ?
  - Via quels canaux ?
  - Pourquoi ces canaux ? Pourquoi pas ?
  - Si plusieurs canaux de communication sont utilisés, pourquoi est-ce ainsi ?
  - Le même matériel de communication est-il envoyé via plusieurs canaux ou y a-t-il une distinction pour la population cible ? (spécifique à un sous-groupe ?)
- Dans quelle mesure réussissez-vous à atteindre le groupe cible par les canaux indiqués ?
  - Y a-t-il encore une traduction à faire entre les informations que vous recevez du gouvernement et la population cible ?
  - La population cible fait-elle confiance dans la manière de communiquer ?
- De quelle manière les différentes organisations réunies ici autour de la table viennent en soutien ou aident dans la transmission de la communication de crise auprès des populations cibles ?

NB : les informations doivent être fournies dans les 24 heures

## 2° Produits de communication

- Matériel audio
- Langue écrite – voix naturelle versus voix synthétique
- Langue parlée – voix naturelle versus voix synthétique

Que pensez-vous de la forme de chacun de ces produits/matériaux ?

Par quel canal pouvons-nous diffuser au mieux ces différents produits/matériaux ?

### **Matériel audio**

L'une des façons d'accroître l'accessibilité des informations est d'utiliser un fichier audio.

Écoutez le fragment suivant :

Langue écrite – voix naturelle :

[https://d34j62p9l3rr.cloudfront.net/Vertaling/Audio\\_measures\\_langue\\_ecrit%C3%A9 voix\\_naturelle\\_FR.mp3](https://d34j62p9l3rr.cloudfront.net/Vertaling/Audio_measures_langue_ecrit%C3%A9 voix_naturelle_FR.mp3)

- Quelle est votre première impression sur ces différents produits audio ?
- Diffuseriez-vous ces produits audio auprès de votre public-cible ?

Selon vous, qu'est-ce qui est bien ?

Qu'est-ce qui pourrait être mieux ?

Que manque-t-il pour que ces outils répondent mieux aux besoins du groupe cible ?

- Pensez-vous que ce type de matériel audio soit adapté à la diffusion d'informations URGENTES au groupe cible ?
  - Pourquoi oui, pourquoi non ?
  
- Si ces propositions ne sont pas reprises par les participants (questions de relance)
  - Quels canaux de diffusion privilégiés ?
  - Un message audio peut-il également être utilisé pour atteindre les personnes faiblement alphabétisées ?
  - Un fichier audio est-il suffisant pour cette population cible ? (Ou y a-t-il un besoin de soutien sous forme d'images/de fiche illustrée) ?
  - Ce fichier audio dure environ 2 minutes. Que pensez-vous de cela ? (Beaucoup d'informations en peu de temps, demande beaucoup de concentration)

Maintenant que vous avez entendu cet extrait, nous allons vous faire écouter trois autres versions pour savoir ce que vous en pensez.

Langue écrite – voix synthétique :

[https://d34j62pglfm3rr.cloudfront.net/Vertaling/audio\\_measures\\_langue\\_ecrit%C3%A9 voix\\_synth%C3%A9tique\\_FR.mp3](https://d34j62pglfm3rr.cloudfront.net/Vertaling/audio_measures_langue_ecrit%C3%A9 voix_synth%C3%A9tique_FR.mp3)

Langue parlée – voix naturelle :

[https://d34j62pglfm3rr.cloudfront.net/Vertaling/Audio\\_measures\\_langue\\_parle%C3%A9 voix\\_naturelle\\_FR.mp3](https://d34j62pglfm3rr.cloudfront.net/Vertaling/Audio_measures_langue_parle%C3%A9 voix_naturelle_FR.mp3)

Langue parlée – voix synthétique :

[https://d34j62pglfm3rr.cloudfront.net/Vertaling/Audio\\_measures\\_langue\\_parl%C3%A9e voix\\_synth%C3%A9tique\\_FR.mp3](https://d34j62pglfm3rr.cloudfront.net/Vertaling/Audio_measures_langue_parl%C3%A9e voix_synth%C3%A9tique_FR.mp3)

- Quelle version est la mieux adaptée à la distribution au groupe cible ?
  - Langue parlée et langue écrite
  - Voix synthétiques et voix naturelles
  - Voix

→ du coup, on les présente

<https://www.integratie-inburgering.be/sites/default/files/atoms/files/corona-maatregelen-2604-albanees.pdf>

(Figure 2)

Nous sommes arrivés à la fin de cette table ronde.

- Lorsque vous pensez au flux d'informations/diffusion d'informations entre le gouvernement et le groupe cible, quels sont, selon vous, les principaux obstacles ?
  - Que se passe-t-il d'incorrect ?
  - Selon vous, quel serait le meilleur moyen de supprimer cet obstacle ?

Remerciement pour participation et explication quant à la poursuite de ce projet : des tables rondes similaires avec d'autres publics mais aussi la possibilité de participer au comité d'accompagnement et au FG en septembre prochain.

Vos idées serviront à élaborer de nouveaux supports de communication qui seront développés par Atlas, un partenaire du projet.

Adresse mail & téléphone de contact.

### Liste de outils

#### **Communication/information récurrente/continue**

- Pictogrammes
  - Règles d'or (picto traduit en Albanais)
  - Autres picto concernant les règles d'or (n=3)
- Vidéos concernant le port du masque
  - Vidéo générale avec voix en Albanais
- Brochure consacrée à la vaccination
  - Brochure standard, sans adaptation
- Fiche info
  - Fiche standard 'Comment se développe le virus corona ?'
  - Fiche standard 'Comment fonctionne le vaccin contre le corona ?'

#### **Communication de crise**

- Audio
  - Audio langue écrite – voix naturelle (FR)
  - Audio langue écrite- voix synthétique (FR)
  - Audio langue parlée – voix naturelle (FR)
  - Audio langue parlée – voix synthétique (FR)
- Texte
  - Mesures en Albanais

## **IV. GUIDE D'ENTRETIEN TABLE RONDE PERSONNES PRECARISEES S'EXPRIMANT EN FRANÇAIS (AVEC PRESENTATION DES MATERIAUX) MERCREDI 05.05.21**

### **1° Question.s générale.s**

D'après vous, de quelle manière s'informent les personnes « précarisées » et s'exprimant en français sur la Covid-19 ?

- Si la réponse des participants indique plutôt un rôle passif dans la recherche de l'information (via des organisations / affiches / messages radio ou télédiffusé, etc.) =>
  - Le public cible recherche-t-il activement de l'info ?
  - Si oui, comment s'y prend-t-il ?
  - Si non, pourquoi à votre avis ne le fait-il pas ?

- Si la réponse des participants indique plutôt une recherche (personnelle) active de l'information ou le fait de poser des questions, rappeler que de très nombreuses informations sont également diffusées par les agences gouvernementales.
  - Pensez-vous que ces informations atteignent-elles le public cible ?
  - Si oui, comment et pourquoi ?
  - Si non, pourquoi ?

- Quel rôle votre organisation joue-t-elle à ce niveau ?

Quelles autres sources - outre les informations que vous diffusez à partir de votre organisation - le public cible utilise-t-il ?

Quel type d'information diffusez-vous ? De quelle manière ?

Dans quelle mesure utilisez-vous les informations fournies sur le site officiel info-coronavirus.be du gouvernement ?

Pourquoi les utilisez-vous, Pourquoi pas ? Les avez-vous adaptées ?

## **2° Questions concernant les informations continues/récurrentes**

(Il s'agit d'informations répétitives comme par exemple les règles concernant le port des masques buccaux, le lavage des mains, le maintien de la distance, etc.).

### **1° Canaux de diffusion (en général)**

- Quels canaux utilisez-vous actuellement pour diffuser des informations continues/récurrentes auprès de votre public cible ?
- Dans quelle mesure réussissez-vous à atteindre votre public cible via ces canaux de diffusion ?
- Rencontrez-vous des obstacles ? Si oui lesquels, si non, pourquoi pensez-vous que cela fonctionne bien ?

### **2° Produits de communication**

- Pictogrammes concernant les règles d'or
- Vidéos concernant le port du masque
- Brochures concernant la vaccination
- Fiche info concernant le virus

Que pensez-vous de la forme de chacun de ces produits/matériaux ?

- Quelle est votre première impression ?
  - Qu'est-ce qui est favorable
  - Qu'est-ce qui pourrait être mieux ?
- Que manque-t-il encore à ce matériel de communication pour que celui-ci corresponde au mieux aux besoins de votre population cible ? (compréhensible, attrayant, clair, etc.)
- Qu'est-ce qui le rend attrayant pour votre population cible ?

- Que pensez-vous des images/photos utilisées ? Quels points d'attention devons-nous absolument prendre en compte ?

Par quel canal pouvons-nous diffuser au mieux ces différents produits/matériaux ?

- Le "matériel de communication » est-il approprié pour être distribué de cette manière auprès de votre public cible ? Si oui, pourquoi ? Si non, pourquoi

### ***Pictogrammes consacrés aux règles d'or***

Les pictogrammes que vous avez peut-être eu l'occasion de regarder via mail, vous sont à nouveau proposés ci-dessous.

- Pour chacun des pictogrammes proposés : quel pictogramme est selon vous le plus 'accrocheur ' et pourquoi cette préférence ?
- Qu'est-ce qui rend ce pictogramme si attractif selon vous ? Qu'est-ce qui est moins bien ? (images, couleur de contraste, autre ?)
- La lecture à haute voix des pictogrammes serait-elle une valeur ajoutée pour le groupe cible ?

Règles d'or à respecter

(Figures 6, 7, 8 & 9)

***Vidéo dans laquelle les règles concernant le port du masque est expliquée.***

Vidéo standard

(Figure 10)

***Brochure consacrée à la vaccination : un vaccin contre le coronavirus,***

« Pourquoi je reçois un vaccin contre le Corona ? », page 2

« Brochure « Comment je reçois le vaccin ? », page 3

(Figure 14)

### ***Fiche info***

Fiches consacrées à la présentation du virus (2) et du vaccin (2)

(Figure 15)

Après avoir discuté de tous ces produits,

- Quel est produit selon vous répond le mieux aux besoins d'information du groupe cible ?
- Quel produit est le moins adapté ?
- Est-il préférable de le distribuer par le biais des médias sociaux ?
- Est-il préférable de le distribuer via d'autres canaux privés comme par exemple WhatsApp?

Nous aimerions encore revenir sur la brochure et la fiche info. Les deux traitent du même thème, mais sous une forme différente.

- Laquelle utiliseriez-vous pour communiquer auprès de public cible ?

### **3° Questions concernant la « communication urgente ou communication de crise »**

(Il s'agit d'information qui doit être disponible dans les 24 heures et qui a donc un impact sur la communication qui peut être fournie ; par exemple, la toute première annonce concernant le port des masques buccaux obligatoires dans les magasins à partir de la date "x").

#### **1° Canaux de diffusion (en général)**

- Comment la communication de crise atteint-elle la population cible ?
  - Via quels canaux ?
  - Pourquoi ces canaux ? Pourquoi pas ?
  - Si plusieurs canaux de communication sont utilisés, pourquoi est-ce ainsi ?
  - Le même matériel de communication est-il envoyé via plusieurs canaux ou y a-t-il une distinction pour la population cible ? (spécifique à un sous-groupe ?)
- Dans quelle mesure réussissez-vous à atteindre le groupe cible par les canaux indiqués ?
  - Y a-t-il encore une traduction à faire entre les informations que vous recevez du gouvernement et la population cible ?
  - La population cible fait-elle confiance dans la manière de communiquer ?
- De quelle manière les différentes organisations réunies ici autour de la table viennent en soutien ou aident dans la transmission de la communication de crise auprès des populations cibles ?

NB : les informations doivent être fournies dans les 24 heures

#### **2° Produits de communication**

- Matériel audio
- Langue écrite – voix naturelle versus voix synthétique
- Langue parlée – voix naturelle versus voix synthétique

Que pensez-vous de la forme de chacun de ces produits/matériaux ?

Par quel canal pouvons-nous diffuser au mieux ces différents produits/matériaux ?

#### ***Matériel audio***

L'une des façons d'accroître l'accessibilité des informations est d'utiliser un fichier audio.

Écoutez le fragment suivant :

Langue écrite – voix naturelle :

[https://d34j62pglfm3rr.cloudfront.net/Vertaling/Audio measures langue ecrite% C3%A9 voix naturelle FR.mp3](https://d34j62pglfm3rr.cloudfront.net/Vertaling/Audio%20measures%20langue%20ecrite%20voix%20naturelle_FR.mp3)

- Quelle est votre première impression sur ces différents produits audio ?
- Diffuseriez-vous ces produits audio auprès de votre public-cible ?

Selon vous, qu'est-ce qui est bien ?

Qu'est-ce qui pourrait être mieux ?

Que manque-t-il pour que ces outils répondent mieux aux besoins du groupe cible ?

- Pensez-vous que ce type de matériel audio soit adapté à la diffusion d'informations URGENTES au groupe cible ?
  - Pourquoi oui, pourquoi non ?
  
- Si ces propositions ne sont pas reprises par les participants (questions de relance)
  - Quels canaux de diffusion privilégiés ?
  - Un message audio peut-il également être utilisé pour atteindre les personnes faiblement alphabétisées ?
  - Un fichier audio est-il suffisant pour cette population cible ? (Ou y a-t-il un besoin de soutien sous forme d'images/de fiche illustrée) ?
  - Ce fichier audio dure environ 2 minutes. Que pensez-vous de cela ? (Beaucoup d'informations en peu de temps, demande beaucoup de concentration)

Maintenant que vous avez entendu ce premier extrait audio, nous allons vous faire écouter trois autres versions pour savoir ce que vous en pensez.

Langue écrite – voix synthétique :

[https://d34j62pgl3m3rr.cloudfront.net/Vertaling/audio\\_measures\\_langue\\_ecrit%C3%A9%20voix\\_synth%C3%A9tique\\_FR.mp3](https://d34j62pgl3m3rr.cloudfront.net/Vertaling/audio_measures_langue_ecrit%C3%A9%20voix_synth%C3%A9tique_FR.mp3)

Langue parlée – voix naturelle :

[https://d34j62pgl3m3rr.cloudfront.net/Vertaling/Audio\\_measures\\_langue\\_parle%C3%A9%20voix\\_naturelle\\_FR.mp3](https://d34j62pgl3m3rr.cloudfront.net/Vertaling/Audio_measures_langue_parle%C3%A9%20voix_naturelle_FR.mp3)

Langue parlée – voix synthétique :

[https://d34j62pgl3m3rr.cloudfront.net/Vertaling/Audio\\_measures\\_langue\\_parl%C3%A9%20voix\\_synth%C3%A9tique\\_FR.mp3](https://d34j62pgl3m3rr.cloudfront.net/Vertaling/Audio_measures_langue_parl%C3%A9%20voix_synth%C3%A9tique_FR.mp3)

- Quelle version est la mieux adaptée à la distribution au groupe cible ?
  - Langue parlée et langue écrite
  - Voix synthétiques et voix naturelles
  - Voix
  -

Nous sommes arrivés à la fin de cette table ronde.

- Lorsque vous pensez au flux d'informations/diffusion d'informations entre le gouvernement et le groupe cible, quels sont, selon vous, les principaux obstacles ?
  - Que se passe-t-il d'incorrect ?
  - Selon vous, quel serait le meilleur moyen de supprimer cet obstacle ?

Remerciement pour participation et explication quant à la poursuite de ce projet : des tables rondes similaires avec d'autres publics mais aussi la possibilité de participer au comité d'accompagnement et au FG en septembre prochain.

Vos idées serviront à élaborer de nouveaux supports de communication qui seront développés par Atlas, un partenaire du projet.

Adresse mail & téléphone de contact.

### Liste de outils

#### Communication/information récurrente/continue

- Pictogrammes
- Règles d'or (picto standard)
- Autres picto concernant les règles d'or (n=4)
- Vidéos concernant le port du masque
  - Vidéo générale sans adaptation
- Brochure consacrée à la vaccination
  - Brochure version standard
- Fiche info
  - Fiche 'Comment se développe le virus corona ? '
  - Fiche 'Comment fonctionne le vaccin contre le corona ? '

#### Communication de crise

- Audio
  - Audio langue écrite – voix naturelle
  - Audio langue écrite- voix synthétique
  - Audio langue parlée – voix naturelle
  - Audio langue parlée – voix synthétique

## 7 APPENDICES FOR PART 5, CHAPTER 1

### N. TOPIC LIST FOR THE FOCUS GROUP DISCUSSIONS IN FLANDERS

VOORBEREIDING FOCUSGROEPGESPREKKEN met personen met talige/culturele barrières

Data:

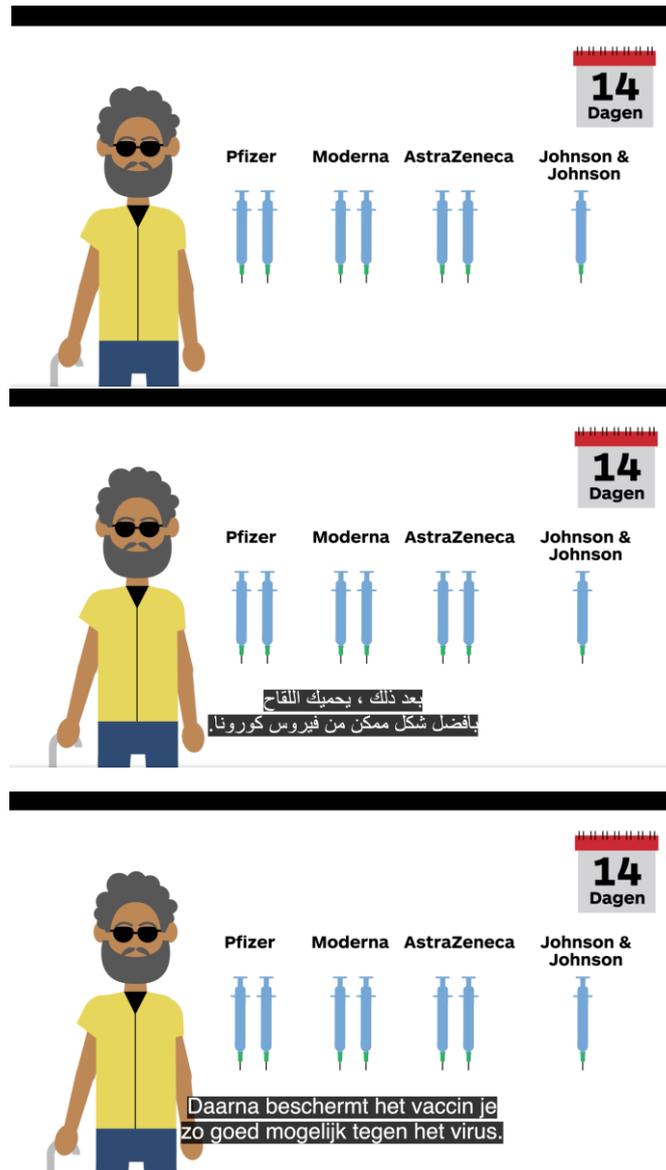
	Datum	Startuur	Locatie	Moderator
	Tussen week 6/9 - week 13/9			<u>Sarah</u> (ondersteuning door Wessel)
	Tussen week 6/9 - week 13/9			<u>Sarah</u> (ondersteuning door Wessel)
	Tussen week 6/9 - week 13/9			<u>Wessel</u> (ondersteuning door Sarah)
	27/08	2-3:30PM	XXX	<u>Wessel</u> (ondersteuning door Sarah)
	2/9	1-2:30PM	XXX	<u>Sarah</u>
	2/9	1-2:30PM	XXX	<u>Wessel</u>

Duurtijd: 90 minuten

Voorbereiding:

- Voorbereidend gesprek met de LK die aanwezig zijn tijdens de focusgesprekken. Wederzijdse verwachtingen en methodiek kaderen.
- Ondersteunende powerpoint met visuals maken voor de gesprekken.
- Meebrengen:
  - Afgedrukte gespreksgids + notitieboekje
  - Laptop (en oplader!) met audio- en videobestand
  - Tablets (voor beeldtaal te bekijken samen met mensen die GSM bij hebben.)
  - Speaker
  - Twee dictafoons bij gelijktijdig gesprek (+ extra batterijen)
  - Print-outs communicatie producten:(Opgelet! Alles dubbel nodig omwille van gelijktijdige FG)
    - QR-code Beeldtaal/Flyer (1 A4 afdruk per deelnemer)

- Flyer:
  - in posterformaat (1x A3 afdruk) (ophangen in lokaal) (in kleur)
  - in A4-formaat (10 exemplaren van de flyer in kleur en 10 exemplaren in zwart wit)
- VIDEO FRAMES (alles in kleur)
  - in posterformaat (1x A2 afdruk per frame) (ophangen in lokaal)
  - A2 afdruk met overzicht van alle frames (1 exemplaar per deelnemer)
  - 1 frame met subtitels + 1 frame zonder subtitels



- EINDACTIVITEIT:
  - Een podium van dozen met een gleuf in de bovenkant.
  - 3 kaartjes (A6) met de producten daarop afgebeeld
    - Start frame “video”
    - Eerste pagina “flyer”
    - Startbeeld geluidsfragment .

Nu mag men het product dat de meeste voorkeur draagt in doos 1 stoppen zoals hieronder afgebeeld. Het product dat daarna het meeste de voorkeur heeft in doos 2 en ten slotte het product wat de minste voorkeur heeft in doos 3. Als er nog tijd is kunnen we de resultaten nog kort bespreken anders is dit het einde van de focus groep.

## WINNER PODIUM



- Klein bureaumateriaal:
  - Tape (meerdere)
  - Markers (rood en groen) (10 stuks per kleur)
  - Nietmachine

Leidraad gesprek:

**Welkom & warming-up** (10 minuten)

Introductie + uitleg doel van het focusgroepgesprek: Goede(morgen/middag) mijn naam is Sarah Talboom. Dankjewel - en ook aan de leraar/lerares - dat jullie mij willen helpen bij deze studie. Er is heel veel informatie beschikbaar over corona. Je hebt brochures, video's, ... er zijn ook websites waar je meer informatie kan vinden over bijvoorbeeld regels en vaccinatie, Je krijgt soms informatie in je brievenbus of je krijgt filmpjes van Atlas op je telefoon ... Ik wil met jullie over deze informatie spreken. Stad Antwerpen en de Overheid willen de informatie over corona nog beter maken. Daarom ga ik jullie zo meteen een video, een geluidsfragment en een folder laten zien. We kijken samen wat er goed en minder goed is. Het is geen test. Er is geen fout of goed antwoord. Je helpt ons door te zeggen wat niet duidelijk is. Zo kunnen we deze informatie beter maken.

### Verloop van het gesprek / spelregels + mondelinge consent:

- Ons gesprek duurt 1,5 uur.
- Ik neem het gesprek op. Dan kan ik het thuis nog een keer beluisteren. **[Op dit moment zet de moderator de dictafoon aan zodat kan worden vastgelegd dat respondenten toestemmen in deelname aan het gesprek.]**
- Alles wat jullie vertellen is bovendien vertrouwelijk. Ik schrijf je naam niet op. Het is anoniem. Geef jouw mening. Zeg wat je denkt. Dat is goed. Zo help je mij.
- Jouw deelname is ook vrijwillig. Je moet dit niet doen. Het is niet verplicht. Wil je nu stoppen met het gesprek? Dan kan dat (pauze). Wie wil wel graag meedoen? Steken je hand even op. **[De moderator steekt zijn hand even op / gebaar]**
- Jullie krijgen de informatie ook nog mee in het [Arabisch]. Als jullie je handtekening op dit formulier willen zetten weten we zeker dat jullie akkoord zijn.
- Warming-up: Ik ben Sarah. Ik woon in Mechelen. Ik heb twee kindjes en ik ga graag wandelen. Wie ben jij? Waar woon je / uit welk land kom je? Wat doe je graag (bijvoorbeeld koken, sport ...)?
- Idem voor Wessel.

Per product (20 minuten per product voor (1) VORM, (2) productspecifieke vragen, (3) Activiteit en (4) KANAAL)

#### VORM

- [Introductie product]
- [Na eerste toon/afspeel/lees-moment] Wat vinden jullie van deze [video/folder/audio]? Je mag echt alles zeggen wat je ervan vindt. Wat goed is maar zeker ook wat slecht is. Enkel zo kunnen wij de [video/folder/audio] beter maken.
- **[Ga per product verder met productspecifieke opdrachten/vragen]**

#### KANAAL (Met ondersteuning Powerpoint)

- **[na productspecifieke vragen]**
- Deze video/flyer/geluidsfragment gaat over [samenvatten waarover het product gaat] Hoe of van wie wil jij deze informatie krijgen? Wat is het beste? [[In de brievenbus? Lees je de informatie in je brievenbus? Van Atlas? Van vrienden/Familie?

Stel dat we een [video/folder/audio] maken die rekening houdt met al jullie tips en opmerkingen, op welke manier zouden we deze [video/folder/audio] dan moeten verspreiden zodat die zeker tot bij jou komt? Zou je deze [video/folder/audio] delen met mensen uit jouw omgeving?

- Indien nee: Wat maakt deze [video/folder/audio] volgens jou minder geschikt om te delen?
- Indien ja: Op welke manier zou je dit delen denk je?

#### **Productspecifieke vragen/opdrachten**

##### 1. VIDEO [2 - Hoe krijg je het vaccin tegen Corona]

##### **Bijkomende vragen indien niet aangekaart (na eerste, klassikale toonmoment):**

- [Spreektempo / audio speed incl. taalgebruik] Konden jullie alles begrijpen wat de [stem: dame/heer] vertelde? Was de video goed, te traag [gebaar] of te snel [gebaar]?
- **[Tempo animaties] [Nog vraag opnemen]**

##### **Activiteit 1 (video):**

Deze video is in het [Arabisch/Berbers]. Jullie kunnen zelf de taal kiezen (Arabisch, Berbers, Frans, Nederlands) en je kan ook de ondertiteling tonen. Zo kan je naast de dame/heer die spreekt ook op hetzelfde moment de tekst zien. **[Moderator toont klassikaal / op het scherm hoe je dit kan aanpassen]**. Jullie mogen dit zo meteen zelf uittesten **[Moderator deelt QR-code uit aan deelnemers met mobiele telefoon. Andere deelnemers ontvangen een tablet]**.

- Hoe heb jij de video afgespeeld?
  - In het Nederlands? In het Arabisch/Berbers? In een andere taal? **[Moderator noteert aantal personen die in staat waren de taal aan te passen]**
  - Vind je dit goed dat je de video kan beluisteren in [talen]? Wat vind je ervan dat je de taal kan veranderen?
  - Kon je de ondertiteling / tekst zien? **[Moderator noteert aantal personen bij wie dit wel lukte en helpt deelnemers bij wie dit niet lukt]**.
  - Wat vind je het beste/ Hoe zou jij de video bekijken? Met tekst **[Moderator toont print screen met subtitels]** of zonder tekst **[Moderator toont print screen zonder subtitels]**?
    - Vind je met tekst **[Moderator toont print screen met subtitels]** goed **[gebaar duim omhoog]** of slecht **[gebaar duim naar beneden]**? Kan je zeggen waarom je dit zo vindt?

#### **Activiteit 2 (video):**

*[De moderator geeft aan elke deelnemer één pagina met de belangrijkste frames van de video. Verder krijgen deelnemers elk een reeks rode en groene fluostift.*

Dankje voor de informatie. Jullie helpen mij goed. We kijken nog één keer naar de video. Dit keer krijg je van mij een blad waarop je meteen tijdens het bekijken van de video alle goede en slechte dingen kan aanduiden met een sticker. **[Moderator doet voor]**. Een rode sticker staat voor “stop”, “dit is niet goed”, “dit kan beter”. Met een groene sticker geef je een complimentje: “goed zo”, “dit is erg duidelijk”.

*[Na uitvoering wandelen moderator en deelnemers naar de plek waar de verschillende video frames werden opgehangen en bekijken ze samen wat als rood en groen werd aangeduid. De moderator visualiseert dit klassikaal. Bij zaken die rood omcirkeld zijn, wordt - indien nodig - een toelichting gegeven en vragen we nadien hoe dit beter kan. Groene stickers worden niet besproken maar wel gevisualiseerd.]*

#### **Bijkomende topics indien niet aangekaart:**

- Is de tekst (evt. in combinatie met de ondertiteling) duidelijk?
- Zijn de gekozen afbeeldingen duidelijk?

*[De moderator verzamelt na afloop van het gesprek al het materiaal van respondenten en neemt - op het einde van het focusgroepgesprek - een foto van de poster.]*

#### **2. Flyer (“folder”) (activiteit 3): (toegepast op kleurprint)**

*[Aanpak geïnspireerd op de “stoplight coding technique” die ingezet wordt bij het testen van communicatiemateriaal bij mensen met lage gezondheidsvaardigheden. Deelnemers ontvingen reeds elk een eigen exemplaar van de beeldtaalfiche en krijgen nu ook per stap in het “proces” een gekleurde balpen/markering]*

Open vraag: Wat moeten we doen volgens deze brochure?

*Dit is geen test en er is geen fout antwoord alle antwoorden helpen.*

(Het aanduiden met rood/groene stift wordt begeleid met een ondersteunend beeld op een powerpoint presentatie.)

STAP 1: Jullie krijgen zo meteen van mij een rode fluostift. Rood betekent stoppen. Rood betekent ook “het is moeilijk” of “het is niet duidelijk”. Bekijk de folder en maak alles rood [**Moderator toont gebaar / doet voor**] wat onduidelijk of moeilijk is. Je mag alles aanduiden waarvan je denkt dat het moeilijk te begrijpen is: afbeeldingen, woorden, zinnen, cijfers of wat dan ook. Dit is geen test en je kunt niet fout antwoorden.

STAP 2: Nu krijgen jullie een groene balpen. Groen betekent ook “gemakkelijk” en “vlot”. Maak groen [**Moderator toont gebaar / doet voor**] wat je makkelijk vindt om te begrijpen.

*[Na uitvoering van deze taak wandelen moderator en deelnemers naar de plek waar de pagina van de brochure werd opgehangen en bekijken ze samen wat als rood en groen werd aangeduid. De moderator visualiseert dit klassikaal. Bij zaken die rood omcirkeld zijn, wordt - indien nodig - een toelichting gegeven. Wat kan er volgens jullie nog beter?. Groene markeringen worden gevisualiseerd maar niet besproken.]*

*[De moderator verzamelt na afloop van het gesprek al het materiaal van respondenten en neemt - op het einde van het focusgroepgesprek - een foto van hetgeen klassikaal besproken.]*

**Bijkomende vragen:**

- Per afbeelding (indien nog niet aan bod gekomen tijdens activiteit)
- Zijn de afbeeldingen in (zwart / wit) duidelijk? Welke is niet duidelijk?

### 3. AUDIO nieuwe maatregelen

*[Aanpak geïnspireerd op de “teach-back” methode, die binnen de gezondheidszorg ingezet wordt om af te toetsen of mensen (patiënten) begrijpen wat hen werd uitgelegd. Deelnemers aan het focusgroepgesprek worden gevraagd om in eigen woorden weer te geven wat de belangrijkste boodschap van het audiobericht is.]*

*Het is geen test, we willen kijken of het duidelijk is voor jullie.*

We hebben nu geluisterd. Wat hebben jullie onthouden na het luisteren, iedereen mag antwoorden.

*[Indien respondenten de boodschap niet (correct) kunnen navertellen]. Dit geluidsbestand is duidelijk niet zo goed [erg korte toelichting van de boodschap]. Wat maakt het zo moeilijk om te vertellen wat de [dame/heer] zegt? [te snel of te traag gesproken / moeilijke woorden / moeilijk aandacht vasthouden gedurende het volledige filmpje /....]*

**Bijkomende topics indien niet aangekaart:**

Wat vonden jullie van:

- Stem
- [Spreektempo] Konden jullie alles begrijpen wat de [stem: dame/heer] vertelde? Was de het goed, te traag [gebaar] of te snel [gebaar]?
- [Lengte/duurtijd van het fragment] Als je dit geluidsfragment krijgt toegestuurd, zou je dit dan helemaal uitluisteren? (Te lang of niet?)
- Vertrouw je de boodschap? (Waarom wel/niet)

Naast een stem die vertelt, zie je ook een afbeelding.

- Wat vind je van de afbeelding?
  - Is het goed [**duim omhoog**] dat bij dit fragment een afbeelding staat? Of liever niet [**duim naar beneden**] en heb je liever enkel geluid?
  - Wat stelt deze afbeelding voor denken jullie? Is deze afbeelding goed gekozen? (Waarom wel / niet)
- Links bovenaan staat nog een afbeelding.
  - Kennen jullie dit [**Moderator wijst logo overheid aan**]? Waarvoor staat dit denken jullie?
  - [**Moderator legt uit**] Dit is het logo van de Belgische Overheid en toont dat wat we net hebben gehoord, gemaakt werd door de overheid. Mag dit blijven [Duim omhoog] of vinden jullie dat dit beter weg kan [Duim naar beneden]? Waarom?

### Afsluiting (5 minuten)

#### Activiteit 4 - card sorting/sorteervraag

Er zal een podium staan in het lokaal bestaande uit 3 dozen met een gleuf in de bovenkant.

Deelnemers krijgen ieder 3 kaartjes met de producten daarop afgebeeld. Met behulp van deze kaartjes kunnen deelnemers een ordinale beoordeling/score toekennen aan de communicatieproducten / producten rangschikken naar voorkeur. Nu mag men het product wat de meeste voorkeur draagt in doos 1 stoppen zoals hieronder afgebeeld. Het product dat daarna het meeste de voorkeur heeft in doos 2 en ten slotte het product wat de minste voorkeur heeft in doos 3. Aan de hand van deze activiteit willen we niet enkel te weten komen welke van de verschillende gepresenteerde producten de voorkeur draagt. Een rangschikkingsoefening laat ook toe dat de belangrijkste plus- en pijnpunten van een product nog eens worden aangestipt. Als er nog tijd is kunnen we de resultaten nog kort bespreken anders is dit het einde van de focusgroep gesprek.

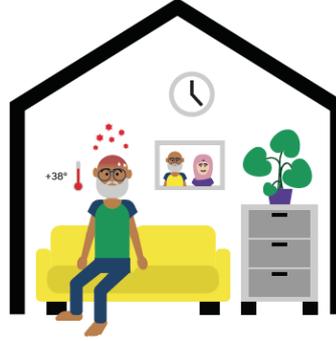
[Bedanken voor hulp + informeren naar vragen bij deelnemers]

## O. BROCHURES (INFOGRAPHIC) DUTCH-ARABIC AND DUTCH-FRENCH FOR THE FOCUS GROUP DISCUSSIONS IN FLANDERS

### Basisregels tegen corona: القواعد الأساسية ضد كورونا:

Blijf thuis als je ziek bent.

الزم البيت إذا كنت مريضا



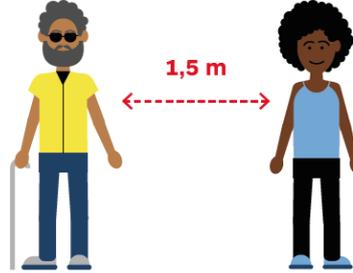
Was vaak je handen.

اغسل يديك باستمرار



Houd 1,5 meter afstand  
van andere personen.

حافظ على مسافة 1,5 متر بينك  
وبين الآخرين



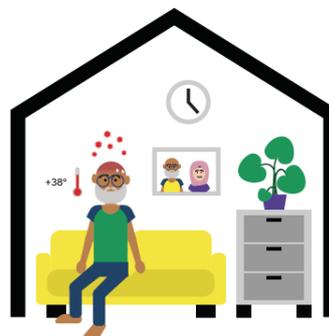
[www.info-coronavirus.be](http://www.info-coronavirus.be)

.be

## Basisregels tegen corona: Règles de base contre le coronavirus :

### Blijf thuis als je ziek bent.

Restez à la maison si vous êtes malade.



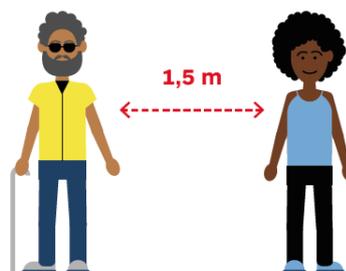
### Was vaak je handen.

Lavez-vous fréquemment les mains.



### Houd 1,5 meter afstand van andere personen.

Gardez une distance de 1,5 mètre avec les autres personnes.



[www.info-coronavirus.be](http://www.info-coronavirus.be)

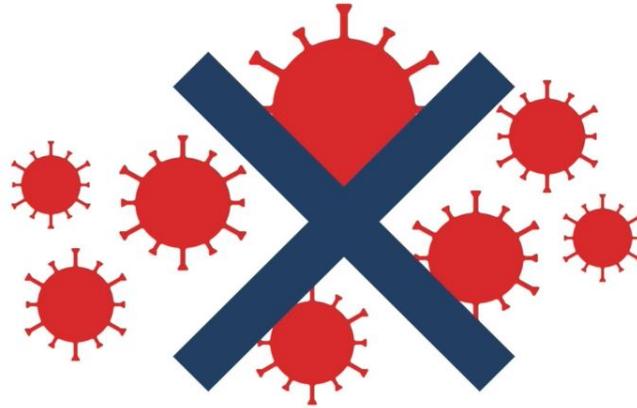


**P. STILL SCREEN OF AUDIO FILE DUTCH-ARABIC AND DUTCH-FRENCH FOR THE FOCUS GROUP DISCUSSIONS IN FLANDERS**



[www.info-coronavirus.be](http://www.info-coronavirus.be)

19/07/2021

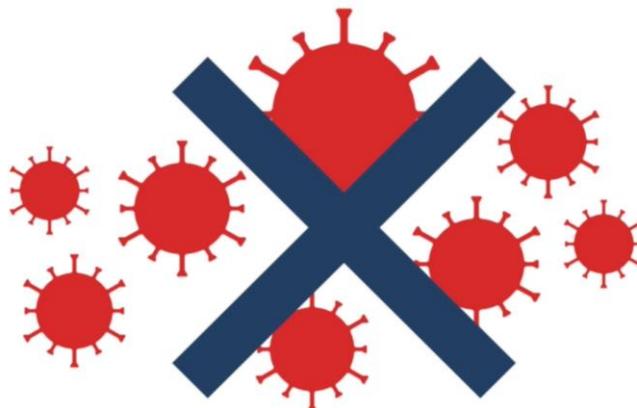


**Maatregelen tegen het coronavirus**  
Mesures contre le coronavirus



[www.info-coronavirus.be](http://www.info-coronavirus.be)

19/07/2021



**Maatregelen tegen het coronavirus**  
انوروك سوريف دض ةيزارت حال اري بادت لا

## 8 APPENDICES FOR PART 4, CHAPTER 2

### Q. TOPIC LIST FOR THE FOCUS GROUP DISCUSSIONS IN BRUSSELS AND WALLONIA

#### RAPPEL DES OBJECTIFS ET MÉTHODES DU PROJET

- Nous nous intéressons à la communication gouvernementale par rapport à la crise Covid-19 et à la manière dont elle a été faite.
- Nous voulons comprendre comment vous vous êtes informées et ce qui a été difficile pour vous. L'objectif de cette recherche est de pouvoir créer des nouveaux outils qui seront adaptés à tout le monde pour les futures crises.
- Nous avons déjà récolté des informations auprès d'organisations qui travaillent avec vous, maintenant, nous souhaiterions recueillir votre avis.

#### MODALITÉS DU FG

- Le focus groupe est prévu pour une durée de 2 heures
- Nous allons vous présenter 3 types d'outils : une vidéo sur la vaccination, une affiche et un message audio.
- Il y aura plusieurs activités liées à ces outils. Nous vous donnerons du matériel que nous récupérerons à la fin de chaque activité. Les documents que vous écrivez seront mis directement dans des boîtes et il ne nous sera pas possible d'identifier qui a écrit telle ou telle chose.
- Le but de cette rencontre est de récolter votre avis. Nous ne voulons pas du tout influencer votre point de vue sur la thématique abordée, mais seulement de savoir ce que vous pensez du support de communication.  
→ Il n'y a pas de bonne ou mauvaise réponse

#### CONSENTEMENT

- Afin de s'assurer de bien transmettre vos avis, nous allons enregistrer la séance. Seule notre équipe a accès à cet audio, et ce uniquement à des fins de recherche. On ne saura pas vous reconnaître et votre nom ne sera jamais mentionné. Le fichier sera supprimé dès la fin de la recherche.
- Êtes-vous d'accord avec cela ? Avez-vous des questions ? C'est important de se sentir confortable, vous pouvez vous lever à tout moment. N'hésitez pas à nous dire s'il y a des choses qui ne vont pas.
- En fin de séance, nous vous donnerons un document signé par une membre de l'équipe et la responsable du projet. Il qui explique ce qu'on a fait aujourd'hui et vous donne des informations pour nous contacter si vous avez des questions après.  
→ Distribuer les documents informatifs signés.

#### BRISE GLACE

- Travailler la question du quotidien pendant la crise et de l'information liée à la pandémie (2 à 2)
- Par quel canal préférez-vous être informés (en lien avec le fait qu'on va présenter 3 types d'outils) ?

#### SLIDE SUR COMMENT LES PERSONNES SE SONT INFORMÉES ?

- On a pu remarquer qu'il est difficile pour les personnes de s'informer correctement depuis cette pandémie.

- On a déjà entendu d'autres personnes à ce sujet. Nous souhaitons également connaître votre vécu et on vous laissera l'occasion de donner votre avis sur les difficultés d'informations depuis la crise plus tard dans le courant de la rencontre.

#### PRODUIT 1 : VIDÉO SUR LA VACCINATION

<https://www.info-coronavirus.be/en/vaccination-video/#hoe>

##### Questions sur le format

- Que pensez-vous de cette vidéo ? Est-ce un bon outil pour informer sur la vaccination ?
- Arrivez-vous à comprendre tout ce que la personne dit dans la vidéo ?
- La vidéo est-elle de bonne qualité ?
- La vidéo est-elle trop lente ou trop rapide (au niveau de la gestuelle, de la parole, etc.) ?

##### Questions sur le canal

- Comment ou après de qui souhaitez-vous obtenir les informations qui sont données dans la vidéo ? Quelles seraient vos préférences ?
- Imaginons que nous réalisions une vidéo qui tienne compte de tous vos conseils et remarques, comment pensez-vous que nous devrions la diffuser pour qu'elle vous parvienne ?
- Partageriez-vous cette vidéo avec d'autres personnes ?
  - Si oui, de quelle manière la partageriez-vous ?
  - Si non, qu'est-ce qui, selon vous, rend cette vidéo moins appropriée à la diffusion ?

#### ACTIVITÉ 1 : VIDÉO SUR LA VACCINATION

Voici une vidéo sur la vaccination (« Comment se faire vacciner contre le Coronavirus ») :

<https://www.info-coronavirus.be/en/vaccination-video>

- Sélectionnez la langue et les sous-titres de votre choix, de cette façon, vous pouvez voir le texte et en même temps, écouter la personne qui parle.
- Et maintenant, c'est à vous d'essayer.

##### Questions

- Comment avez-vous regardé la vidéo ?
- Quelle langue avez-vous choisie pour l'écouter ?
- Quelle langue avez-vous choisie pour les sous-titres ?
- Pensez-vous que c'est une bonne chose de pouvoir l'écouter dans une autre langue ? Que pensez-vous de la possibilité de changer la langue ?  
→ Observer comment ils s'en servent, avec quelle facilité ou difficulté ils se sont approprié le lien et les paramètres de la vidéo.
- Pouvez-vous voir les sous-titres/le texte ?
- Qu'est-ce qui vous plaît le plus ? Comment souhaiteriez-vous regarder cette vidéo ? Avec ou sans le texte ?
- Comment trouvez-vous le texte ?
  - Est-il assez clair ?
  - Nécessite-t-il d'être modifié ?
  - Pourquoi pensez-vous cela ?

#### ACTIVITÉ 2 : VIDÉO SUR LA VACCINATION



- Voici des moments importants de la vidéo qui ont été sélectionnés pour que vous puissiez donner votre avis.
  - Vous avez reçu des gommettes rouges et vertes. Collez les vertes sur ce que vous avez aimé ou qui est assez accessible selon vous, les rouges sur ce que vous n'aimez pas ou sur ce qui n'est pas correctement adapté.
- Faire le point avec eux et le noter sur les grands post-it collés à côté de l'affiche puis récupérer tout le matériel.

## PRODUIT 2 : FLYER SUR LES RÈGLES DE BASE CONTRE LE CORONAVIRUS

### Règles de base contre le coronavirus :

القواعد الأساسية ضد كورونا:

Restez à la maison si vous êtes malade.

اذا كنت مريضاً ابق في البيت



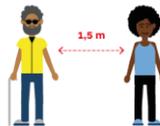
Lavez-vous fréquemment les mains.

اغسل يديك باستمرار



Gardez une distance de 1,5 mètre avec les autres personnes.

حافظ على مسافة 1,5 متر بينك وبين الآخرين



www.info-coronavirus.be



### Questions sur le format

- Que pensez-vous de ce dépliant ? Est-ce un bon outil pour informer sur la vaccination ?
- Les images sont-elles assez claires ?
  - Si non, lesquelles ne le sont pas, et pourquoi ?

### Questions sur le canal

- Comment ou après de qui souhaitez-vous obtenir les informations qui sont données dans ce flyer ? Quelles seraient vos préférences ?
- Imaginons que nous réalisons un dépliant qui tienne compte de tous vos conseils et remarques, comment pensez-vous que nous devrions le diffuser pour qu'il vous parvienne ? Partageriez-vous ce dépliant avec d'autres personnes ?
  - Si oui, de quelle manière le partageriez-vous ?
  - Si non, qu'est-ce qui, selon vous, rend ce flyer moins approprié à la diffusion ?

### ACTIVITÉ 3 : FLYER SUR LES RÈGLES DE BASE CONTRE LE CORONAVIRUS

- Vous allez recevoir un stylo vert et un stylo rouge.
- Cette activité se fait en 2 étapes : 1) Marquer en rouge ce qui est difficile à comprendre, ce qui n'est pas clair et ce qui nécessite d'être amélioré. 2) Marquer en vert ce qui est facile à comprendre, fluide et harmonieux. Vous pouvez tout indiquer (images, mots, phrases, chiffres, etc.)

NB : Il s'agit de votre avis, il n'y a donc pas de bonne ou mauvaise réponse.

→ Rappeler qu'on va reprendre les feuilles mais elles seront toutes mises dans une boîte et nous ne saurons donc pas qui a écrit quoi.

→ Poser des questions supplémentaires sur ce qui n'a pas encore été abordé par les participants. Discuter des avis.

→ Faire le point avec eux et le noter sur les grands post-it collés à côté de l'affiche puis récupérer tout le matériel.

Qu'est-ce qui pourrait être amélioré ?

### PRODUIT 3 : MESSAGES AUDIO SUR LES MESURES CONTRE LE CORONAVIRUS

Écoutez attentivement les extraits suivants

#### Questions sur le format

- Que pensez-vous de ces extraits ? Ces messages audio sont-ils un bon outil pour informer sur les mesures pour contrer le coronavirus ?

#### Questions sur le canal

- Comment ou après de qui souhaitez-vous obtenir les informations qui sont données dans ce message ? Quelles seraient vos préférences ?
- Imaginons que nous réalisons un audio qui tienne compte de tous vos conseils et remarques, comment pensez-vous que nous devrions le diffuser pour qu'il vous parvienne ?
- Partageriez-vous ces messages audio avec d'autres personnes ?
  - Si oui, de quelle manière les partageriez-vous ?
  - Si non, qu'est-ce qui, selon vous, rend ce type de matériel moins approprié à la diffusion ?

#### Questions

- Le message est-il trop rapide ou trop lent ?
- Que pensez-vous des voix utilisées pour l'enregistrement de ces messages audio ?
- Écouteriez-vous ce message dans son entièreté ?
- Avez-vous réussi à maintenir votre attention durant toute la durée de ces extraits ?

#### Questions sur le contenu

- Selon vous, quels sont les éléments importants à retenir de ce message ?
- Y a-t-il des choses difficiles à comprendre dans ces extraits ?
  - Si oui, pourquoi pensez-vous que ce soit compliqué ?
- Les mots utilisés sont-ils faciles à comprendre ?
- Faites-vous confiance au contenu du message ?
  - Si oui, expliquez.
  - Si non, pourquoi ?

#### Questions sur l'image



- Que pensez-vous de cette image ?
  - Est-ce utile avec un message audio ?
  - Préférez-vous avoir uniquement le son ?
  - Cette image a-t-elle été choisie correctement ?
    - Si oui, pourquoi ?
    - Si non, pourquoi ?
- Rappeler qu'il y a une image en plus du son (elle ne se trouve pas sur une slide à part dans le ppt outils)

En plus de l'image, il y a un logo: Connaissez-vous ce logo ?



C'est le logo du gouvernement belge et il montre que ce que nous venons d'entendre a été fait par le gouvernement. Qu'en pense-t-on, est-ce utile avec un message audio ? Le garder ou pas ?

#### ACTIVITÉ 4 : PRÉFÉRENCE DE PRODUIT

- Vous allez recevoir des cartes représentant chaque produit présenté aujourd'hui.
- Classez-les selon votre préférence dans les boîtes numérotées de 1 (votre préféré) à 3 (celui que vous aimez le moins)

#### ACTIVITÉ 4 : PRÉFÉRENCE DE PRODUIT DISCUSSION SUR LES RÉSULTATS

- Pourquoi préférez-vous ce produit ?
  - Pourquoi ce produit est-il celui que vous aimez le moins ?
- Permet de faire vraiment la comparaison entre tous les produits présentés

## R. PRESENTATION OF THE PARTNER ORGANIZATIONS FOR THE FOCUS GROUP DISCUSSIONS IN BRUSSELS AND WALLONIA

### The Espace citoyen of Marchienne-Docherie and the Espace Citoyen Porte Ouest.

These two citizens' spaces are located on the outskirts of Charleroi. They are: *"spaces open to all and located in the heart of their neighborhood. Whatever their age, status or nationality, all residents can find local services and projects there (employment center, parents' center, youth center, homework school, social and legal services, environmental health, cyber space, Etap'vélo, citizen café, etc.). (...) In Marchienne Docherie, the population has a quality neighborhood restaurant available at very affordable prices! This restaurant also participates in key activities and organizes special menus and theme evenings"*.

Link: <https://www.cpascharleroi.be/fr/insertion/espaces-citoyens>

### Entr'Aide Marolles and more specifically its medical center service located in the Marolles district (Brussels).

This association *"is a large ASBL that has been established for 90 years in the lower Marolles district, near the Gare du Midi in Brussels. The ASBL is divided into 4 main services with a common social objective: to improve the well-being and health of the inhabitants and families of the Marolles district through a global approach to health. The 4 services are Centre d'Action Sociale Globale (accredited by the Cocof); Maison Médicale (accredited by the Cocof); Service d'Aide Psychologique (applying for accreditation as a Mental Health Service) and L'École en Français (alpha/fle). More specifically, the medical centre has the following missions: Through a global approach to health, the Maison Médicale offers a multidisciplinary reception and follow-up by: doctors, physiotherapists, nurses, dentists, nurses, dieticians, pedicurists and various projects in Health Promotion and Community Health. (...) The Community Health projects are organized in co-construction with the participants within the framework of the Well-Being Group or Focus Groups, for example: gentle, rhythmic, hypopressive gymnastics; yoga; creative or cooking workshops; cultural outings and excursions; themed meetings, etc."*

Link: <https://www.entraide-marolles.be/>

### Les Pissenlits asbl located in the district of Anderlecht (Brussels).

*"Les Pissenlits are not just pretty flowers on our pavements... it is also a non-profit organisation with multiple activities, located in Cureghem, in Anderlecht. Activities that are built collectively, that are carried out together, that are evaluated together so that each person contributes to establishing the programme. The association's objective is to bring together people from different backgrounds, different cultures, different ages, professionals and local citizens, deaf people and hearing people... These contacts allow us to build actions together to live better with ourselves and others, better in our neighbourhood, better in our society. This well-being is fully involved in the health of each and everyone. This is why the association Les Pissenlits is a "community health approach" association (...). More specifically, this focus group was carried out as part of their community activities: "activities are set up with the people in the neighbourhood: creative activities, sharing of ideas and resources on children, projects on diabetes, healthy*

*cooking workshops, cultural outings, participation in a neighbourhood committee, a neighbourhood party, etc." (...).*

Link: <https://www.lespissenlits.be/>

**SIMA asbl** located in Saint-Josse-ten-Noode district (Brussels).

*"Association of permanent education, social cohesion or homework school, SIMA asbl has always focused its actions on : Enable everyone to understand the society in which they live, to express themselves and to act as citizens in order to promote the development of a secular democratic life, concerned with social justice; Develop all collective initiatives that promote the broadest possible development of people through equal access to education, information,. ....; To bring secularism to life, a constitutional principle which implies the recognition of the equal dignity of each human being."*

Link: <https://simaasbl.be/>

**Proforal organization** located in Molenbeek-Saint-Jean (Brussels).

*"Proforal has been in existence since 1992 and has acquired considerable experience in training adult jobseekers. Through its multidisciplinary approach, the team offers the possibility of improving basic knowledge in French and numeracy, acquiring a working method and clarifying one's professional project. All our courses are free of charge and are designed to help students acquire the necessary prerequisites to access the training or profession of their choice. We work in small groups of +/- 14 people, each of whom benefits from individualised follow-up by our guidance officers and social workers".*

Link: <https://www.proforal.be/index.php/proforal>

## **S. LIST OF ORGANIZATIONS IN THE ADVISORY COMMITTEE FOR THE FOCUS GROUP DISCUSSIONS IN BRUSSELS AND WALLONIA**

- Ville de Verviers
- Le Collectif Accessibilité Wallonie Bruxelles (CAWaB)
- Cultures & Santé
- Croix-Rouge de Belgique
- Fédération Francophone des Sourds de Belgique (FFSB)
- Fédération des Services Sociaux (FdSS)
- Commission communautaire commune (COCOM)
- Fédération des Maisons Médicales (FMM)
- Association Islamique et Culturelle des Sourds de Belgique (AYA)
- Aidants proches
- Fondation I see
- Question Santé
- Ville de Charleroi
- Les Pissenlits
- Commission communautaire française (COCOF)
- Ligue des usagers des services de santé (LUSS)
- La Lumière
- SeTIS Bruxelles
- Sour'Dimension
- Centre de ressource et d'évaluation des technologies pour les personnes handicapées (CRETH)
- Association Belge du Syndrome de Marfan
- Association de Recherche et d'Action en faveur des Personnes Handicapées (ARAPH)